90 CON

HEBDO DU HAUT-RICHELIEU - Fondé le 1er juin 1860 - LE JEUDI 14 MARS 2013 - 116 PAGES - 153e année n°42 - www.canadafrancais.com 1,44$+tx

GRAND MÉNAGE
Courriel : www.LAVAGE HAUTRICHELIEU.COM
450.349.8080
Plafonds, murs, planchers, vitres, conciergerie
4460855

LE CANADA FRANÇAIS

272
BIBLIOTHEQUE NATIONALE
REC. PERIOD. SEC. DEPOT LEGAL
2275, RUE HOLT
MONTREAL QC H2G 3H1
16/1 xx32(E)

NINJA 300 2013 OPTION ABS
LES NOUVEAUX MODÈLES 2013 SONT ARRIVÉS
Kawasaki
8, Route 104, Saint-Jean-sur-Richelieu (secteur Iberville)
ST-JEAN moto
450 347-5999
www.st-jeanmoto.ca
4941407

LUTTE AUX CORNEILLES

LES SACS DE VIDANGES SERONT INTERDITS

LE BAC VERT DEVIENDRAIT OBLIGATOIRE

MARIE-JOSÉE **PARENT**

Consciente du fait que la population sans cesse grandissante de corneilles doit être freinée (plus de 59 000 sujets cette année), la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu s'apprête à adopter une mesure qui fera en sorte que l'époque des sacs de vidanges éventrés et des poubelles rondes emportées par le vent sera révolue.

Dès 2014, le bac vert sur roues sera obligatoire pour tout le monde. «Nous croyons que ça va aider à contrer la croissance des corneilles», explique Sylvain Latour, porte-parole de la Ville. PAGE **A-4**

(Photo Archives)

(Photo Rémy Boily)

AVEC UN TAUX DE CHÔMAGE DE 5,3%

DIFFICILE DE RECRUTER DE LA MAIN-D'ŒUVRE SPÉCIALISÉE

PAGE **B-2**

(Photo Stéphanie Brûlé)

STÉPHANE LEGRAND, LE 6e CANDIDAT À LA MAIRIE DE SAINT-JEAN

PAGE **A-7**

(Photo Judith Charette)

LES NIDS-DE-POULE FONT LE BONHEUR DES GARAGISTES PAGE **A-5**

42
6 21074 70323 1

POUR LE PRINTEMPS QUI APPROCHE...
À partir de 199$
Montures, lentilles, traitement, étui et lingette
* Détails sur place
4941837

OPTOMÉTRISTES
S. Mongeon Ferland O.D.
J. Tougas O.D.
V. Guillemette O.D.
450 346-7318
705, boul. d'Iberville, St-Jean-sur-Richelieu

mon DÉCOR A21 à A28
Gens d'affaires MARS 2013

LIQUIDATION RÉNO

Accent

TOUT, TOUT, TOUT DOIT PARTIR !

Nous rénovons en grand et tout doit être vendu !

Profitez de nos **prix de liquidation** sur tous nos mobiliers.

Salle à manger

+ de 48 en magasin

FABRICANT	DESCRIPTION	MODÈLE	PRIX	SOLDE
PORTOFINO	ENS. TABLE ARDOISE ET BOIS FONCÉ, 4 CHAISES TISSU	PT3305/PC5000	1595$	685$
CANADEL	ENS. BUFFET ET VAISSELIER EN MERISIER AMARETTO	4876	2969$	800$
VANDAM	ENS. DE 2 TABOURETS BOIS ET CUIR AVEC CLOUS	HOUSTON	399$	200$
COLIBRI	TABLE EN ACACIA	NDBH070220	1399$	565$
CHAIRTECH	ENS. TABLE ET 4 CH. CHROME ET VERRE	LEO/MAX	1879$	795$
CHAIRTECH	ENS. DE 3 TABOURETS 30 po CUIR BRUN	VALENCIA	959$	480$

Sofas, causeuses, fauteuils et sectionnels

+ de 45 en stock

FABRICANT	DESCRIPTION	MODÈLE	PRIX	SOLDE
BELISLE	SOFA *LOUNGER* TISSU 2 TONS	20634	1499$	750$
FORNIRAMA	SECTIONNEL CONTEMPORAIN CUIR ESPRESSO	808	8999$	4300$
BUGATTI	SOFA ET CAUSEUSE MODE EN TISSU 2 TONS	DUBAI	3337$	1400$
VANTAGE	SOFA ET CAUSEUSE TISSU IVOIRE	7303	3099$	1550$
PREMIER	ENS. DE 2 CAUSEUSES EN CUIR DEVANT EN BOIS	PVL-1796	3199$	1500$
ELRAN	SOFA ET FAUTEUIL CUIR LIÉ TAUPE	4028	3199$	1970$
ELRAN	3 PLACES ÉLECTRIQUE CINÉMA MAISON CUIR NOIR	3005	4529$	3100$
ELRAN	SOFA INCLINABLE CONTEMPORAIN TISSU GRIS	90266	1679$	875$
MEGA	SOFA ET FAUTEUIL INCLINABLES BRUN CHOCO	4365	2149$	750$

Sofas-lits

+ de 13 en stock

FABRICANT	DESCRIPTION	MODÈLE	PRIX	SOLDE
CHAIRTECH	SOFA-LIT CLICK CLACK CUIR LIÉ BLANC	STOCKHOLM	1149$	675$
SIMMONS	SOFA-LIT EN TISSU VERT MOUSSE	945-73	1449$	800$
SIMMONS	SOFA-LIT IVOIRE STYLE DÉHOUSSABLE	946-73	1479$	900$
FUTON INTER	SOFA-LIT EN TISSU CHENILLE GRIS PERLE	BELLA	999$	600$
FUTON INTER	SOFA-LIT CONTEMPORAIN TISSU 2 TONS	DALIA	1099$	550$
FUTON INTER.	SOFA-LIT TISSU UNI TAUPE	KIA	1149$	650$

Chambre adulte ou enfant

+ de 32 produits en magasin

FABRICANT	DESCRIPTION	MODÈLE	PRIX	SOLDE
ALIRO	LIT 60, PO,BUREAU, MIROIR, 2 TABLES DE CHEVET ET CHIFF. FUSAIN	1915	5699$	2995$
DURHAM	MOB.. DE CHAMBRE 7 PIÈCES,	900	8879$	4850$
GREATRIVER	LIT 60, PO, 5 TIR. B. DOUBLE, MIROIR, 2 T. DE CHEVET TRADITIONNEL	645	2799$	1300$
IDEAL	1 TABLE DE NUIT TRADITIONNELLE MERISIER NATUREL	2394TN	349$	175$
MEGA	MEGA LIT 60 PO TÊTE TISSU ,2 T. DE CHEVET, BUREAU, MIROIR ET CHIF. 271		2379$	895$
MOBICAN	LIT 60 PO ARMOIRE ET 2 T. DE CHEVET ESPRESSO	900	4529$	1350$
IDEAL	LIT 1 PLACE 39, PO AVEC TIROIRS COGNAC	7222	749$	350$
RIVE SUD	LIT AVEC RANGEMENT 39, PO CARAMEL DORÉ	495	319$	125$
LIFELINE	COMMODE RÉTRO BLANCHE ET TURQUOISE	TANGO	249$	125$
ASHLEY	LIT 39, PO, CHIFFONNIER ET TABLE DE NUIT	B161	1009$	500$
FMN	LIT À PANNEAUX 39, PO MERISIER	15-64S	1599$	395$

Fauteuils d'appoint

+ de 23 en magasin

FABRICANT	DESCRIPTION	MODÈLE	PRIX	SOLDE
GOBERGE	FAUTEUIL INCLINABLE BLANC	GB188	999$	400$
ELRAN	FAUTEUIL INCL. TISSU BEIGE	T0822	849$	540$
JAYMAR	FAUTEUIL D'APPOINT PIVOTANT TISSU BEIGE	506	779$	500$
AMISCO	FAUTEUIL RÉTRO CUIR LIÉ ESPRESSO	30424	499$	200$
AMISCO	FAUTEUIL RÉTRO MÉTAL ET TISSU MOTIF ORANGÉ	30425	549$	225$
VANDAM	FAUTEUIL D'APPOINT TISSU BRUN	LARA	299$	159$
CHAIRTECH	FAUTEUIL SANS APPUIE-BRAS CUIR NOIR ET CHROME	BOCCI	399$	195$
VIA	FAUTEUIL BERÇ./PIV./INCL. CUIR CHAMPIGNON	MIRELLA	3349$	1000$

Meubles foyers

choix de 20 foyers

FABRICANT	DESCRIPTION	MODÈLE	PRIX	SOLDE
DIMPLEX	FOYER ÉLECTRIQUE TRADITIONNEL	BROCKTON	1199$	500$
DIMPLEX	FOYER CONTEMPORAIN LAQUÉ BLANC ARRONDI	SMP-125-W-ST	939$	400$
CLASSIC FLAME	MEUBLE TÉLÉ FOYER CONTEMPORAIN BOIS/VERRE	ASHBURN	1299$	795$
BULHER	MEUBLE TÉLÉ FOYER	GLENDALE	1389$	850$
CJ	FOYER MURAL AVEC ENCEINTE ACOUSTIQUE GRIS	1199H4603H	1199$	719$

TOUS, TOUS, TOUS LES PRODUITS ELRAN SONT SOLDÉS !

WOW
Matelas une place à partir de 89$

Jusqu'à **50% de rabais** sur une grande sélection de matelas Sealy.

* Obtenez des rabais sur le prix régulier d'articles sélectionnés et identifiés. Applicable uniquement sur la marchandise en magasin. Aucune commande spéciale. Ne peut être jumelé à aucune autre promotion. Voir détails en magasin.

Décocentre Bouvreuil | 100, rue Moreau, Saint-Jean-sur-Richelieu | bouvreuil.com

Smash marketing & communications | 514.207.2154

4952824

LE CANADA FRANÇAIS

ACTUALITÉ

Météo

JEUDI	Poudrerie basse	MAXIMUM -3°C	VENDREDI	Nuageux avec éclaircies	MINIMUM -9°C	MAXIMUM 1°C	SAMEDI	Ensoleillé avec passages nuageux	MINIMUM -7°C	MAXIMUM -2°C

Être amputé, un combat quotidien contre les préjugés

VALÉRIE **LEGAULT**
valerie.legault@tc.tc

«Encore aujourd'hui, je ne peux pas dire que je suis bien à 100% avec moi-même», confie Éric Geoffrion. Depuis qu'il est né, il mène un combat sans relâche pour se faire une place dans la société. Ce qui est loin d'être facile quand on est gravement amputé comme lui.

Éric Geoffrion est né sans bras droit. Quant à son bras gauche, il est dépourvu de coude et sa main n'a que deux doigts. Comme si ce n'est pas assez, il a longtemps eu de la difficulté à marcher à cause d'une malformation aux cuisses.

Il lui arrive encore de se faire demander s'il est une victime de la thalidomide, ce médicament qu'on administrait aux femmes enceintes dans les années 1950 et qui a causé de graves malformations congénitales. Éric Geoffrion est né en 1972, une décennie après que le médicament ait été retiré de la circulation. La cause de son amputation demeure inconnue.

À sa naissance, les médecins l'avaient à peine examiné qu'ils conseillaient déjà à sa mère de le placer en institution. Heureusement pour lui, celle-ci a refusé. Son enfance n'a pas été facile pour autant. «Ma mère était là pour me supporter, mais mon père a plutôt mal pris que je sois amputé, dit-il. Il acceptait mal mon handicap et en a beaucoup souffert.»

Éric Geoffrion aussi. La plupart des sports étaient inaccessibles pour ce petit garçon passionné de hockey. Comme si ce n'était pas assez, il s'est longtemps fait dire qu'il ne marcherait jamais à cause de son problème aux jambes.

ATTELLES ET PROTHÈSE

«Enfant, j'ai porté des attelles pour corriger la situation, mais elles ne pliaient même pas aux genoux et étaient très inconfortables. J'avais aussi une prothèse à la place de mon bras droit, mais c'était plus une parure qu'autre chose. Je m'en servais seulement pour me battre contre ceux qui m'écoeuraient trop à l'école», raconte-t-il.

À partir de la cinquième année du primaire, Éric Geoffrion a commencé à avoir des idées noires et ses notes se sont mises à chuter. «Quand tu es jeune et que tu ne comprends pas ce qui t'arrive, à quoi bon vivre? confie-t-il. J'avais l'impression de vivre une vie que je n'avais pas demandée. J'étais aussi bien de mettre fin à mes jours.»

Ses seuls moments de répit, il les trouvait dans ses réunions hebdomadaires des scouts. L'été, il attendait avec impatience son séjour au camp Papillon pour enfants handicapés.

Jeune adulte, Éric Geoffrion a cumulé des petits boulots au Carrefour Richelieu. À défaut de pratiquer un sport, il est devenu arbitre à la balle molle. «C'était pour me tenir avec des filles!», avoue-t-il.

Ses tentatives de rapprochement avec l'autre sexe ne sont pas gagnées d'avance. Son handicap demeure un énorme obstacle à ses relations amoureuses. «Je subis encore la pression du bien-paraître et des conventions, dit-il. C'est certain que ma vie sentimentale est affectée.»

(Photo Stephanie Brûlé)

Éric Geoffrion se fait encore demander s'il est une victime de la thalidomide, mais la cause de son amputation demeure inconnue.

SA PASSION, L'INFORMATIQUE

Sur le plan professionnel, M. Geoffrion a souvent été prêt à faire ses preuves sans aucune rémunération pour prouver qu'il ne serait pas un fardeau pour son employeur. La vraie passion de ce conseiller chez Virgin Mobile du Carrefour Richelieu, c'est l'informatique.

«Si tu ne peux pas utiliser ton physique pour travailler, trouve-toi une passion pour exploiter ton mental. La persévérance, c'est la clé du succès», résume Éric Geoffrion. Qu'on le mette au défi de soulever un ordinateur. Il est prêt à confondre n'importe quel sceptique!

Éric Geoffrion ne perd pas espoir de réaliser son rêve et travailler un jour dans ce domaine, voire d'exploiter sa propre entreprise. «Tout ce que je voudrais, c'est qu'on me laisse une chance, souhaite-t-il. Quand j'aide les gens, j'oublie que je suis une personne handicapée.»

Même s'il vit avec un handicap rare, il sait que d'autres personnes subissent des conséquences similaires aux siennes. Il est ouvert à échanger avec elles par courriel et est aussi prêt à offrir ses services à titre de conférencier dans les écoles. Pour le rejoindre: egeoffrion@hotmail.com ■

CETTE SEMAINE DANS LE CANADA FRANÇAIS

Cahier A

Éducation	A-30	Nécrologie	A-38
Faits divers	A-9	Politique	A-20
Nouvelles municipales	A-7	Santé	A-5
		Sports	A-40

Cahier B

Économie	B-1	Annonces classées	B-12
Éditorial	B-4		
Opinion	B-5		

Cahier C

Cinéma	C-8	Jeux	C-12
DVD	C-9	Lecture	C-11
Horoscope	C-18	Musique	C-10

UN MOYEN DE LUTTE CONTRE LES CORNEILLES

Le bac vert sur roues sera bientôt obligatoire

MARIE-JOSÉE **PARENT**
marie-josee.parent@tc.tc

L'époque des sacs éventrés en pleine rue et des poubelles rondes qui roulent au vent sera bientôt révolue. Avec l'idée d'intensifier sa lutte aux corneilles et autres animaux nuisibles, la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu s'apprête à rendre obligatoire la poubelle en plastique sur roues.

Selon le porte-parole de la municipalité, Sylvain Latour, on demandera à Compo Haut-Richelieu d'intégrer dans ses frais le ramassage de la poubelle rigide pour tous les citoyens à partir de 2014. La résolution devrait être adoptée lors de la prochaine réunion du conseil municipal.

Dès l'an prochain, on obligerait donc tous les résidents à ce munir du bac vert. Cette poubelle est offerte aux citoyens depuis plus de cinq ans.

Elle n'est toutefois pas donnée. À l'heure actuelle, les résidents doivent débourser, avec les taxes, 143,80$ pour le format de 360 litres et 117,80$ pour celui de 240 litres chez Compo Haut-Richelieu. La poubelle est aussi disponible dans les magasins à grande surface.

«Nous croyons que cela va aider la situation des corneilles à Saint-Jean-sur-Richelieu, précise Sylvain Latour. Le manque de nourriture va les éloigner des secteurs résidentiels.»

Rappelons qu'au cours des dernières années, la population d'oiseaux noirs a connu une hausse significative. Selon les plus récentes estimations, près de 59 000 volatiles trouveraient refuge dans la municipalité pendant la saison hivernale, comparativement à 32 000 en 2001. Ces statistiques sont issues du dernier recensement du Club d'ornithologie du Haut-Richelieu.

COMMERÇANTS

Déjà, la Ville a resserré la vis aux commerçants en annonçant une tournée des inspecteurs du Service d'urbanisme au cours des prochaines semaines. Ces derniers devront disposer de leurs déchets dans un contenant fermé et étanche.

Ils doivent éviter que des ordures jonchent le sol ou débordent d'un conteneur. Les propriétaires ou locataires qui enfreignent la réglementation pourront recevoir des amendes variant entre 100 et 1000$.

«Cette tournée découle de la volonté de la Ville de lutter contre les corneilles et la vermine, souligne Sylvain Latour. Les commerçants doivent faire leur part et s'assurer de bien fermer leurs sacs à ordure.»

EFFAROUCHEMENT

Il y a trois ans, un comité s'est penché sur la présence des corneilles à Saint-Jean-sur-Richelieu et les moyens de les éloigner de la ville. Plusieurs méthodes d'effarouchement ont été étudiées, mais aucune n'a été retenue.

«Il aurait fallu mettre un employé à temps plein sur le dossier et le succès de son opération n'aurait pas été garanti. Des effets sonores peuvent déplacer les trajectoires, mais les corneilles ne vont pas bien loin», note Sylvain Latour.

(Photo Rémy Boily)

La Ville s'apprête à imposer la poubelle rigide à tous les citoyens. Le nouveau règlement entrerait en vigueur en 2014.

À Granby, cette solution a d'ailleurs été privilégiée il y a quelques années, alors que les oiseaux étaient présents en grand nombre dans le parc industriel. En simulant les cris de leurs prédateurs, les autorités municipales ont réussi à faire fuir les volatiles qui se sont installés un kilomètre plus loin.

CHAMPS AGRICOLES

En coupant les vivres aux corneilles, la Ville espère que les oiseaux déménageront en campagne. Ils auront alors accès à un vaste garde-manger.

«En hiver, la présence des corneilles n'est pas un problème pour les agriculteurs, affirme Caroline Charron, conseillère syndicale et biologiste pour le Syndicat des producteurs agricoles du Haut-Richelieu. Elles mangent les résidus de maïs qui restent dans les champs à l'automne.»

La situation s'envenime toutefois au printemps, alors que les volatiles ingurgitent les semences qui viennent d'être déposées au sol. «Ce sont des gestes ponctuels qui ne causent pas trop de problèmes. Il ne s'agit pas de volées comme on peut en voir avec les oies blanches ou les outardes. Les dommages sont moins importants», conclut Caroline Charron. ■

Les érables coulent depuis déjà deux semaines

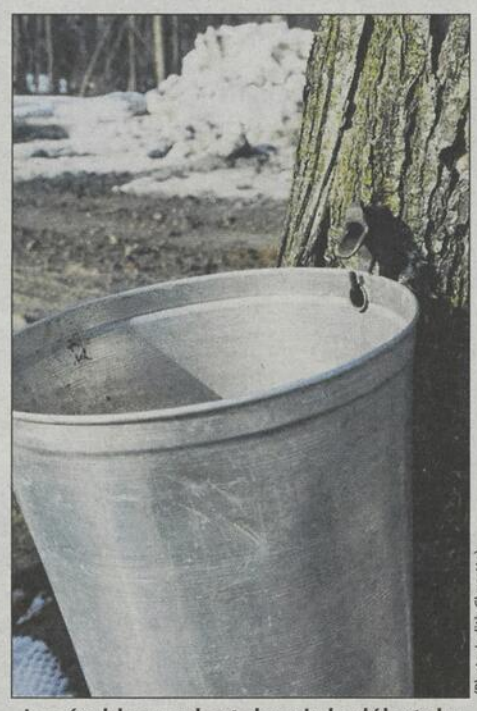
MARIE-JOSÉE **PARENT**
marie-josee.parent@tc.tc

La récolte de sirop d'érable est en cours. À Mont-Saint-Grégoire, la sève s'est mise à couler au début du mois de mars et tout laisse croire que les rendements seront bons cette année.

Ça y est. Les enfants peuvent courir d'un arbre à l'autre dans les boisés des cabanes à sucre pour vérifier la quantité d'eau d'érable dans les chaudières métalliques. Si la température le permet, les acériculteurs devraient s'adonner à cette activité printanière jusqu'à la fin du mois.

«Nous avons produit nos premiers gallons de sirop les 1er et 2 mars, confirme Michel Gingras, de l'érablière La Goudrelle. C'était un peu hâtif, mais nous étions prêts. Nous avons entaillé les arbres à la fin de février.»

La température a ensuite été idéale pour la récolte de l'eau d'érable. «Nous avons eu de très belles journées. La température s'est maintenue au-dessus de zéro le jour et sous zéro la nuit. Nous avons bouilli plusieurs litres d'eau d'érable», souligne Mélanie Charbonneau, de l'érablière Charbonneau.


(Photo Judith Charette)

Les érables coulent depuis le début du mois de mars. La saison s'annonce très bonne.

La saison se dessine ainsi très bien pour les producteurs qui ont souffert des caprices de Dame Nature l'an dernier. Des températures très chaudes avaient mis un terme prématurément à la récolte.

«En une semaine, nous avons déjà obtenu les trois quarts des quantités de 2012, indique Michel Gingras. Nous avons eu une dizaine de coulées jusqu'à maintenant. Si nous en avons encore cinq ou six, nous serons dans la moyenne annuelle.»

QUALITÉ

Ce début de saison canon est confirmé par le président de la Fédération des producteurs acéricoles du Québec, Serge Beaulieu. Celui qui récolte l'eau de 28 000 érables à Ormstown, près de Huntington, a déjà recueilli 1,1 livre par entaille.

«L'an passé, nous n'avons même pas fait trois livres à l'entaille. C'est donc très bien parti. On annonce du froid pour les prochains jours, ce qui est parfait pour prolonger la saison», explique le producteur.

Le spécialiste souligne que le taux de sucre s'établit à 3,1%, ce qui est excellent pour produire un sirop de qualité. «Il a une très belle couleur, mais surtout un très bon goût. Rappelons-nous qu'en 2012, un dépôt de saveurs lié à l'apparition des bourgeons a mis un terme à la saison à la mi-mars», précise-t-il.

Cette semaine, le retour des températures froides s'annonce idéal pour poursuivre la saison des sucres. Les acériculteurs s'attendent encore à de belles coulées.

PRIX

Ceux qui veulent se sucrer le bec sans nécessairement se rendre dans une érablière peuvent toujours acheter les produits de l'érable dans les épiceries. Le prix moyen d'une conserve varie entre huit et neuf dollars, mais certaines épiceries offrent des spéciaux à sept dollars. ■

LE CANADA FRANÇAIS
84, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu, Qc J3B 6X3 - Télécopieur: (450) 347-4539
☎ 450 347-0323
www.canadafrancais.com
LES PETITES ANNONCES
1 866 637-5236

Directeur régional, région Sud: Charles Couture *charles.couture@tc.tc*
Rédacteur en chef: Gilles Lévesque *gilles.levesque@tc.tc*
Journalistes: Richard Hamel *richard.hamel@tc.tc*, Marie-Josée Parent *marie-josee.parent@tc.tc*, Gilles Bérubé *gilles.berube@tc.tc*, Louise Bédard *louise.bedard@tc.tc*, Valérie Legault *valerie.legault@tc.tc*, Marie-Pier Gagnon *marie-pier.gagnon@tc.tc*, Charles Poulin *charles.poulin@tc.tc*
Photographes: Rémy Boily, Stéphanie Brulé, Simon Lachapelle
Collaborateurs: Pascal Cloutier, Jean-François Crépeau, Marie-Claude Duval, Nicole Garceau, Nicole Gibeau, Steve Goulet, Jean-Paul Grappe, Jean-François Guay, Pierre-Olivier Hamel, Denis Henri, Sylvie Laroche, Raymond Marier, Michel Ménard, Mélanie Paquet, Nicolas Paquin, Robert Rheault, Kimberley C. Tremblay, Mario Wilson
Correcteurs Michel Phaneuf, Louise Bisaillon
Directeur des ventes: Francis Benoit *francis.benoit@tc.tc*
Adjointe au directeur régional et superviseure aux ventes: Gabriella Agarla *gabriella.agarla@tc.tc*
Conseillers en solutions médias: Sylvie Leblanc *sylvie.leblanc@tc.tc*, Manon Lavigne *manon.lavigne@tc.tc*, Nancy Leclerc *nancy.leclerc@tc.tc*, Martin Stewart *martin.stewart@tc.tc*, Martine Tanguay *martine.tanguay@tc.tc*, Nancy St-Jean *nancy.st-jean@tc.tc*, Nathalie Beaulieu *nathalie.beaulieu@tc.tc*, Sébastien Pagé, Publisac *sebastien.page@tc.tc*
Conseillère en ventes numériques: Mélanie Deslauriers *melanie.deslauriers@tc.tc*
Conseillères en ventes internes: Caroline Gagné *caroline.gagne@tc.tc*, Julie Herron *julie.herron@tc.tc*, Marjorie Langevin *marjorie.langevin@tc.tc*, France Galipeau *france.galipeau@tc.tc*
Préposées à l'entrée de données: Manon Labelle *manon.labelle@tc.tc*, Liette Pothier *liette.pothier@tc.tc*
Superviseure de production: Rose Audette *rose.audette@tc.tc*
Coordonnateur de production: Stéphane Forget *stephane.forget@tc.tc*
Infographistes: Marc-André Beauvais, Jeannette Bédard, Francine Dubois, Vincenzo Gargano, Judith Gélinas, Louise Goyette, Marie-Lyne Goyette, Denis Lapointe, César Nunez, Marijo Paquin
Concepteurs-graphistes Matthieu Lambert, Valérie Leblanc, Kim Gauvin
Distribution: Christian Marleau *christian.marleau@tc.tc*
Impression: Transmag
Publié par: Médias Transcontinental S.E.N.C.
Président: François Olivier, intérim *www.medias-transcontinental.com*

L'EXEMPLAIRE: 1,65$
Au Canada abonnement 12 mois: 78,00$ 6 mois: 40,46$
12 semaines: 20,79$ (Prix taxes incluses)

Membre des Hebdos Régionaux. Tirage certifié par ABC.
Poste publication - convention: 40064924. Dépôt légal.
Bibliothèque nationale du Québec.
Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou en partie de façon intégrale ou déguisée, est formellement interdite sans la permission écrite de l'éditeur.
Les journalistes permanents sont membres du Syndicat des travailleurs de l'information du journal Le Canada Français (C.S.N.). Ce journal est imprimé sur un papier avec un contenu d'au moins 20% de papier recyclé.

La chasse aux nids-de-poule est ouverte

DÉJÀ BIEN DES BRIS SUR LES VÉHICULES

MARIE-JOSÉE **PARENT**
marie-josee.parent@tc.tc

Le temps doux et les précipitations reçues cette semaine ont l'effet d'un cocktail explosif sur les routes de la municipalité. Les nids-de-poule sont visibles partout dans les rues. Plusieurs automobilistes rapportent déjà des bris importants sur leur véhicule.

Roues tordues, pneus crevés, enjoliveurs égarés, amortisseurs amochés et suspension cassée, les nids-de-poule ne sont guère tendres à l'égard des automobilistes.

Avec la pluie, ceux-ci s'engouffrent dans les crevasses dissimulées sous les flaques d'eau. Impossibles à éviter, les nids-de-poule deviennent de véritables plaies.

La température qui oscille autour du point de congélation aggrave la situation de jour en jour. Avec le dégel, les imperfections de la chaussée laissent pénétrer l'eau. Dès le retour du gel, l'expansion du liquide fragilise l'asphalte qui se décompose ensuite sous le poids des automobiles.

«La quantité de nids-de-poule est comparable à la moyenne, estime pourtant le directeur du Service des travaux publics, Roch Arbour. Nous avons trois à cinq équipes sur la route depuis trois semaines. Je ne pense pas qu'il y en ait beaucoup plus que l'an passé.»

Néanmoins, ces équipes ont remarqué la présence anormale de trous sur quatre artères de la municipalité. Ils doivent passer quotidiennement pour tenter de contrôler la situation.

Il s'agit du boulevard du Séminaire, entre la rue Berthier et le boulevard Saint-Luc, du boulevard Iberville dans son ensemble, de la 1re rue, entre la 10e et la 5e Avenue, ainsi que le boulevard Industriel, entre Neuve-France et Pierre-Caisse.

«La chaussée est assez âgée à ces endroits. Il faut garder ces artères à l'œil continuellement», estime Roch Arbour.

SAISON HÂTIVE

Bien que la quantité de nids-de-poule explose avec les températures chaudes, les automobilistes auraient dû être vigilants depuis au moins un mois. Les premières crevasses sont en effet apparues en février.

«C'était plus hâtif qu'à l'habitude, constate Pierre-Marc Vigneault, propriétaire du Garage Jacques Cadieux. On a vu des pneus éclatés et des jantes bossées à partir de cette date.»

(Photo Stéphanie Brûlé)

La température qui oscille autour du point de congélation aggrave la situation et les nids-de-poule se multiplient, comme on le voit ici sur la rue Neuve-France.

Le nombre d'appels n'avait toutefois rien de comparable au volume de la dernière semaine. «Depuis une dizaine de jours, la neige a fondu, rappelle Jean-Pierre Perreault, de Robert Bernard Pneus et Mécanique. Les trous se sont multipliés d'un coup sec. Nous avons eu beaucoup de «mags» retroussés et des suspensions brisées.»

«Les nids-de-poule sont arrivés tôt et cela ne fait que commencer, prédit Sébastien Fafard, de Fafard Alignement. La période la plus importante est toujours à partir de la mi-mars.»

Bien que tout le monde soit à risque, certains véhicules sont plus susceptibles d'être endommagés en passant à travers ces champs de mines. «Les gens qui ont des voitures sport, avec des pneus qui ne sont pas très épais, sont mieux de les laisser à la maison. Ils sont très sujets à ce type de bris», indique Pierre-Marc Vigneault.

«Le meilleur conseil à donner aux automobilistes est de réduire leur vitesse et de ne pas suivre de trop près les autres conducteurs. On voit ainsi mieux les nids-de-poule», suggère Sébastien Fafard.

SIGNALEMENTS

Depuis quelques années, la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu demande aux citoyens de leur signaler les nids-de-poule. Plusieurs moyens sont à la disposition des Johannais. Il est possible d'informer directement les Travaux publics par courriel (stjtravauxpublics@ville.saint-jean-sur-richelieu.qc.ca).

On demande alors d'indiquer la voie de circulation et des précisions pour repérer facilement l'endroit. Il est suggéré d'ajouter un nom et un numéro de téléphone, au cas où de plus amples informations seraient nécessaires.

Les mêmes renseignements peuvent aussi être donnés par téléphone, au 450 357-2238, durant les heures d'ouverture.

Mentionnons aussi que CAA-Québec exploite le site Info Nids-de-poule depuis plus d'une dizaine d'années. Les plaintes des usagers de la route sont affichées sur le Web et transmises directement à la municipalité (http://info-problemes-routiers.caaquebec.com).

Finalement, pour les trous sur les autoroutes et les bretelles de sortie, il faut joindre le ministère des Transports du Québec en composant le 5-1-1. ■

HEURES D'OUVERTURE ET NOMBRE DE PATIENTS

Quatre GMF sur six n'atteignent pas leur cible

VALÉRIE **LEGAULT**
valerie.legault@tc.tc

De tous les groupes de médecine familiale (GMF) au Québec, 40% d'entre eux n'atteindraient pas leur cible d'inscription pour laquelle ils ont obtenu du financement. La proportion est encore plus grande dans le réseau local de santé Haut-Richelieu-Rouville, où quatre GMF sur six doivent rehausser leur offre pour remplir leurs engagements.

Les groupes de médecine familiale doivent répondre à plusieurs critères pour recevoir leur accréditation. Ceux-ci incluent entre autres des heures de clinique sans rendez-vous à des heures défavorables, c'est-à-dire le soir et les fins de semaine, ainsi qu'un nombre déterminé de patients pour chaque médecin de la clinique.

Sur le territoire de notre centre de santé et de services sociaux, seuls les GMF Haut-Richelieu (Centre Médi-soleil) et du Coteau (Clinique médicale du coteau) remplissent à 100% leurs obligations. Le GMF du Centre médical de Chambly a quant à lui des correctifs à apporter sur ses heures d'ouverture, puisque la clinique est fermée le vendredi soir.

(Photo Stéphanie Brûlé)

La perte d'effectifs a rendu la cible de 1500 patients par médecin bien difficile à atteindre au Centre médical d'Iberville.

Trois autres groupes de médecine familiale devront faire des efforts pour augmenter leur nombre de patients à 1500 par médecin. Il s'agit des GMF Iberville (Centre médical d'Iberville), Richelieu-Saint-Césaire et Saint-Luc-Saint-Eugène. Pour l'instant, l'Agence de la santé et des services sociaux de la Montérégie établit que leurs listes d'inscriptions sont à 80% de l'objectif.

IRRÉALISTE

Un objectif bien irréaliste, affirme la Dre Josée Trépanier. «Qu'un médecin ait 1500 patients, je n'ai pas vu ça souvent», soutient la responsable du GMF Iberville qui a 25 ans de pratique à son actif.

Le Centre médical d'Iberville a joué de malchance depuis la création des groupes de médecine familiaux. L'équipe a perdu un médecin qui ne pratique plus qu'à l'hôpital, tandis qu'un autre s'est retrouvé temporairement en congé de maladie. «Tout ça a influencé le nombre d'inscriptions», résume la Dre Trépanier.

L'omnipraticienne se défend néanmoins en rappelant la grande disponibilité de son équipe. Le Centre médical offre une couverture sans rendez-vous plus vaste que d'autres GMF de la région, soutient-elle.

La responsable du GMF Iberville sait qu'elle n'aura pas le choix de se conformer aux exigences du gouvernement. Elle fait cependant face à un obstacle que sans doute plusieurs autres cliniques éprouvent aussi.

«De recruter de nouveaux médecins est notre désir le plus cher, affirme-t-elle. Le problème, c'est que peu de nouveaux médecins veulent faire de la prise en charge au bureau. Ils préfèrent l'hôpital. C'est très difficile de les attirer dans ces conditions.» ■

CINÉMA LE CAPITOL
286, rue Richelieu, J3B 6Y4
450-358-3030
Pour consulter l'horaire des représentations, visitez le **cineplex.com** ou téléchargez notre application mobile.
CINEPLEX
MC/MD Cineplex Divertissement ou utilisation sous licence.
4846415

ENTREVUE AVEC *Jeffrey Piton*

Le succès cogne enfin à sa porte

MARIE-PIER **GAGNON**
marie-pier.gagnon@tc.tc

En ce début d'année marqué par le phénomène télévisuel La Voix, Jeffrey Piton est l'un des artistes les plus en vue de Saint-Jean-sur-Richelieu. Son charisme et sa musique pop accrocheuse font couler de l'encre tant dans les médias locaux que nationaux. Un succès qui arrive à point nommé.

Fils de militaire, Jeffrey Piton est né à Kingston en Ontario. Élevé dans la langue de Molière, il a officiellement posé ses valises à Saint-Jean-sur-Richelieu au début de l'adolescence alors qu'il entamait sa deuxième secondaire à la polyvalente Chanoine-Armand-Racicot. Entre les deux, il a eu la chance de vivre très brièvement en Allemagne ainsi qu'au Nouveau-Brunswick.

C'est d'ailleurs dans cette province que l'artiste a commencé à s'intéresser plus sérieusement à la musique. «À 10 ans, mon grand-père m'a acheté une guitare pour enfant. J'ai essayé de jouer quelques accords, mais j'ai vite abandonné. Plus tard, j'ai entendu une chanson de Led Zeppelin et ça m'a donné le goût de recommencer», explique-t-il.

C'est donc pour l'amour du rock, un style très loin de ce qu'il propose maintenant, que le musicien s'est lancé dans l'apprentissage de la guitare. Rapidement, il en est venu à la conclusion que les cours théoriques n'étaient pas faits pour lui. Il a donc poursuivi son chemin en tant qu'artiste autodidacte.

Regrette-t-il son choix? Non, et ce, même si aujourd'hui âgé de 23 ans, il ne sait toujours pas lire la musique et qu'en tant que chanteur, il ne possède aucune technique précise pour contrôler sa voix. Il confie d'ailleurs avoir essayé sans succès de suivre des cours de chant. «Je me suis fait dire que je chantais de la gorge. On voulait me montrer à chanter du diaphragme», raconte-t-il.

LA RENCONTRE QUI CHANGE TOUT

Au secondaire, Jeffrey Piton a continué de parfaire ses connaissances musicales sans toutefois chercher à se produire sur scène. Par timidité, par manque d'assurance? Un peu des deux.

(Photo Rémy Bailly)

Pour vaincre sa gêne, Jeffrey Piton est allé jusqu'à chanter pour les passants en avant du bar Le Metric.

Puis, lors de sa première année au Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu, il a décidé de rallier les rangs d'une formation locale nommée Stars Like Fire.

C'était là le premier moment décisif de sa jeune carrière. L'artiste a alors eu la chance de participer à une séance d'enregistrement avec le producteur montréalais Luc Tellier. En studio, ce dernier a rapidement décelé le potentiel de la voix du jeune homme. Il lui a donc conseillé de prendre la place qui lui revenait.

Peu de temps après, Jeffrey Piton a quitté le groupe pour se lancer dans son projet solo avec le support de M. Tellier. «Je trouvais que ça n'avançait pas assez vite avec le groupe et je n'aimais pas tellement faire des compromis», avoue-t-il. Pour le musicien, il n'était toutefois pas question de n'être qu'un interprète. C'était auteur-compositeur-interprète ou rien.

«Luc m'a donné tous les outils pour que je puisse développer ma créativité. Pendant un an et demi, je lui ai envoyé des compositions. Il me les renvoyait toujours en me disant de retourner à ma table de travail, que j'étais capable de faire mieux et que pour l'instant, ce n'était pas assez bon pour être enregistré. Il a fallu que je sois patient. Un jour, il m'a rappelé et le lendemain, j'étais en studio. C'est là que j'ai vraiment eu la piqûre de la musique», raconte-t-il.

Cette première chanson, c'était *We All Heal Over Time*. Carte de visite de grande valeur pour l'artiste qui en a fait la chanson titre de son tout premier EP sorti en 2011, elle s'est retrouvée parmi les pièces finalistes du concours Canadian Radio Star. Elle a même attiré l'attention d'un gérant américain qui a fait le voyage depuis le New Jersey pour rencontrer le chanteur.

SUR LA ROUTE AVEC PASCALE PICARD

Jeffrey Piton a finalement signé son premier contrat de gérance quelques mois plus tard avec Julien Halde du Groupe Orange, une entreprise de la région. Cette courte collaboration, qui a pris fin en 2012, a permis au Johannais de partir en tournée avec le Pascale Picard Band. «Je faisais la première partie et ensuite, je restais pour le show et je prenais des notes. J'ai énormément appris», affirme-t-il.

Grâce à cette collaboration, le musicien a eu la chance de monter sur les planches de salles très prestigieuses. Il est d'ailleurs tombé en amour avec le Granada à Sherbrooke où il rêve de jouer en solo. Il conserve également un souvenir mémorable de son passage au Cabaret-Théâtre où il a eu la chance de renouer avec son public. En entrevue, il ne cesse de répéter à quel point il est reconnaissant du support des Johannais.

Que ce soit à la Place publique lors de spectacles estivaux ou encore sur la scène de la relève à l'International de montgolfières, le chanteur a toujours reçu des accueils chaleureux du public et des gens du milieu. La Ville lui a même décerné le prix Révélation lors de la Soirée Ès Arts en 2011 afin de souligner son talent et ses récents accomplissements.

Il raconte également avec humour les soirées qu'il a passées à chanter devant le bar Le Metric avec son étui de guitare ouvert afin de promouvoir son premier EP. «J'ai commencé à faire ça pour vaincre ma gêne. Je me suis dit que je n'avais pas le choix, qu'il fallait que j'y arrive. Le soir de la Saint-Jean-Baptiste, j'ai amassé 150$. J'en revenais pas!», se souvient-il.

«La tournée avec Pascale Picard et chanter sur la rue, c'est le genre d'expériences qui m'ont aidé à forger mon assurance et mon caractère d'artiste. Maintenant, je suis confiant quand je monte sur scène. J'ai chanté dans les bars aussi. Je me souviens d'un soir où il y avait seulement 12 personnes dans la salle. C'était vraiment pas cool», raconte-t-il.

À LA PORTE DU SUCCÈS

Étonnamment, à la fin de la tournée avec Pascale Picard qui s'est échelonnée sur une période de six mois, Jeffrey Piton a connu une baisse d'enthousiasme pour le métier. Sans contrat de disque et de tournée, il a décidé de reprendre les rênes de sa carrière en se séparant du Groupe Orange. Sans amertume toutefois.

Puis, un coup du destin a tout changé. Au bon moment. «Quand ça fait longtemps que tu bûches et que y'a rien qui bouge, c'est décourageant. Ça n'avançait pas assez vite à mon goût. À 22 ans, t'as le goût d'être indépendant, de quitter la maison de tes parents. Je me préparais un peu à l'inévitable et là, La Voix est arrivée. Maintenant, je ne mets plus rien en doute et je fonce à 100%», confie le musicien.

«J'ai fait trois sessions au Cégep dans trois programmes différents. Je manquais mes cours pour jouer de la musique. Les études, ce n'était pas fait pour moi. Quand j'ai décidé de quitter l'école, mes parents étaient inquiets. Ma musique n'était pas assez convaincante pour eux. Quand j'ai décroché le contrat avec Pascale Picard, c'est devenu plus concret. Depuis La Voix, ils n'ont jamais été aussi fiers», raconte l'artiste.

PROJET SOLO

Jeffrey Piton sera-t-il le grand gagnant de l'émission? Seul Nostradamus pourrait le dire. Quoi qu'il en soit, l'artiste compte bien profiter de cette grande visibilité pour faire avancer son projet solo et envisage même la production d'un premier album au cours de l'année. «C'est la prochaine étape. Présentement, je n'arrive pas à composer de nouvelles chansons. C'est dur composer quand tout va bien! Mais dès que je suis capable, je me mets là-dessus», affirme-t-il.

À quoi ressemblera ce disque? «Je ne sais pas. Tout ce que je veux, c'est avoir un son bien à moi. J'ai commencé avec du rock, j'ai fait du pop rock et là, c'est plus du pop folk. J'aime la musique pop. C'est peut-être facile à écouter, mais faire une bonne toune pop qui reste dans la tête, c'est un challenge aussi grand que n'importe quel style musical», dit-il. ■

LE JEU DES *questions*

PROFESSION: Musicien et employé chez Kana Musique.

RÉALISATIONS: Mes EP *We All Heal Over Time* et *A Fire* réalisés par Luc Tellier, mes deux spectacles aux Montgolfières, ma première partie du spectacle de Dumas, ma tournée avec Pascale Picard et ma participation à La Voix.

PASSE-TEMPS: Musique, jeux vidéo (*NHL Hockey*), série télévisée *19-2*.

SI VOUS ÉTIEZ PREMIER MINISTRE, QUELLE SERAIT VOTRE PRIORITÉ? Je ferais la promotion de la culture et des arts de toutes les façons possibles.

QUEL REGARD PORTEZ-VOUS SUR L'AVENIR? «Je ne me projette pas dans l'avenir. Je préfère y aller un jour à la fois, mais je dirais que c'est positif. Je crois que lorsque tu penses aux bonnes choses, elles finissent par arriver.»

LA SEMAINE *prochaine*

(Photo Judith Charette)

Notre entrevue de la semaine prochaine sera consacrée à Raymond Meunier, un producteur acéricole bien connu dans la région. Il est aussi propriétaire d'une érablière qui porte son nom. À lire.

Stéphane Legrand confirme sa candidature à la mairie

GILLES **BÉRUBÉ**
gilles.berube@tc.tc

Stéphane Legrand, conseiller municipal des quartiers Saint-Edmond et Saint-Lucien, sera candidat à la mairie lors des prochaines élections municipales. Il dirigera un parti formé de quatre conseillers sortant de charge et de huit recrues, dont au moins quatre jeunes. Son parti s'appellera probablement Coalition Stéphane Legrand.

Dès le début de l'année, le conseiller Legrand avait admis qu'il serait probablement de la course à la mairie entouré de quatre vétérans. Christiane Marcoux, Marco Savard, Robert Cantin et Jean Fontaine avaient tour à tour confirmé qu'ils se rangeaient derrière lui. M. Legrand en fait l'annonce officielle. Outre ses collègues conseillers, quatre candidatures sont trouvées, dont François Auger.

Âgé de 38 ans, Stéphane Legrand baigne dans la politique depuis son enfance. Ses grands-parents et ses parents étaient militants libéraux tant au niveau provincial que fédéral. Aussi loin qu'il se souvienne, on parlait de politique à la maison. À cinq ans, il s'amusait à prononcer des discours. Pas étonnant qu'il ait fait son baccalauréat en politique, choisissant le profil administration. Plutôt que de se diriger vers la fonction publique, il devient commerçant, quand il a l'occasion d'acheter le dépanneur où il a travaillé pendant ses études.

En 2013, Stéphane Legrand en sera à sa cinquième campagne électorale municipale. En 1998, à 23 ans, il tente sa chance une première fois sous la bannière du Parti johannais. Il affronte le conseiller sortant de son quartier, Yves Denis. Il obtient 40% des votes, un résultat fort honorable. Si la défaite est difficile à encaisser sur le coup, il en retient une expérience inestimable.

ÉQUIPE DOLBEC

Quatre ans plus tard, Gilles Dolbec le recrute dans son équipe lors de la première élection de la «grande ville». Il entre au conseil à 27 ans. Il est réélu en 2005 puis en 2009. Avec le retrait du maire Dolbec, il croit en être à l'étape de lui succéder. Il est conforté dans cette décision par l'appui de vétérans.

On assiste à une fin de régime. Plus d'un le voit comme le dauphin du maire. Il en est bien conscient. «J'attendais la question». Il ne renie pas l'Équipe Dolbec. Il est fier de son bilan, à commencer par la réussite du regroupement municipal. Des grands projets comme les travaux d'infrastructures, le plan de conservation, le recyclage du site de la Singer et le lancement des travaux du centre-ville sont des réalisations majeures.

VISION DIFFÉRENTE

Par contre, il prend ses distances du maire sur la gestion du territoire. «Là-dessus, on n'a pas la même vision». Pour le maire Dolbec, la croissance d'une ville est inévitable. «Une ville, c'est fait pour se développer», dit-il souvent. C'est plutôt par la qualité de vie qu'on doit mesurer le progrès d'une ville, pense Stéphane Legrand. La vie culturelle, les loisirs et le sport, la qualité du logement sont autant de critères pour mesurer la qualité de vie. «Il faut que les citoyens aient accès à une gamme complète de commerces de biens et services, il faut qu'ils puissent travailler ici», ajoute-t-il.

De son point de vue, la ville a connu une croissance trop rapide, surtout dans la première moitié de la décennie 2000. Il y a un coût à l'étalement, affirme M. Legrand. Mais la Ville a donné un coup de frein en établissant des priorités de développement. Au départ, ce n'était pas pour les milieux naturels, mais en raison des réseaux d'infrastructures, rappelle-t-il. Ça n'a pas fait l'affaire des promoteurs, mais la Ville devait ralentir le rythme. Cependant, un tel mouvement ne se freine pas du jour au lendemain.

ENJEUX

M. Legrand insiste sur l'important changement de vision de l'administration municipale face à l'environnement survenu dans la dernière décennie. Il y a dix ans, l'idée d'un plan de conservation était inconcevable. Ce plan est nécessaire pour protéger les milieux naturels qui restent, pense-t-il. Ce n'est pas en changeant les priorités de développement qu'on y parviendra. «Changer l'ordre des priorités, c'est pelleter en avant.»

Le conseiller dit ne pas regretter la décision d'ouvrir la rue Douglas. Par contre, le développement commercial qui s'y prépare n'est pas l'idéal. M. Legrand s'attendait à y voir des commerces qui manquent à Saint-Jean, mais la Ville ne peut tout de même pas inscrire le nom d'une bannière ou d'un commerce dans son règlement.

Dans le prochain mandat, l'administration devra se concentrer sur les secteurs commercial et industriel. Sur ce point, il évoque la nécessité de réfléchir à l'avenir de l'aéroport, y compris à sa fermeture. Le plan de conservation, le régime de retraite des employés, l'équilibre de l'assiette fiscale, le transport en commun, le nouveau pont sont autant de dossiers majeurs sur lesquels le prochain conseil devra se pencher.

RÉTABLIR LA CONFIANCE

Le candidat pense toutefois que le principal défi est de rétablir la confiance des citoyens. Il croit qu'il aura l'équipe nécessaire. Un noyau de vétérans capables de diriger la ville au lendemain de l'élection et des recrues pour apporter des idées neuves. Avec six formations en élection, la couverture dans les médias sera diluée. La campagne va se jouer sur le terrain et dans les médias sociaux. ■

(Photo Stéphanie Brûlé)

Stéphane Legrand estime avoir l'équipe la plus expérimentée pour gagner la confiance des électeurs.

ÉPICURE
NOUVEAU ! APPORTEZ VOTRE VIN!
PROMOTION
DU MARDI AU JEUDI
2/22$
4 choix : - Filet de porc - Filet de saumon
- Moules et frites - Steak d'entrecôte
TABLE D'HÔTE TOUS LES SOIRS
SALLE PRIVÉE ET MENU POUR GROUPE • DU MARDI AU SAMEDI À PARTIR DE 17 H
41, rue St-Jacques (coin Champlain), Saint-Jean-sur-Richelieu 450 358-9730
4951434

MADORE CADIEUX AVOCATS
202, rue Richelieu, bureau 205
Saint-Jean-sur-Richelieu
450 358-5737
www.madoreavocats.com
Me Nathalie Madore
Me Suzanne Cadieux
Me Marie-Claire Blouin
Me Jessica L'Heureux
Me Nadia Boudreault
Pour faire respecter vos droits, vous pouvez compter sur le professionnalisme, la rigueur et la discrétion des avocates du cabinet Madore & Cadieux.
Madore & Cadieux, le cabinet spécialisé en droit de la famille.
• DIVORCES • SÉPARATIONS • GARDE D'ENFANTS
• PENSIONS ALIMENTAIRES
• HOMOLOGATION DE MANDATS D'INAPTITUDE
• TUTELLES • CURATELLES
• LITIGE ET PROCÉDURE À L'AMIABLE
4914058

HÔPITAL DU HAUT-RICHELIEU

Plus de réadmissions après une chirurgie

VALÉRIE **LEGAULT**
valerie.legault@tc.tc

En Montérégie, les patients de l'Hôpital du Haut-Richelieu ont un peu plus de chances d'être réadmis après une chirurgie que dans d'autres centres hospitaliers de la même grosseur. Les femmes y sont aussi beaucoup moins susceptibles d'accoucher par voies naturelles après une césarienne, révèle une étude de performance des hôpitaux pancanadienne réalisée par l'Institut canadien d'information en santé.

À quelques dixièmes près, le taux de réadmission après 30 jours pour une chirurgie à l'Hôpital du Haut-Richelieu est pratiquement resté inchangé depuis 2009 pour en arriver à 6,65% en 2011.

L'Institut canadien d'information en santé (ICIS) compte l'établissement parmi les grands hôpitaux de type communautaire de la Montérégie, au même titre que les hôpitaux Anna-Laberge (Châteauguay), Pierre-Boucher (Longueuil) et Honoré-Mercier (Saint-Hyacinthe). Tous trois affichent des taux de réadmission qui oscillent entre 4 et 6%, celui de Saint-Jean-sur-Richelieu affichant le taux le plus élevé.

De tous les indicateurs dont l'ICIS a tenu compte pour sa vaste étude, ce critère compte parmi les plus importants. Moins les réadmissions sont nombreuses, plus l'hôpital est considéré comme performant.

SOINS MÉDICAUX

«On s'attend toujours à ce que les réadmissions après 30 jours pour des soins médicaux soient plus élevées que pour des chirurgies, explique Claude Lemay, chercheur à l'Institut. Il est plus probable de retourner à l'hôpital quand on a eu un accident vasculaire cérébral, de l'insuffisance cardiaque ou du diabète, par exemple.»

L'Hôpital du Haut-Richelieu se situe en milieu de peloton avec 12,4% de réadmissions en soins médicaux, derrière Honoré-Mercier et Anna-Laberge. L'Hôpital Pierre-Boucher fait un peu moins bonne figure avec 13,7% de réadmissions.

En revanche, 7% patients qui ont subi une arthroplastie de la hanche à Saint-Jean-sur-Richelieu ont dû retourner à l'hôpital dans les 90 jours suivant leur opération, alors que les données pour les trois autres hôpitaux ne sont pas assez significatives à cause de leur trop faible volume.

Les chances d'être réadmis dans les 90 jours suivant une arthroplastie du genou sont aussi plus élevées à Saint-Jean-sur-Richelieu qu'ailleurs. Elles sont de 4,5% à l'Hôpital du Haut-Richelieu, 3,7% à Pierre-Boucher, 2,9% à Anna-Laberge et seulement de 1,6% à Saint-Hyacinthe.

ACCOUCHEMENTS

Les taux de césariennes et d'accouchements vaginaux après césariennes (AVAC) ne sont pas seulement observés à travers le Canada, mais également à l'échelle mondiale, précise Claude Lemay. D'où l'importance de cet autre indicateur de performance. En ce qui a trait aux césariennes, l'Hôpital du Haut-Richelieu se maintient dans la moyenne montérégienne, soit autour du 20%.

Il a cependant du rattrapage à faire du côté des AVAC. À l'Hôpital du Haut-Richelieu, il s'est pratiqué seulement 8% d'accouchements naturels après une césarienne en 2010-2011. C'est bien en deçà de la moyenne canadienne établie à 17,7%.

Avec ses 13,7% d'AVAC, l'Hôpital Honoré-Mercier est lui aussi loin derrière les hôpitaux Anna-Laberge (22,8%) et Pierre-Boucher (26%). ■

(Photo Archives)

Les chances d'être réadmis à l'Hôpital du Haut-Richelieu dans les trois mois suivant une arthroplastie de la hanche ou du genou sont un peu plus élevées qu'à Longueuil, Saint-Hyacinthe ou Châteauguay.

COUPURES DANS LE TRAITEMENT DES DÉPENDANCES

«La ministre Maltais ne sait pas de quoi elle parle»

- JEAN-YVES JUSTUM

VALÉRIE **LEGAULT**
valerie.legault@tc.tc

Les centres de traitement des dépendances sont sur la corde raide depuis une semaine. Le 1er juin, le ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale fera passer de six à trois mois la durée des séjours en thérapie admissibles pour les prestataires de l'aide sociale. Pour un petit centre comme le CARAT, à Sainte-Brigide-d'Iberville, cette mesure entraînera une restructuration majeure.

À partir de cet été, les prestataires de l'aide sociale qui veulent traiter une dépendance verront leurs frais de thérapie assumés par l'État pour un maximum de 90 jours par année, après quoi ils devront payer leur traitement de leurs poches. Jusqu'à maintenant, il leur était possible de séjourner jusqu'à six mois dans un centre de traitement en toxicomanie grâce à des prestations spéciales de 129$ par mois qui s'ajoutent à leur montant de base de 604$.

Selon la ministre de l'Emploi et de la Solidarité sociale, Agnès Maltais, ces modifications devraient permettre d'économiser 5,6 M$ par année. Le gouvernement justifie cette coupure par la hausse de 392% des dépenses consacrées aux frais de séjour depuis dix ans. Celles-ci sont passées de 5 M$ en 2002-2003 à 24,6 M$ en 2011-2012. Cette année, les données disponibles laissent entrevoir une autre hausse des coûts de 6%.

À cause de cette mesure, 19 des 54 centres de thérapie certifiés par le ministère de la Santé seront contraints de fermer leurs portes, dénonce Vincent Marcoux, directeur général de l'Association des centres de traitement de dépendances du Québec.

«La limite de 90 jours de prestations spéciales qui sera mise en place affectera notamment les personnes aux prises avec de multiples problématiques de dépendance, de santé mentale ou de justice. Il est inutile de rappeler que ces personnes ont un grand besoin d'encadrement», souligne-t-il.

CARAT

Ouvert en 2005, le Centre d'aide et de réhabilitation pour alcooliques et toxicomanes (CARAT) honore depuis trois ans un contrat avec les services correctionnels. Son directeur, Jean-Yves Justum, accueille près de 80 personnes par année à Sainte-Brigide-d'Iberville. Il ne voit pas comment son équipe et lui pourraient traiter leur clientèle en aussi peu que trois mois.

«La ministre Maltais ne sait pas de quoi elle parle, affirme celui qui travaille dans le traitement des dépendances depuis 24 ans. Un sevrage se règle en deux semaines environ. Nous, on offre un traitement avec un impact clinique, pas une cure de désintoxication. On ne peut pas régler les problèmes d'une vie en trois mois.»

La plupart des hommes qui séjournent au CARAT sont directement référés par les tribunaux. Si ces coupures entrent en vigueur comme prévu, M. Justum craint que sa clientèle retourne derrière les barreaux.

PRISON

«Où iront ces gens-là si nos centres ferment? Si ce n'est pas chez nous, ce sera en détention. J'appelle ça pelleter un problème dans un autre ministère. Le gouvernement ne comprend pas que le traitement est une façon d'économiser. Ça coûte bien moins cher qu'une vie en prison», pense-t-il.

MM. Marcoux et Justum admettent tous les deux qu'il y a eu de l'abus dans la durée des séjours pour le traitement des dépendances, mais qu'il s'agit de cas exceptionnels. Choisir d'aller en thérapie durant six mois n'est pas une sinécure, rappelle Vincent Marcoux. ■

4946686
CLINIQUE ÉPILATION ET ESTHÉTIQUE
LASERPLUS
Pensez-y...
pour votre épilation au laser
BIKINI / AISSELLE 89$
PLUS DE 10 ANS D'EXPÉRIENCE

epilationlaserplus.com
Suivez-nous sur
6955, boul. Taschereau # 215
Brossard • 450 443-5655
383, boul. Séminaire Nord # 131
St-Jean-sur-Richelieu
450 542-5155 / 514 376-9658

ATTOUCHEMENTS SUR UNE FILLETTE

Un pédophile demande d'aller dans un pénitencier

LOUISE **BÉDARD**
louise.bedard@tc.tc

Condamné à vingt mois de prison pour s'être livré à des attouchements sexuels sur une fillette de huit ans, un récidiviste a demandé lundi au juge de majorer sa peine pour être envoyé non pas dans une prison provinciale, mais dans un pénitencier. Le juge a donc porté à deux ans la peine à laquelle s'ajoutera une probation de trois ans.

L'accusé âgé de 56 ans a déjà écopé d'une peine de deux ans moins un jour de détention pour agression sexuelle en 1996 et d'une autre de 30 mois de pénitencier pour des contacts et des incitations à des contacts sexuels en 1998.

Il en est donc à sa troisième sentence pour des crimes de cette nature. L'accusé avait déjà suivi deux thérapies au cours desquelles il lui avait été conseillé de ne pas se retrouver seul avec des enfants. Lors des événements survenus en août 2009, il avait invité des voisins à venir se baigner dans sa piscine. À un moment donné, la mère de la petite victime devait partir préparer le souper et l'accusé a offert de surveiller ses enfants, dont la victime.

DÉNONCIATION

Alors que la conjointe de l'accusé quittait la piscine à son tour, l'accusé s'est approché de la fillette et l'a entourée de ses bras. Il lui a caressé le bas-ventre et les parties génitales sous son maillot. La victime évalue que cela a duré 40 secondes. Elle s'est sentie mal à l'aise et pour faire cesser les attouchements, elle a demandé à l'accusé de la lancer plus loin dans la piscine. Puis elle a quitté les lieux. Elle a dénoncé immédiatement l'accusé.

La Couronne a suggéré une peine de détention se situant entre 18 et 24 mois compte tenu des antécédents judiciaires de l'accusé. Tout en reconnaissant qu'il s'agissait d'un facteur aggravant, la défense a fait valoir qu'une peine de 9 à 12 mois serait amplement suffisante considérant que l'infraction reprochée se situe dans le bas de l'échelle au plan de la gravité.

RISQUES

Le rapport présentenciel en arrive à un pronostic plutôt sombre. L'accusé n'accepte pas le verdict de culpabilité du tribunal et il ne semble pas admettre être aux prises avec un problème de délinquance sexuelle.

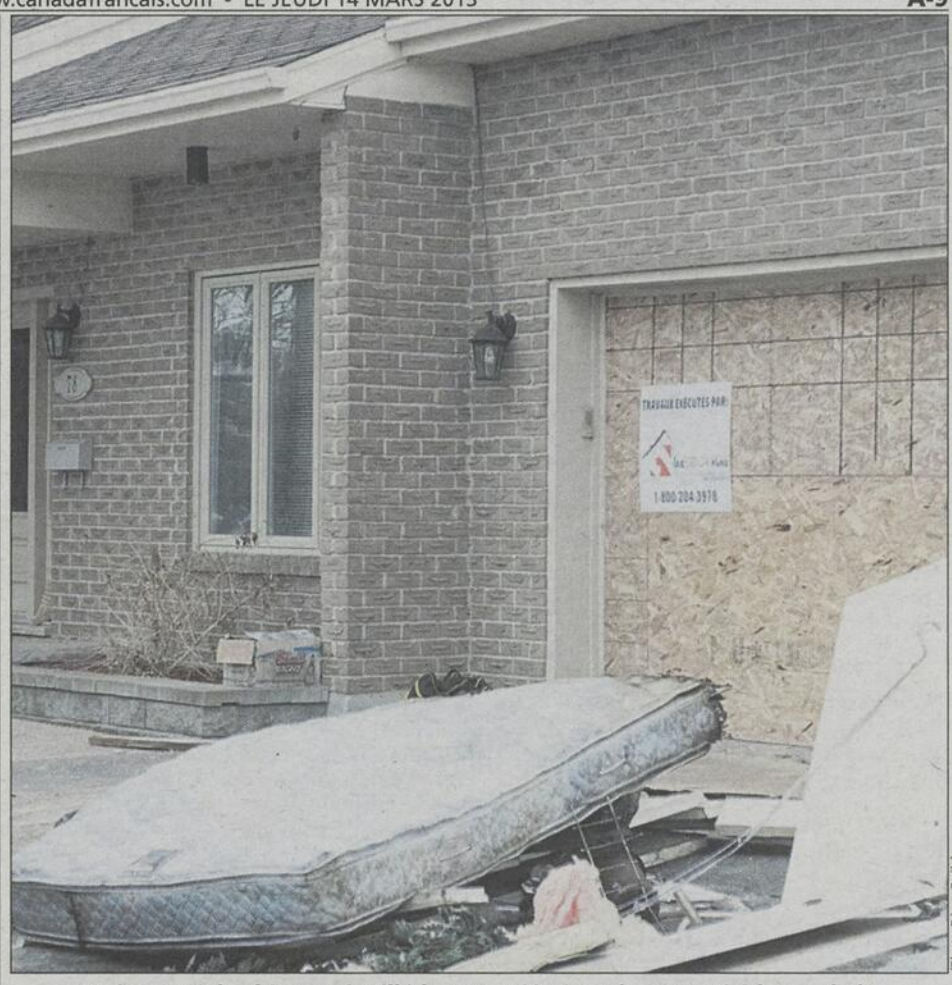
Pour l'expert qui a procédé à une évaluation psychosexuelle, l'accusé présente un risque de récidive et son intérêt pour les enfants est encore présent. L'individu aurait une personnalité d'où ressortent des traits narcissiques «ainsi que de nombreux éléments d'une dynamique perverse». L'expert en conclut que l'accusé a un problème de pédophilie hétérosexuelle et doit suivre un traitement.

Le juge Éric Simard n'a pas cru l'accusé qui a témoigné pour sa défense. Le fait que l'homme continue à se dire innocent est son droit, mais il ne peut bénéficier du facteur atténuant de la reconnaissance de sa culpabilité et laissant croire à un début de réhabilitation.

Par ailleurs, le magistrat retient que les gestes reprochés se situent au bas de l'échelle de gravité. Mais ce qui est troublant dans le cas de l'accusé, c'est qu'il persiste à nier toute déviance, note le juge qui retient aussi les condamnations antérieures pour décider de la peine.

Le tribunal avait peu d'informations sur les conséquences du crime sur la victime, si ce n'est qu'elle a encore aujourd'hui des craintes envers les hommes, se sent mal dans sa peau, est aux prises avec des insomnies et des cauchemars.

En regard de l'ensemble de ces facteurs, le juge a conclu que la dissuasion, la dénonciation et la protection de la société devaient primer. La cour oblige entre autres l'accusé à se conformer à la Loi sur l'enregistrement de renseignements sur les délinquants sexuels pour une période de vingt ans. ■



(Photo Rémy Boily)

En jappant, le chien a réveillé les propriétaires de cette résidence de la rue Clouâtre qui a été endommagée par un incendie.

INCENDIE À SAINT-LUC

Les occupants réveillés par les aboiements de leur chien

MARIE-JOSÉE **PARENT**
marie-josee.parent@tc.tc

Deux résidents doivent remercier leur fidèle compagnon. Réveillés par ses aboiements, les citoyens ont échappé à un incendie qui a dévasté une partie de leur résidence, dans le secteur Saint-Luc, dans la nuit de samedi à dimanche.

«L'incendie a débuté dans le garage qui est attenant à la maison, explique le chef de la division Prévention du Service de sécurité incendie de Saint-Jean-sur-Richelieu, Robert Meloche. Comme c'est le cas dans la majorité des résidences, il n'y avait pas de détecteur de fumée à cet endroit.»

Alors que le feu se propageait tranquillement au toit du bungalow, le chien de la maisonnée s'est mis à japper. «Il a réveillé ses maîtres, explique le porte-parole. La propriétaire s'est levée en pensant qu'il avait besoin de sortir. Elle a alors senti la fumée.»

Il était ainsi 1h49 quand les pompiers ont été appelés au 78, rue Clouâtre. À leur arrivée, le feu était pris dans le garage ainsi que dans l'entretoit de la demeure.

Une équipe de 13 sapeurs a été nécessaire pour venir à bout des flammes. Elle a pris le contrôle de l'incendie peu après trois heures du matin.

«Le fil d'un luminaire serait à l'origine du feu, indique Robert Meloche. L'incendie a fait des dégâts au garage. À l'intérieur de la maison, les dommages ont surtout été causés par l'eau.»

Les pompiers estiment les pertes à 20 000$. Les résidents ont été relocalisés chez des membres de la famille. ■

PALAIS DE JUSTICE

Délits sexuels

Un Johannais de 46 ans a plaidé coupable lundi aux accusations d'avoir eu des contacts sexuels et avoir incité la victime à avoir des contacts sexuels avec lui. La peine sera prononcée le 27 juin.

Les faits ont été exposés brièvement au juge Éric Simard qui a ordonné la rédaction d'un rapport présentenciel comportant une évaluation psycho-sexuelle de l'accusé.

Les délits reprochés ont été commis à Saint-Jean au cours de la période s'étalant de janvier 2006 à décembre 2008. L'accusé était le beau-père de la victime âgée de 13 ans.

Me Juliette Lucas, de la Couronne, a relaté que l'accusé regardait de la pornographie sur Internet avec la victime quand elle arrivait de l'école. Elle a décrit les gestes à caractère sexuel qu'il demandait à la jeune fille de poser et ceux qu'il faisait sur la personne de la plaignante. Il lui aurait offert de l'argent pour s'assurer de son silence.

La prison pour Deschambres

Ghislain Deschambres, 37 ans, a été condamné pour trafic de drogue à une peine de 18 mois de prison de laquelle ont été soustraits trois mois pour la détention provisoire purgée. La peine est assortie d'une ordonnance de probation de deux ans.

L'accusé s'était vu refuser une remise en liberté après son arrestation dans le cadre d'une opération antidrogue menée le 13 décembre par le Service de police de Saint-Jean. L'accusé avait alors été décrit comme un individu ayant été un rouage important de la vente et de la distribution de la drogue à Saint-Jean depuis un certain temps.

Il a reconnu sa culpabilité le 6 mars à sept des neuf chefs d'accusation, dont certains pour trafic de cocaïne et de méthamphétamines (speeds).

Deschambres s'adonnait au trafic de drogue dans divers points de vente, dont sa résidence du 240, Grand-Bernier Nord visée le matin des perquisitions. Il en a vendu à un agent d'infiltration à deux reprises. La perquisition a conduit à la saisie de 66 GR de résine de cannabis et 10 GR de méthamphétamines.

Production de cannabis

Mario Dupuis, 50 ans, a d'abord plaidé coupable lundi à l'accusation d'avoir fait la production de cannabis entres les mois de juin et octobre 2010. Il a admis aussi sa culpabilité aux accusations de possession à des fins de trafic de mari-huana, de haschich et de métham-phétamines.

Au cours de l'exposé des faits, l'accusé s'est toutefois mis à remettre en question les quantités de drogue saisies dont faisait état le procureur de la Couronne. Me Éric Thériault a indiqué qu'à la suite d'informations, les policiers de la SQ avaient mené une perquisition à Saint-Michel où habitait alors l'accusé. Divers bâtiments avaient été fouillés.

L'avocat a mentionné la saisie de 45 kilos de cannabis en vrac. L'accusé a contesté avoir eu une telle quantité de drogue. Il a soutenu n'avoir eu que quatre boîtes de branches provenant des plants de marihuana, reprochant en quelque sorte au ministère public de lui en mettre plus sur le dos qu'il ne méritait. De même, quand le procureur a parlé de la saisie de 72 pilules, Dupuis a réagi promptement affirmant qu'il n'en avait que 32.

La défense demandait la préparation d'un rapport présentenciel, mais devant l'attitude de l'accusé, le juge Éric Simard de la Cour du Québec a refusé d'ordonner la rédaction d'un tel rapport et il n'a pas accepté les plaidoyers de culpabilité. L'accusé reviendra devant le tribunal le 27 mars.

Le reconnaissez-vous?

Le Service de police de Saint-Jean-sur-Richelieu recherche cet homme qui est suspecté d'avoir commis un vol dans un dépanneur du Vieux-Saint-Jean. Au moment du délit, il portait un manteau quadrillé vert et beige et une casquette des Pirates de Pittsburgh. Il serait âgé d'environ 20 ans et il portait la barbichette. Toute personne qui détient des informations est priée de communiquer avec le sergent-détective François Gamache, au 450 359-2584. On peut aussi laisser un message sur la ligne anonyme info-crime, au 450 357-2000.

Quatre introductions par effraction à L'Acadie

MARIE-JOSÉE **PARENT**
marie-josee.parent@tc.tc

Des malfaiteurs ont profité de l'absence de résidents pour visiter leurs demeures à leur insu et dérober quelques biens, mardi après-midi, dans le secteur L'Acadie.

Il est difficile d'établir la chronologie exacte des évènements, puisque les propriétaires ont découvert les scènes à leur retour du travail.

Les policiers ont d'abord été appelés sur le chemin du Ruisseau des Noyers, peu avant 16h30. Une dame venait de garer son véhicule dans son entrée quand elle a aperçu des signes d'une introduction par effraction. Elle a préféré attendre l'arrivée des policiers avant de pénétrer dans sa demeure.

Quelques minutes après, un second résident contactait les autorités pour dénoncer un vol sur le chemin du Grand Pré. Dans les deux demeures, des outils auraient été dérobés.

AUTRES VOLS

Les deux autres évènements ont été rapportés entre 17h30 et 18 heures. Sur la rue Allée des Cigales, les voleurs ont tenté de s'introduire dans une résidence, mais sans succès. Ils ont été plus chanceux sur la rue Prairie, alors qu'ils se sont emparés d'un véhicule tout-terrain.

Les policiers n'ont aucun suspect dans leur mire pour l'instant. Ils sont à la recherche de témoins qui pourraient rapporter une activité suspecte.

Toute personne susceptible d'aider les forces de l'ordre est invitée à communiquer avec l'agent au renseignement criminel, Yvan Duval, au 450 359-2583 ou de laisser un message sur la ligne anonyme info-crime, au 450 450 357-2000.

Collège Jean de la Mennais

Places disponibles en 2e, 3e, 4e ou 5e secondaire pour l'année scolaire 2013-2014.

- Un milieu qui encadre les élèves et qui favorise l'apprentissage et l'épanouissement par le biais du sport, des arts, de l'engagement communautaire et du leadership.
- Six classes de 30 élèves et trois classes de 34 élèves (programme enrichi) de la 1re à la 5e secondaire.

Inscription: 450 659-7657

Collège JEAN DE LA MENNAIS
870, chemin de Saint-Jean, La Prairie (Québec) J5R 2L5 • 450 659-7657 • www.jeandelamennais.qc.ca

4902235

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU EN BREF

Questions

Comme il le fait habituellement tous les mois de mars, le maire Gilles Dolbec prend un mois de vacances. C'est le maire suppléant, Yvan Berthelot, qui préside les assemblées.

Bien que ce ne soit pas prévu au règlement, il demande aux «habitués» des périodes de questions de faire parvenir leurs questions à l'hôtel de ville les lundis, jours d'assemblée, avant midi. Les élus ou le directeur général seront ainsi en mesure de leur fournir une réponse dans la soirée. Il arrive régulièrement que des questions restent sans réponse jusqu'à la séance suivante.

Plan de conservation

Comme il l'a expliqué dans une lettre d'opinion publiée dans les pages du *Canada Français*, le conseiller Laplante estime que le plan de conservation est voué à l'échec, même si la loi privée demandée par Saint-Jean est un jour adoptée.

Il estime que le plan a un coût trop élevé et qu'il favorise les promoteurs. À son avis, la solution passe par la révision des priorités de développement de la Ville.

Son collègue Yvan Berthelot n'est pas d'accord. Le plan respecte la capacité financière de la ville. L'emprunt de 30 M$ que la Ville peut engager pour financer le plan se réalise progressivement et le remboursement se fera sur une période exceptionnellement longue, soit un terme de 40 ans. Les promoteurs sont mis à contribution à raison de 15 et même 20% de la valeur des terrains. Même si le plan ne fait pas leur affaire, ils collaborent à sa réalisation en convenant des ententes de gré à gré avec la municipalité. Il est simple de dire qu'on peut revoir les priorités, note M. Berthelot, mais en réalité, quand les égouts se trouvent à cinq kilomètres d'un site potentiel de développement, c'est moins simple, fait valoir le maire suppléant.

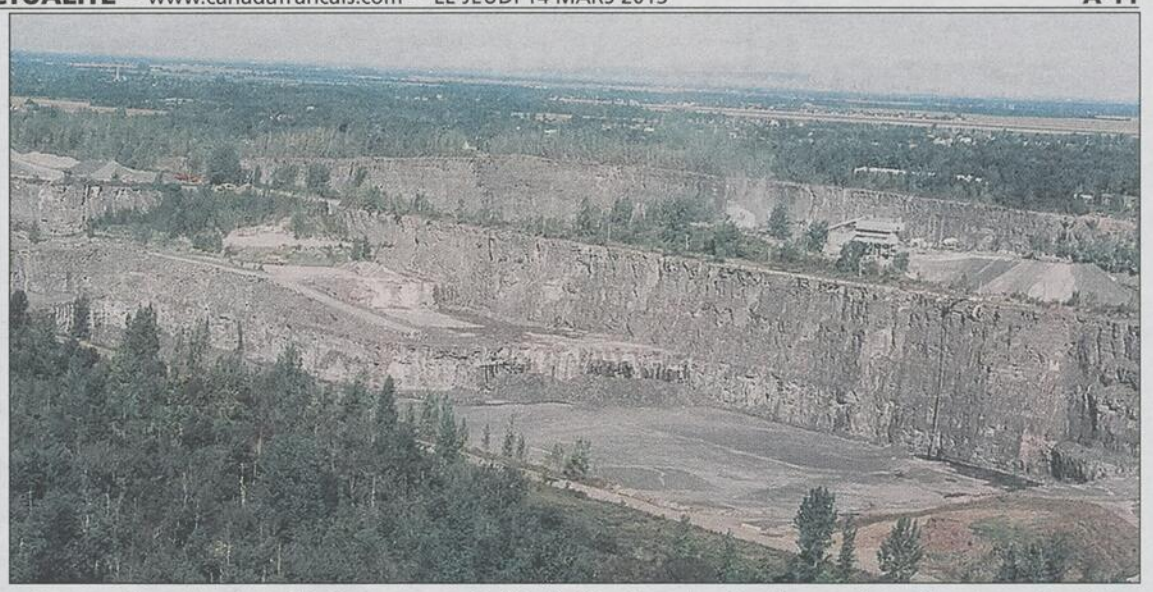
Site Internet

La citoyenne Lucille Méthé souhaite que la Ville mette en ligne les projets de règlement. Après avoir considéré la question, la Ville préfère attendre qu'un règlement soit formellement adopté et en vigueur avant de le diffuser sur le site Internet. Il est toujours possible de se procurer les documents à l'hôtel de ville, mais il faut payer. M. Berthelot est cependant d'accord pour qu'ils soient transmis par courriel à ceux qui en font la demande. Selon le maire suppléant, la crainte est que les citoyens prennent pour acquis que c'est le règlement en vigueur.

Mme Méthé ne partage pas cet avis. Elle fait confiance à l'intelligence des citoyens qui peuvent faire la différence entre un projet de règlement et un règlement en vigueur. À son avis, ces projets pourraient se retrouver dans une section clairement identifiée avec une mise en garde qu'il ne s'agit pas de règles en force.

Emprunt

Le conseil a entrepris la procédure pour emprunter une somme de 1,4 M$ pour la réalisation de 31 projets de rénovation ou de réfection à différents bâtiments ou immeubles de la municipalité. Le projet le plus coûteux est évalué à 81 000$, sans les taxes, alors que le moins cher doit coûter moins de 8000$.



Les carrières Bernier et Baillargeon sont côte à côte. L'an dernier, l'une a fourni la pierre, l'autre l'asphalte. Cette année, les rôles sont inversés.

VILLE DE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

Des contrats qui suscitent encore du questionnement

GILLES **BÉRUBÉ**
gilles.berube@tc.tc

L'attribution des contrats de fourniture de pierre concassée et d'enrobé bitumineux (asphalte) a presque donné lieu à une répétition du scénario de l'an dernier.

Le conseil a octroyé les deux contrats le lundi 4 mars. À la suite d'un appel d'offres public, la Ville a reçu une seule soumission provenant de P. Baillargeon pour la fourniture d'asphalte. Le contrat lui a été attribué pour un prix de 395 000$. L'an dernier, ce contrat avait été attribué à Carrière Bernier pour un montant de 318 400$. Le texte de la résolution n'indique pas les quantités, mais il semble que le prix unitaire soit en baisse de 7%, selon la discussion des élus.

Pour le contrat de pierre concassée, la Ville a reçu deux soumissions. L'une de Carrière Bernier, l'autre d'une entreprise de Sainte-Julie. Le contrat est confié à Carrière Bernier pour une somme de 318 000$. Là encore, la résolution ne précise pas de quantité. L'an dernier, P. Baillargeon s'est occupé de fournir la pierre pour un prix de 325 000$, selon le procès-verbal de l'assemblée.

ÉCHANGES

Comme l'an dernier, l'attribution de ces contrats a donné lieu à des échanges entre les conseillers. Ils se montrent perplexes face à la situation. Les deux entreprises exploitent une carrière et une usine d'asphalte. L'an dernier, l'une a soumissionné sur l'asphalte, l'autre sur la pierre. Cette année, elles ont inversé les rôles.

Le conseiller Justin Bessette se demande comment il se fait que la Ville ne reçoive pas plus de soumissions. Il identifie au moins trois autres carrières qui livrent de la pierre à Saint-Jean. Il a lui-même utilisé leurs services et leurs prix sont concurrentiels, voire plus bas, affirme-t-il en citant des prix obtenus le matin même.

Le maire suppléant, Yvan Berthelot, souligne qu'il s'agit d'appels d'offres publics. La Ville ne peut tout de même pas forcer des entreprises à faire des propositions. Il ajoute que le service des achats a vérifié les prix auprès d'autres municipalités. C'est comparable. La Ville ne peut donc pas annuler les appels d'offres. Pour être justifiée de le faire, il faudrait que les prix soient excessifs.

Le conseiller Laplante y va d'une autre dénonciation

GILLES **BÉRUBÉ**
gilles.berube@tc.tc

Le conseiller Alain Laplante dénonce les déversements d'eaux usées directement dans la rivière. Il reproche à l'administration municipale de banaliser le problème. Il attribue cette situation à la croissance urbaine. Pourtant, la Ville investit à coup de dizaines de millions pour résoudre ce problème.

La sortie du conseiller survient après la publication d'un reportage du journal l'Écho sur un déversement survenu vendredi dernier au poste de pompage Champlain. Lors de la construction de l'usine d'épuration des eaux usées, la Ville a conclu un protocole avec le ministère de l'Environnement. Ce protocole permet des déversements directement à la rivière lorsque le poste de pompage déborde. Ces «surverses» sont autorisées en période de fonte et lors de fortes précipitations.

Tous ces déversements sont consignés au rapport du SOMAE, le «suivi des ouvrages municipaux d'assainissement des eaux». Le document est public et disponible sur le site Internet du ministère des Affaires municipales. Selon le SOMAE, la Ville de Saint-Jean obtient une note presque parfaite pour ses ouvrages de surverse.

Dans le dernier rapport, Saint-Jean obtient une note de 100% pour ses ouvrages d'assainissement et de 99% pour les ouvrages de surverse. Certaines années, la Ville a tout de même enregistré près d'un millier de débordements sur ses cinquante déversoirs. Cependant, certaines municipalités de la vallée du Richelieu ont obtenu des notes oscillant autour des 50%.

ÉGOUT COMBINÉ

Les débordements sont attribuables essentiellement aux anciens réseaux d'égout. Jusqu'en 1980, les réseaux comportaient un seul égout «combiné» qui recueillait à la fois l'eau de pluie et les eaux sanitaires. Depuis 1980, l'eau de pluie s'écoule dans un réseau pluvial qui se jette directement à la rivière. Les eaux usées empruntent le réseau sanitaire jusqu'à l'usine d'épuration.

Le volume d'eaux sanitaires est facile à prévoir en plus d'être relativement faible par rapport à l'eau de pluie. En séparant les réseaux, on élimine les refoulements dans les sous-sols en plus de diminuer la quantité d'eau à traiter à l'usine d'épuration.

Le poste de pompage Champlain recueille des eaux provenant à la fois des réseaux sanitaires et des réseaux combinés. Il doit donc pomper un volume qui contient de l'eau de pluie ou de fonte. Si son débordement n'était pas permis, l'eau refoulerait dans les sous-sols des maisons.

INVESTISSEMENT

Les nouveaux développements domiciliaires génèrent des eaux usées, mais leur eau de pluie s'en va directement à la rivière. Le volume d'eaux sanitaires qu'ils ont ajouté au réseau accroît la charge sur les postes de pompage et l'usine d'épuration. Cependant, depuis une décennie, la Ville a investi des dizaines de millions dans la réfection des infrastructures pour séparer les égouts. Les travaux dans Saint-Gérard, Saint-Edmond, Notre-Dame, Sacré-Cœur sont les plus importants. Ces travaux ont réduit considérablement le volume acheminé au poste Champlain.

Actuellement, 23% du territoire de la ville est encore desservi par un réseau combiné. Il reste du travail à faire. En 2010, le Service des infrastructures et de la gestion des eaux a déposé un plan d'intervention sur les infrastructures de voirie, incluant les égouts. Il établit à 300 M$ sur vingt ans les investissements nécessaires pour refaire les infrastructures, y compris la séparation des réseaux. En fait, le rythme annuel moyen devrait être de 15 M$ à perpétuité.

Les travaux des dernières années ont été financés en partie par le programme de subvention provenant de la taxe sur l'essence. Dans les prochaines années, la Ville a prévu affecter ces subventions au projet du centre-ville, qui inclut des travaux d'égouts. ■

Depuis une décennie, la Ville a investi des dizaines de millions dans les infrastructures pour séparer les réseaux d'égouts.

TAXE EN ZONE INONDABLE

Québec demande une solution d'ici juin

GILLES **BÉRUBÉ**
gilles.berube@tc.tc

Le ministère des Affaires municipales demande à la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu de trouver une solution pour exempter les contribuables qui paient une taxe d'infrastructures pour des terrains situés en zone inondable.

En février, une contribuable du secteur Saint-Athanase, Luce Reid, a demandé au conseil de ne plus lui imposer la taxe sur les réseaux d'aqueduc et d'égouts pour son terrain situé en zone inondable. Depuis 1998, elle paie une taxe sur ce réseau. Au départ, elle comptait sur la possibilité de construire sur son terrain, mais depuis les inondations de 2011, cette possibilité est exclue. Mme Reid s'est aussi plainte au ministère des Affaires municipales.

En vertu de la Loi sur la fiscalité municipale, une municipalité ne peut imposer une taxe ou un tarif à un citoyen pour un service auquel il n'a pas accès. S'il n'utilise pas un service par choix, c'est son problème. Dans le cas présent, Mme Reid ne peut utiliser les égouts parce qu'il lui est interdit de construire un bâtiment sur son terrain.

DISPOSITION

Dans une lettre adressée à la Ville, le ministère rappelle cette disposition de la loi. Il soulève la possibilité qu'un tribunal annule le règlement d'emprunt adopté par l'ancienne paroisse Saint-Athanase. Il lui demande donc de consulter ses conseillers juridiques et d'apporter les correctifs nécessaires. Il s'attend à ce que la municipalité lui fasse rapport de ses démarches avant le 31 mai.

Le directeur général de la Ville, Daniel Desroches, indique qu'à la suite de la réception de la lettre, il a contacté le ministère pour obtenir des précisions. Il note que la lettre, signée par le commissaire aux plaintes, Marc-André Thivierge, n'apporte aucune suggestion ni opinion sur la façon de régler le problème.

M. Desroches souligne que la Ville ne s'oppose pas à cette exemption de taxe pour les propriétaires concernés. Il observe qu'en gestion municipale, le principe de ne pas taxer un contribuable pour un service auquel il n'a pas droit est reconnu et accepté. ■

Philippe Lasnier quittera la vie politique

GILLES **BÉRUBÉ**
gilles.berube@tc.tc

Philippe Lasnier, conseiller du district 1 à la ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, quittera la vie politique à la fin de son mandat, l'automne prochain. Il passe à autre chose.

Ce n'est pas une surprise. Un peu tout le monde tenait pour acquis que M. Lasnier ne serait pas de la prochaine course électorale. Il en a fait l'annonce officielle mercredi.

Au moment des prochaines élections, cela fera 15 ans qu'il occupe son poste de conseiller. Il a été élu en 1998 comme représentant du Vieux-Saint-Jean. Membre du conseil provisoire à la suite du regroupement municipal, il a été réélu en 2002 au sein de l'équipe Dolbec. Depuis, il représente le Vieux-Saint-Jean et le quartier centre du secteur Iberville. Avant d'entrer en politique municipale, il a travaillé quatre ans à titre d'attaché politique du député fédéral Claude Bachand.

«Après 19 ans d'engagement en politique active dans la communauté johannaise, j'estime que l'heure est venue de céder ma place et de passer à autre chose», écrit-il dans un communiqué. M. Lasnier raconte qu'il a failli se retirer lors des élections de 2009. Il a décidé de continuer un mandat de plus pour travailler à la mise en place du vaste projet de revitalisation du Vieux-Saint-Jean.

En 2009, il avait promis à son épouse, Ann, et à ses enfants, Élzabeth, Jean-Christophe et Antoine, que ce serait sa dernière campagne et que s'il était élu, ce serait son dernier mandat. Chose promise, chose due. Il note que ses enfants ont toujours connu leur père dans sa fonction de conseiller municipal.

(Photo Stéphanie Brûlé)

Philippe Lasnier, en compagnie de son épouse, Ann, et de ses enfants, Jean-Christophe, Antoine et Élizabeth.

Son dernier mandat lui aura permis de concrétiser le programme de revitalisation, dont les travaux doivent s'amorcer en mai. Il part avec la satisfaction d'avoir contribué à la réalisation de ce projet qu'il juge essentiel pour l'avenir de la ville.

RETRAITE

En quittant la vie politique, M. Lasnier ne craint pas de s'ennuyer. «Je crois sincèrement qu'il y a une vie en dehors de la politique», dit-il. Il entend consacrer plus de temps à sa famille et à sa profession d'avocat à la Commission d'accès à l'information du Québec. Son emploi lui offre des défis stimulants chaque jour. Par ailleurs, comme il tente de courir trois ou quatre marathons par année, il disposera de plus de temps pour s'entraîner.

Faire de la politique, ce n'est pas une carrière en soi, estime le conseiller. Le temps qu'un individu y consacre est plutôt un service public. Il estime avoir rempli ses mandats au meilleur de ses capacités, avec efficacité et intégrité et en recherchant l'intérêt public.

COMPÉTENTE

M. Lasnier annonce son départ en remerciant les électeurs de son district, mais aussi le maire Gilles Dolbec et les membres du conseil, qui ont toujours majoritairement appuyé les projets de revitalisation du Vieux-Saint-Jean. Il souligne aussi le travail de ses organisateurs et des fonctionnaires de la municipalité avec qui il a travaillé tout au long de sa carrière politique. Déplorant qu'on ne le dise pas assez souvent, il commente que la Ville de Saint-Jean peut compter sur une fonction publique hautement compétente.

Enfin, il insiste sur l'appui irremplaçable de son épouse et de ses enfants, pour qui il a été trop souvent absent. ■

F. FARHAT
LUNETTERIE MC

3 PAIRES DE LUNETTES COMPLÈTES*
verres et montures

199$ OU 499$

VERRES SIMPLE VISION

VERRES PROGRESSIF HD

TOUJOURS 3 pour 1*

*Pour un seul prix obtenez 1. Une paire de lunettes verres et monture, 2. Une 2e paire de lunettes verres et monture, 3. Une 3e paire de lunettes verres et monture.

*Détails complets de l'offre dans les succursales participantes. Sur montures sélectionnées. * Cette offre ne peut être jumelée à aucune autre offre. * Montures à titre indicatif seulement. *Offre d'une durée limitée. Traitements en sus. Valide jusqu'au 31 mars 2013.

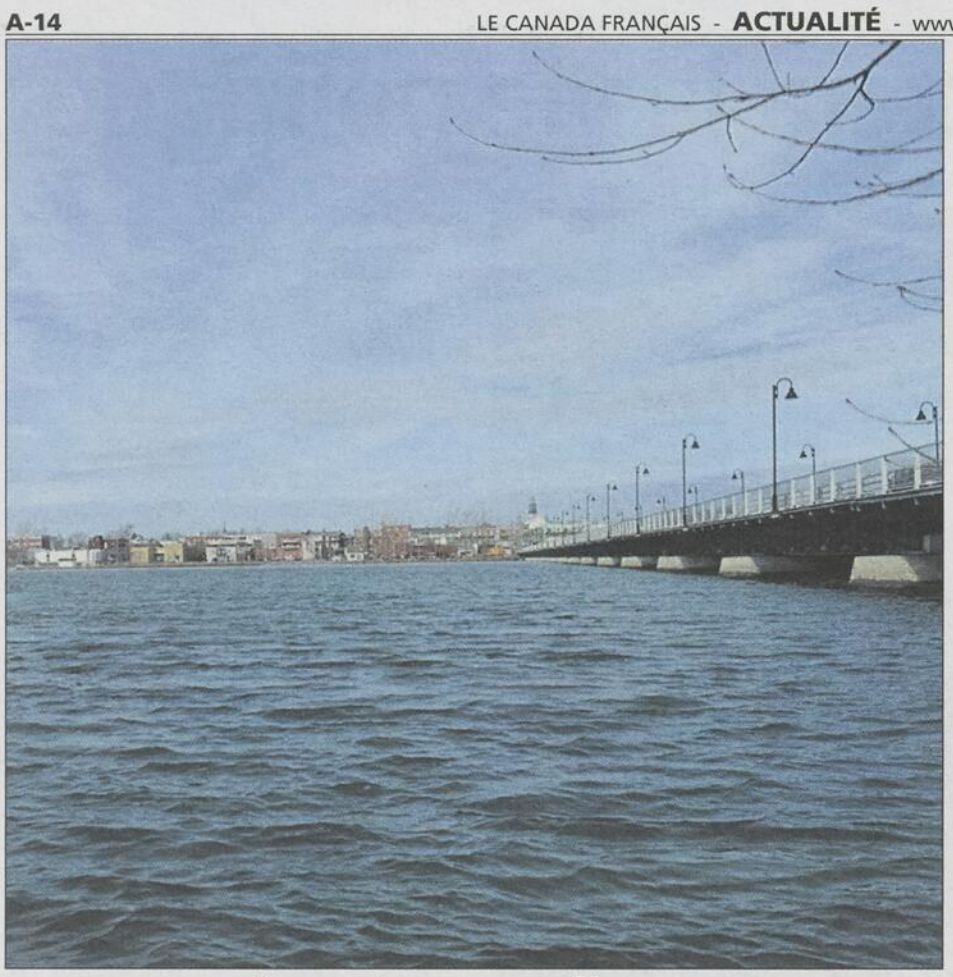
4951275

PLUS DE 5000 MONTURES! • PLUS DE 35 ANS À VOTRE SERVICE

EXAMEN DE LA VUE SUR PLACE • PRESCRIPTION DE L'EXTÉRIEUR ACCEPTÉE

farhat.com

1050, boul. Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu 450 348-8651



Les risques d'une inondation à la baisse

Dans un avis émis le mardi 12 mars, le Service météorologique des États-Unis a abaissé significativement les probabilités d'inondation du lac Champlain d'ici le mois de juin. Dans le bulletin précédent, il s'était limité à des prévisions portant uniquement sur une période d'un mois. Son avis de mardi couvre l'ensemble de la période de crue, soit jusqu'au 9 juin. Selon ces prévisions, les probabilités que le lac atteigne le seuil d'inondation mineure (100 pieds au-dessus du niveau de la mer) sont de moins de 2%. Le niveau maximal devrait être atteint dans la semaine du 11 au 18 mai. À moins de pluies diluviennes pendant plusieurs jours, la crue sera sans histoire. ■

AXIM CONSTRUCTION
RBQ : 2628-2731-99
4951305

LOCAUX À LOUER

NOUS DÉMÉNAGEONS

À partir du 2 avril 2013,
Axim Construction aura déménagé ses bureaux au:

650, rue Boucher, local 302
Saint-Jean-sur-Richelieu
450 358.3885

LOCAUX À LOUER: 500 à 10 000 p.c.

www.aximconstruction.com

LEGROUPEMAURICE
LES RETRAITÉS NOUS HABITENT

MADELEINE ET LUCIEN HABITENT LÀ !

C'EST DONC ÇA LEUR SOURIRE !

FAITES-VOUS UNE TÊTE !

Venez découvrir une ambiance décoiffante dans un milieu de vie convivial et chaleureux avec services sur mesure, cuisine savoureuse et activités variées. Entrer à La Cité des Tours, c'est être bien chez soi et bien dans sa retraite, entouré de ses amis !

4951327

Merci...

C'est avec beaucoup de reconnaissance et de gratitude que je tiens à remercier Transport Bourassa Inc., pour la confiance qu'ils m'ont accordée tout au long de ma carrière et de mon cheminement au sein de l'entreprise. C'était un choix audacieux de leur part de sélectionner une jeune femme au poste de directrice des opérations dans une entreprise qui œuvre dans un milieu où les postes sont majoritairement occupés par la gente masculine. Pour que les femmes puissent s'épanouir dans un tel contexte, beaucoup de détermination et de courage sont nécessaires, mais tout cela reste impossible sans l'appui d'un employeur qui y croit et qui a la vision d'accepter de jouer le jeu. Encore une fois, merci pour votre support!

Marie-Ève Turcot
Directrice des opérations de transport
et colauréate du prix Exception'Elle 2013
et de la Bourse Carrie-Derick.

TRANSPORT
Bourassa

800, rue Dijon
Saint-Jean-sur-Richelieu
450 346-5313 ou 1 800-363-9254

www.bourassa.ca

4950013

Le complexe sportif livré dans un an

GILLES **BÉRUBÉ**
gilles.berube@tc.tc

Ce n'est pas avant le printemps 2014 que le complexe sportif logeant l'école Imagym et le club de judo pourra ouvrir ses portes dans le secteur Saint-Luc.

C'est ce que le directeur général de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, Daniel Desroches, a confirmé lors de la dernière séance du conseil municipal. M. Desroches répondait à une question du conseiller Alain Laplante. Actuellement, les plans sont en cours de réalisation. Les travaux pourraient démarrer à l'automne.

M. Laplante voulait aussi savoir si la Ville bénéficiera d'une subvention gouvernementale. Son collègue, Yvan Berthelot, ex-candidat de la Coalition avenir Québec, a saisi la balle au bond. «Les subventions? Elles vont mal. Il n'y en pas, de subventions. Depuis deux ans, les subventions passent ailleurs, mais pas à Saint-Jean», a-t-il commenté en évoquant le dossier de la nouvelle patinoire. Il y a des demandes dans la machine gouvernementale, mais il n'y a pas de nouvelle concrète.

Pour sa part, M. Laplante aimerait que la Ville attende que les travaux soient prêts à démarrer avant que le terrain où il est prévu ne soit déboisé. Comme les environnementalistes, le conseiller conteste l'emplacement choisi par la Ville, le long de l'avenue du Parc. Il souhaite que le nouveau complexe soit plutôt construit à l'arrière du stade de soccer. On comprend de sa requête qu'il mise sur l'élection d'un nouveau conseil pour déplacer le projet.

TRANCHANT

Dans son intervention, M. Laplante n'avait pas parlé de retarder le déboisement. Il a été plus tranchant dans les mots qu'il a employés, demandant plutôt «d'attendre avant de passer le bulldozer dans le bois des Colibris». Bien sûr, M. Berthelot l'a repris en faisant valoir que cinq ou six arbres de valeur seront abattus.

Mais c'est surtout le conseiller Robert Cantin qui a réagi. Il rappelle qu'il y a à peine un an, seule une portion restreinte du bois des Colibris était protégée par le plan de conservation. Depuis, le conseil a convenu de le protéger dans son ensemble et d'y ajouter le bois Fortier. Le gain est considérable, insiste-t-il en faisant valoir qu'une parcelle sera déboisée pour le complexe sportif.

M. Laplante a aussi interpellé le président du Comité sur l'environnement et le développement durable, le conseiller Alain Paradis, lui demandant sa position sur l'emplacement projeté du sportif. M. Paradis est d'accord avec le choix de l'administration municipale. Lui aussi répète que cinq ou six arbres de valeur sont en cause. Il faut aller sur le terrain pour constater que le reste du couvert boisé est formé essentiellement de vinaigrier. ■

(Photo Rémy Boily)

La Ville a choisi de construire le complexe sportif du côté sud du stade de soccer. Le conseiller Laplante et les groupes environnementalistes réclament que ce soit plutôt à l'arrière.

BOUTIQUE BEAUTÉ

V.I.P. SOIRÉE DE FILLES
Vendredi 22 mars 2013 • de 13 h à 21 h

ARTISTES-MAQUILLEURS
LISE WATIER
Lili Rouge

SOINS DU VISAGE
NUXE PARIS

MANUCURE ET PÉDICURE

On double la valeur de vos achats sur la carte Privilège Beauté!

- Cadeau avec achat
- Prix de présence
- Tirages de nombreux prix de présence, dont le grand prix: 1 journée de magasinage, accompagnée d'une styliste, d'une valeur de 500$ +1 trousse de cosmétiques d'une valeur de 300$.

Épilation des sourcils

Atelier de confection de bijoux

Atelier de stylisme

uniprix
L. F. PAQUETTE, L. GERMAIN ET A. JOURNAULT
400, boul. du Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu
450 348-3787

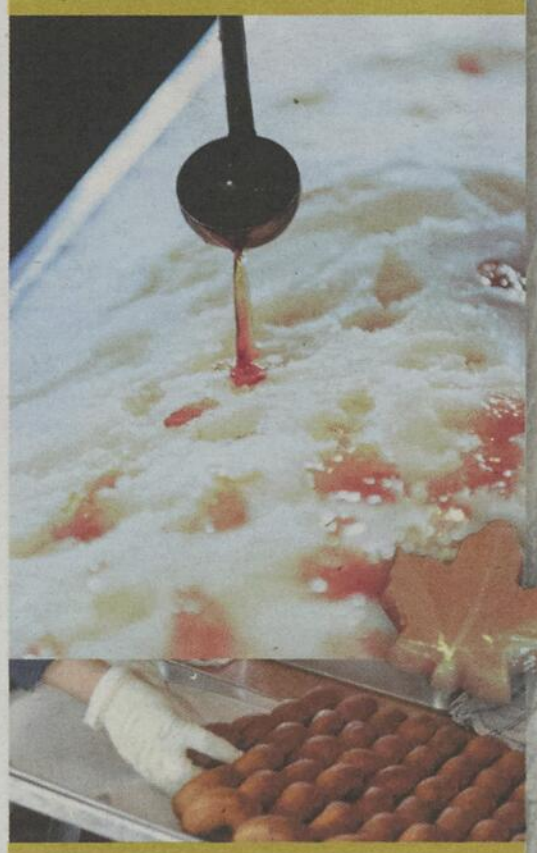
4929192

L'érablière Raymond Meunier & fils

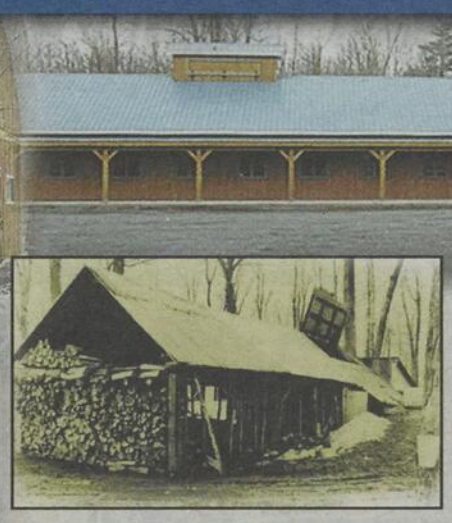
Depuis 1920 à aujourd'hui

325, Rang des 54, Richelieu
450 347-0757
www.meunier.qc.ca

Toute la famille Meunier vous attend en grand nombre!



Venez déguster d'excellents produits de l'érable faits sur place, tire sur la neige et beignes chauds cuits sur place offerts gratuitement tous les matins!



Une tradition familiale transmise de génération en génération

La première érablière établie en 1920 dans le bois, par l'arrière-grand-père Meunier servait à recevoir strictement la famille immédiate qui comptait environ une vingtaine de personnes. En 1945, l'érablière fut transmise au grand-père M. Léo Meunier, qui lui, a apporté des modifications afin de recevoir une centaine de convives. À cette époque, le prix du repas était de 2,50$ par personne.

En 1960, M. Roger Meunier, le père, prend la relève et fait un agrandissement afin de recevoir plus facilement 200 personnes. C'est en 1984 que M. Raymond Meunier, le fils, transforme complètement l'entreprise, qui inclut deux boisés dont la récolte se fait sur 4 000 à 5 000 érables, pour mieux répondre aux besoins de sa clientèle. C'est maintenant au tour d'Éric et Philippe, la 5e génération de prendre la relève graduellement.

Une cabane à bouillir rustique agrémente le décor, où vous pouvez goûter d'excellents produits d'érable du terroir de première qualité. Le sirop et tous les produits de l'érable sont faits sur place. Sans oublier le menu qui est composé de plats maison.

Hors saison, l'entreprise demeure en opération à l'année. Il est possible d'organiser différents événements sur réservation uniquement. L'érablière Raymond Meunier & Fils se transforme en salle de réception polyvalente de façon à satisfaire la clientèle. Un menu varié est offert aux clients pour offrir à ceux-ci un choix étendu qui saura répondre à leur demande. Toutes sortes de réceptions y sont possibles:

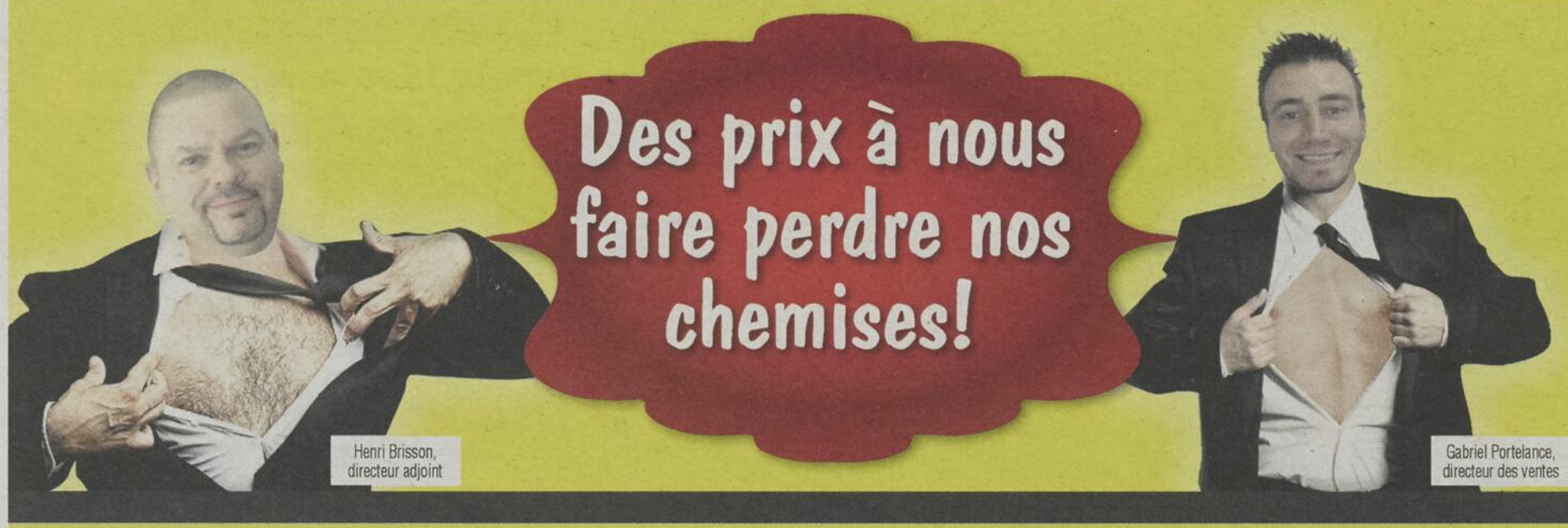
- Fête anniversaire
- Mariage
- Fêtes diverses
- «Partys» de bureau, d'école
- L'érablière offre un service de tire sur la neige mobile pour les carnavals et les écoles
- Anniversaire de mariage
- Banquet
- Buffet
- Noël et Jour de l'An
- Salles climatisées

Ferme de 60 animaux à visiter qui séduiront petits et grands!

HALTE DE JEUX POUR VOS TOUT PETITS

Venez profiter en famille d'une balade à chevaux gratuite!

4924369



Visitez notre site www.brossardhyundai.com

BMW 2009
128i Mags de M pour l'été, 3,0 L, 6 cyl., manuelle
52,008 km U2934A **22,795 $**

Dodge Grand Caravan SXT 2012
STOW & GO Comple, traction avant, 3.6 L, automatique
47,592 km U2957 **15,995 $**

Ford Explorer XLT 2011
V6, 4WD, cuir, toit, mags été, 3.5 L, 6 cyl., automatique à 6 vitesses
54,008 km D1390A **29,985 $**

Nissan Versa 2008
1,8, bleu, automatique, A/C, groupe élect
67,040 km **8,895 $**

Hyundai Genesis 2.0 T 2010
Manuelle, tout équipé 130879b
48,614 km **14,895 $**

Hyundai Sante Fe 2009
Noir, tout équipé, groupe électrique.
64,778 km **11,995 $**

Toyota Corolla 2012 CE
automatique, A/C
31,730 km **14,995 $**

Hyundai Sonata GL 2012
4 cyl., traction avant, 2.4 L, automatique
47,208 km U2975 **15,795 $**

Hyundai Sonata 2010 GL
Tout équipé, cuir, toit, mags
57,750 km **12,595 $**

Nissan Rogue 2009 SL
AWD, tout équipé, noir cuir, toit,
85,961 km **13,895 $**

Hyundai Tucson GL 2008
FWD, V6, traction avant, 2.7 L, automatique
82,055 km U2990 **10,895 $**

Hyundai Tucson L 2011
Automatique, A/C, traction avant, 2.0 L
28,465 km C1733B **17,995 $**

Hyundai Veracruz GLS 2008
Cuir, toit, 7 passagers, traction intégrale, 3.8 L, automatique
105,236 km 130798C **13,595 $**

Kia Optima Turbo 2011
SX navigation pdsf 35995, traction avant, 2.0 L automatique
18,125 km U3037 **26,795 $**

Mazda 3 GX 2011
A/C, traction avant, 2.0 L, 4 cyl., manuelle
24,900 km D0673A **11,895 $**

Mazda 5 GT 2010
Cuir, toit, 5 vitesses, traction avant, 2.3 L, manuelle
74,988 km D1053A **11,895 $**

SURPLUS STOCK

Accent 2008 à 2010

14,900 à 108,100 km

À partir de
4,785 $ à 8995 $

Elantra 2008 à 2012

21,438 à 102,250 km

À partir de
8,795 $ à 11,995 $

Spécial de la semaine
Ford Mustang V6 2005

Décapotable, manuelle, 4.0 L, 6 cyl., 84,201 km, D1003B, 11,795 $

Voici votre équipe gagnante!

Demandez votre certifié

Taux à partir de 1.90 %

*Certaines conditions s'appliquent

BROSSARD HYUNDAI

BROSSARD HYUNDAI 1 877 364-8366
8750, BOUL. TASCHEREAU

4944136

Offres relaxantes

J'ai mon voyage

Agence des Halles AGENCE DE VOYAGES

Fleuriste À la Fleur d'Art

4906153

450 348-7474

L'EUROPE C'EST NOUS!

Spécialiste de toutes les destinations européennes.

NEW YORK
Du 18 au 20 mai 2013
3 jours, 2 nuits (New Jersey)
Tour guidé
Accompagné par Monika Weber
Occ. quad. **349$**/pers.

CHARLEVOIX ET TRAIN DU MASSIF
Les 11 et 12 juillet 2013
Une nuit au Fairmont
+ train du Massif
Occ. dble. **425$**/pers.

BOSTON
Du 11 au
14 octobre 2013
Accompagné par Monika Weber
À partir de Occ. quad. **459$**/pers.

Agence de voyage et fleuriste au même endroit!

Plus de détails à l'agence - Toutes taxes et F.I.C.A.V inclus • Permis du Québec • www.agencedeshalles.net

VOYAGES Johanne Rauzon Permis du Québec

224, rue Jean-Talon, Saint-Luc
450 359-1166

CROISIÈRE CANAL DE PANAMA ET NOUVELLE ORLÉANS
Du : 27 septembre au 15 octobre
Inclus : vol avec Air Canada, 16 nuits de croisière, 2 nuits en Nouvelle Orléans, tour de ville
Visite guidée en français
Magnifique itinéraire!
Tarif « Réservez tôt » avant le 30 juillet 2013
3 829 $

ANTIGUA
Départ : 24 mars 13
SUPER SPÉCIAL
1 089$

TRÉSORS D'ITALIE
Départ de groupe accompagné le 6 septembre
Inclus : autocar de Saint-Jean
14 nuits d'hébergement en hôtels 4 étoiles, tous les petits déjeuners, 13 soupers, guides et visites locales.
16 jours
3 599$

4906120

SAINT-MARTIN
Départ : 4 avril
Hôtel 4 étoiles
1 199$

CAYO LARGO
Du 14 au 25 avril
11 jours
Hôtel 3 étoiles
859$

SAINTE-LUCIE
Départ : 24 mars
Tout inclus
SUPER SPÉCIAL
1 119$

Les prix n'incluent pas le fonds d'indemnisation des clients de 0,2% (ex. : 2,00$/tranche de 1 000$) selon l'Office de Protection du Consommateur. Tarifs disponibles au moment de la publication. Tarifs basés sur occupation double / par personne.

Venez planifier votre séjour en
EUROPE
Une équipe professionnelle qui répondra à vos attentes!

4906182

VOYAGES Linda Goulet BRONZAGE
Permis du Québec

276, boul. Saint-Luc,
Saint-Jean-sur-Richelieu
450 348-2201

Voyage Carrefour Richelieu VASCO
& l'Univers de la Croisière
vascocarrefourrichelieu.com **450 515-8115**

Croisière en Alaska et circuit Mer et Monts

Profitez de 7 jours de croisière pour contempler les beautés naturelles de l'Alaska, combinés avec un circuit qui vous permettra de découvrir l'Ouest canadien, de Vancouver aux montagnes Rocheuses, en passant par la vallée de l'Okanagan.

À partir de : **3 929 $**
• 15 jours/27 repas
• départs garantis
30 juin, 7, 14, 21 et 28 juillet,
11 et 18 août 2013
7 nuits à bord du bateau de croisière Celebrity Century

* Départ de Montréal. Prix par personne pour le départ du 30 juin 2013 en occupation double. Prix incluant le vol aller-retour à bord de West Jet en classe Y (sous réserve de modification). Détenteur d'un permis du Québec. Prix excluant le 2,00 $/1000 $ de services touristiques achetés représentant la contribution des clients au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages.

4908615

600 rue Pierre-Caisse, Local 370, St-Jean sur Richelieu

4909291

Walmart
Économisez plus. Vivez mieux.

Découvrez tout pour un voyage à petits prix!

100, rue Omer-Marcil
(secteur Saint-Luc)
450 349-0666

club voyages Éden

- **New York à Pâques**
  3 départs
- **Les Iles de la Madeleine**
  15 juillet ou le 19 août pour 8 jours
- **La Chine et le spectaculaire Yangtze**
  22 mai – 16 jours
- **Croisière Scandinavie et Russie**
  17 juillet – 15 jours
- **Croisière en Méditerranée de Barcelone**
  27 septembre – 16 jours
- **La France de l'Ouest, vignobles et terroirs**
  7 octobre – 16 jours
- **L'Inde revisitée**
  10 octobre – 20 jours

Départs exclusifs et accompagnés
Sécurité assurée
545, boul. du Séminaire Nord
Tel : 450 348-9291 / 1 800 785-9291
Courriel : eden@clubvoyages.com

www.eden.clubvoyages.com

4907108

La CAQ trouve que Turcotte dort sur ses lauriers

LOUISE **BÉDARD**
louise.bedard@tc.tc

La Coalition avenir Québec (CAQ) du comté de Saint-Jean demande au député péquiste Dave Turcotte de faire preuve de plus de zèle pour défendre les projets, notamment ceux du prolongement de l'autoroute 35 jusqu'à la frontière et de l'agrandissement de l'Hôpital du Haut-Richelieu.

Directeur de la circonscription pour le parti, Raymond Boucher faisait connaître lundi l'organisation caquiste mise en place dans le comté et il s'exprimait sur quelques enjeux locaux.

Absente de l'actualité politique locale depuis l'élection du 4 septembre qui lui a permis de récolter 32% des suffrages et terminer deuxième, la CAQ entend être «plus proactive».

Elle considère que les dossiers d'importance n'évoluent pas assez rapidement. «Le député dort sur ses lauriers, ne prend pas suffisamment d'actions alors même qu'il est au pouvoir», lui reproche M. Boucher.

AUTOROUTE 35

Pour ce qui est du prolongement de 35 jusqu'au Vermont, la CAQ craint qu'en raison des retards annoncés, d'autres projets d'infrastructures au Québec en viennent à avoir préséance.

Le parti souhaite que M. Turcotte se montre plus convaincant et s'assure que le gouvernement Marois considère toujours comme prioritaire le parachèvement de ce projet et qu'il respecte les échéanciers.

La CAQ fait valoir que le prolongement de la 35 est attendu depuis 50 ans et que le projet a été obtenu après une lutte acharnée de tous les intervenants de la région. De même, le parti demande que soient pris plus rapidement des engagements concernant la construction d'un nouveau pont Gouin.

HÔPITAL

Concernant l'agrandissement de l'Hôpital où les travaux majeurs ne débuteront pas avant une année, la position de la CAQ est nuancée. Elle dit apprécier que soient complétés avec une plus grande précision les plans et devis pour permettre sans doute un meilleur contrôle des coûts. Mais du même souffle, elle fait remarquer que les retards successifs dans ce projet privent depuis longtemps les patients d'une qualité de soins à laquelle ils ont droit.

«M. Turcotte s'approprie souvent le mérite de résultats qui relèvent d'une vigilance qui n'est pas la sienne. Le Comité d'action local (de la CAQ) souhaite donc qu'il se montre réellement actif et efficace dans le suivi de ce dossier d'une construction si importante pour notre santé.»

(Photo Rémy Boily)

Raymond Boucher, directeur de la CAQ dans le comté de Saint-Jean.

De façon générale, M. Boucher présente le gouvernement Marois comme une administration marquée par les hésitations, les reculs et les compressions sans distinction.

Malgré la situation financière difficile dont a hérité le gouvernement péquiste, il soutient que François Legault ferait un meilleur premier ministre que Pauline Marois. «Nous, nous voulons améliorer l'efficacité du fonctionnement de l'État. On peut aller chercher des économies en gérant de façon serrée», affirme-t-il.

ORGANISATION

Le parti compterait 300 membres dans le comté. Un comité d'action local a été mis en place et compte rencontrer les organismes locaux pour écouter leurs préoccupations.

Outre M. Boucher, directeur de circonscription, l'exécutif de comté réunit Hélène Aubé, responsable des activités populaires, Ginette Mann, secrétaire et responsable de la liaison avec le parti, Marielle Charbonneau, responsable des données, Yvan Berthelot, responsable des enjeux locaux, Gilles Perreault, responsable des communications, Martin Dubeau, responsable des médias sociaux, Monia Roulier, responsable des aînés. Le poste de responsable du dossier des jeunes est à combler. Édouard Bonaldo est administrateur au sein du Comité et responsable des dossiers de développement économique.

Le comté enverra six délégués au conseil général de la CAQ, les 23 et 24 mars, à Boucherville. ■

CONSTRUCTION BO MONT
RBQ : 2516-0732-65
MAISON
À PARTIR DE
211.000$ + tx
PROJET RÉSIDENTIEL
RUE ROMUALD-RÉMILLARD
• QUALITÉ HABITATION
• PERSONNALISEZ VOTRE UNITÉ
• TERRAIN DISPONIBLE À PARTIR DE 5 000 PI²
En affaire depuis 1985
Venez nous rencontrer !
Bureau des ventes au 2321, Route 133
Saint-Jean-sur-Richelieu, Secteur Saint-Athanase
450 357-6724 • 514 999-2000
www.constructionbomont.com
4920041

4937106
• Coiffure pour homme et femme
• Manucure et pose d'ongles
• Extensions de cils
• Extensions capillaires (rallonges)
Nouveau SALON ESPACE K

575 Pierre-Caisse, local 110
Saint-Jean-sur-Richelieu
450-376-6717
Toute l'équipe Espace K vous attend !
De gauche à droite, à l'arrière: Charlaine Gagnon et Maggie Dubois. À l'avant: Danielle Barrette, Marie-Ève Poissant, Élise Cabana et Julie Lessard.
KÉRASTASE PARIS L'ORÉAL PROFESSIONNEL Shellac XTREME LASHES

mon DÉCOR

tc • MEDIA

Guide habitation | rénovation | décoration | tendances **Mars 2013**

LE CANADA FRANÇAIS

Le Richelieu

mon DÉCOR

tc • MEDIA

Venez découvrir nos espaces aménagés

«Style de vie»

4944754

PASSER NOUS VOIR CHEZ BMR ET RECEVEZ UN LAISSEZ-PASSER GRATUIT pour le SALON NATIONAL DE L'HABITATION

Valide entre le 12 et 15 mars 2013

Plusieurs designers sur place pour vous conseiller!

Passez nous rencontrer!

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

BMR Groupe Yves Gagnon

950 RUE BERNIER (450) 359-1311

C'est le ménage de printemps des Géants

Il est grand temps de dépoussiérer votre intérieur et de laisser entrer la fraîcheur du renouveau chez vous. Venez voir nos espaces d'exposition rénovés et profitez-en pour choisir votre plancher de bois franc Mercier. Il vous attend. Vous recevrez même de précieux conseils sur l'installation et l'entretien de votre plancher.

LES GÉANTS DU COUVRE-PLANCHER

Le plus grand choix sous vos pieds

DECO SURFACES COUVRE-PLANCHERS ET DÉCORATION

789, 2e Rue, Saint-Jean-sur-Richelieu

leplusgrandchoix.com • 450 347-8525

4945965s

TOUT POUR LA DÉCO!

Nous avons tout pour la famille!

4946126

Walmart Économisez plus. Vivez mieux.

100, rue Omer-Marcil (secteur Saint-Luc) 450 349-0666

tc • MEDIA mon DÉCOR

concours MON PROJET

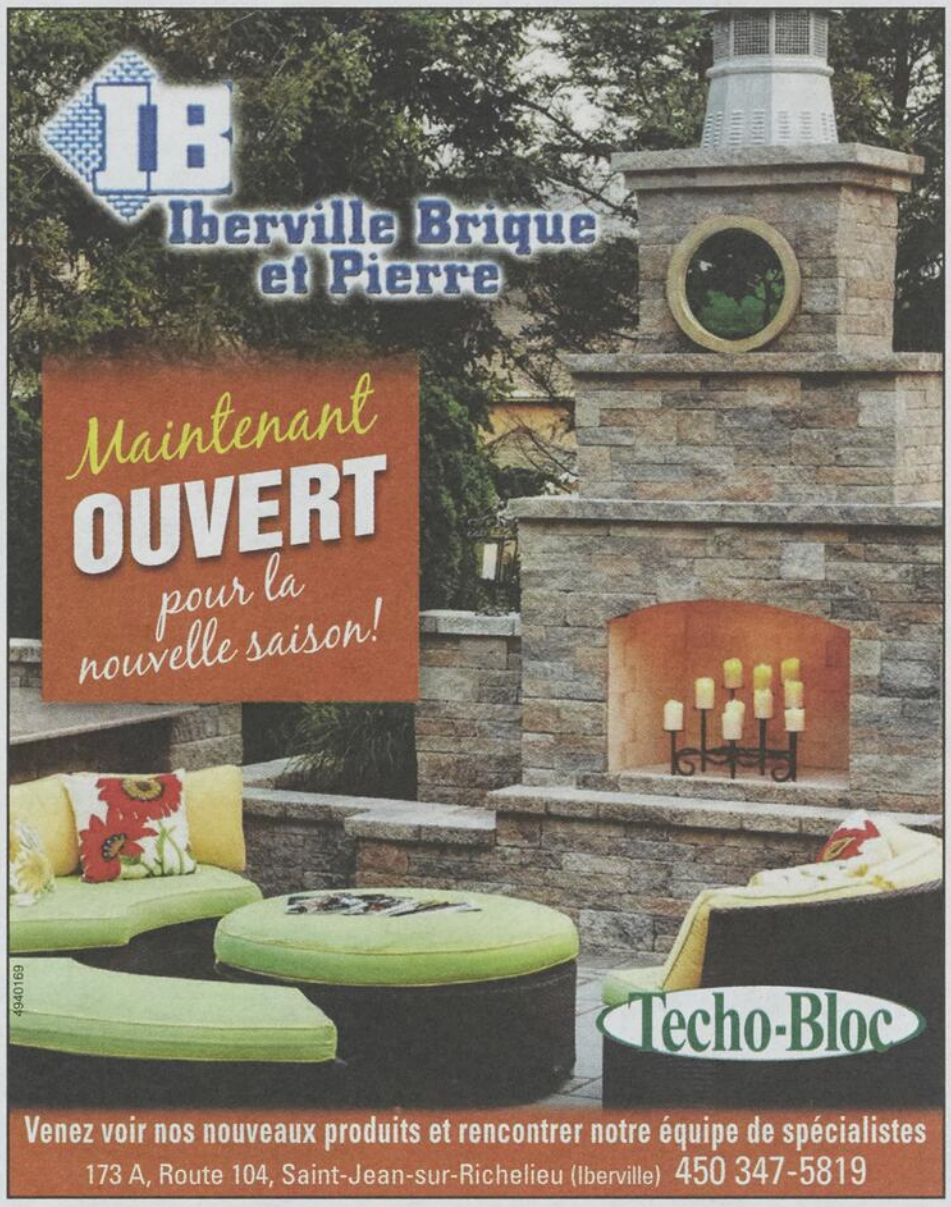
Pour participer au concours « MON PROJET »

Faites-nous connaître votre projet de rénovation/décoration et

courez la chance de gagner 1000$ À DÉPENSER

chez l'un des marchands participants du mensuel « MON DÉCOR » de mars.

Voir règlements et détails au www.canadafrancais.com



Venez voir nos nouveaux produits et rencontrer notre équipe de spécialistes
173 A, Route 104, Saint-Jean-sur-Richelieu (Iberville) 450 347-5819

NOMBREUX SPÉCIAUX EN MAGASIN

jusqu'à 40%* de rabais

SALLES DE BAIN ST-JEAN

485, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu
450 347-6929

*Sur produits sélectionnés.

Venez découvrir la nouvelle technologie «Geysair»

4944650

N'ATTENDEZ PAS LES GROSSES CHALEURS...

RÉSERVEZ TÔT pour votre installation de climatiseur ou thermopompe

MITSUBISHI ELECTRIC

MÉGA VENTE D'ENTREPÔT

Nombreux spéciaux sur poêles et foyers

jusqu'à 30%* de rabais

Service de qualité

déjà 10 ans

confort Elite
div. Plomberie Carillon

485, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu 450 347-0380 www.confortelite.com

mon DÉCOR tc • MEDIA

4 FILLES UNE PASSION

Il existe une multitude de revêtements pour les murs, encore faut-il choisir celui qui convient à votre projet, à vos goûts et à votre budget. Ils se déclinent en une multitude de matériaux, de formes et de textures.

Le plus connu d'entre tous est le papier peint. Si le papier mural est resté dans l'ombre durant quelques années, il a fait un retour en force avec énormément de nouveautés, formes géométriques, textures, damas avec la plupart du temps une belle touche de modernisme.

Le papier peint peut être utilisé sur un mur complet, une section de mur ou en bande pour mettre en valeur un meuble. Utilisé en section seulement, il peut très bien remplacer l'achat d'un cadre pour la somme d'environ 150$.

Les murales de type paysage sont également de retour. L'incontournable paysage d'automne des années 70 donne sa place à des paysages beaucoup plus zen ou plus branché avec des scènes nature ou urbaine, il y en a pour tous les goûts...pour environ 350$.

Il y a aussi les adhésifs décoratifs qui représentent des motifs végétaux, pour enfants et accessoires. Ils sont colorés, faciles à installer et conçus pour rester amovibles sans laisser de trace.

La nouvelle tendance, les panneaux texturés 3D disponibles en MDF, HDF ainsi qu'en fibre végétale naturelle (bambou). Peu importe la matière, on peut les peindre ou les faire laquer par un peintre professionnel. Ils sont disponibles en différents formats. Ils peuvent servir de dosseret de cuisine, créer une tête de lit, etc. Laissez-vous inspirer et laisser aller votre imagination. Les prix varient de 3$ à 10$ le pi carré.

NOUVEAU SUR LE MARCHÉ

De magnifiques parements de bois massif ou laminé faits sur mesure. Offerts en plusieurs essences et couleurs, une coloration personnalisée est aussi possible.

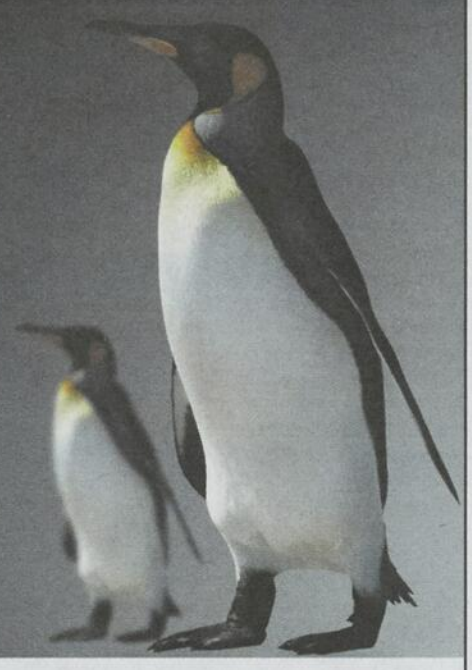
Les planches de grange, les planchers de bois franc ou de stratifié peuvent aussi servir de revêtements muraux. L'installation se fait à l'horizontale pour une allure plus actuelle. La céramique peut aussi être utilisée sur les murs et non seulement dans les cuisines et les salles de bains.

Testées à -30°C

Design et Performance...
plus **accessible** que jamais.

-30°C
FENÊTRES
CONCERTO
PAR ROYAL

fenetres**concerto**.ca



LES SYSTÈMES DE FENÊTRES CONCERTO À RENDEMENT ÉNERGÉTIQUE SUPÉRIEUR POUR LE CONFORT, LA SÉCURITÉ ET UN MONDE PLUS VERT.
Les Entreprises Doco vous offre une ligne complète de systèmes de fenêtres homologuées ENERGY STAR® au prix du manufacturier. De la sélection éclairée du produit répondant à vos besoins jusqu'à l'installation, notre équipe sera présente afin de vous accompagner dans la réalisation de vos projets.
CONTACTEZ-NOUS, NOUS SOMMES LÀ POUR VOUS.
285, Grand Bernier Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu 514 861-1765 • 450 347-3737

ENTREPRISES DOCO
DOCO ENTREPRISES INC.
www.doco.ca

4944498

tc • MEDIA mon DÉCOR

L'INCONTOURNABLE DES REVÊTEMENTS...

Les pierres qu'elles soient naturelles ou fabriquées elles réchauffent toujours l'atmosphère, peu importe le style du décor. L'avantage des pierres fabriquées, elles sont faciles à installer et ne requièrent pas nécessairement l'emploi d'un professionnel. Les prix varient entre 10$ et 12$ le pi carré pour la pierre fabriquée.

Les revêtements muraux apportent tous du mouvement et de la couleur à une pièce. Ils servent à redéfinir sa forme et à la mettre en valeur.

LIQUIDATION

Notre salle de montre
se refait une beauté!

DÉMO DE PLANCHER

- Vanités
- Bains
- Robinets
- Toilettes

30 salles de bain complètes à découvrir.

NOUVEAU SERVICE DE DESIGNER
Projet clé en main
Mme Diane Paquin sur rendez-vous seulement

DÉTAILLANT AUTORISÉ: OCEANIA • SHERLIC • TOTO • RIOBEL • GROHÉ • ZITTA • BARIL DESIGN • AQUAMASSAGE • RUBINET • PPP • RUBI • BLANCO • FLEURCO • CAML/TOMLIN • KINDRED • DURAVIT • AMERICAN STANDARD • FRANKE • ARB

Nouveaux produits
Bancs en Teck
plusieurs modèles

ARB

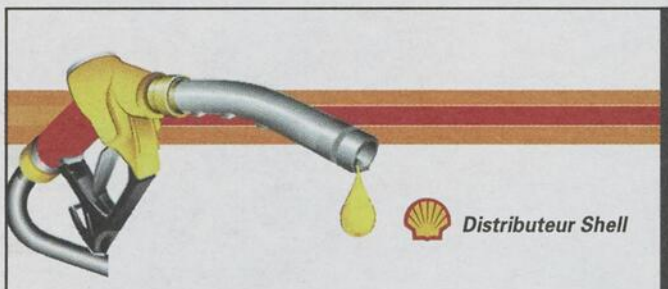
SALLE DE MONTRE
CENTRE DE PLOMBERIE ST-LUC

395, boul. Saint-Luc, Saint-Luc 450 348-4971
www.plomberiest-luc.ca

4944718

mon DÉCOR

tc • MEDIA



tc • MEDIA mon DÉCOR

Liquidation PLOMBERIE *Rive-Sud*

FIER DE DISTRIBUER **DES PRODUITS QUÉBÉCOIS**

Le luxe est enfin à votre portée !

1607, DEL'INDUSTRIE, BELOEIL **450.446.9777**
Sortie 109 de l'autoroute 20 (près de Sail et Maisons Bonneville)
www.liquidationrivesud.com
4947667

VITRERIE 4 SAISONS INC.
Près de chez-vous, secteur Saint-Luc
RBQ: 8003-4192-28

résidentiel
commercial
industriel

Votre spécialiste pour les douches en verre sur mesure

www.vitrerie4saisons.com

269, boul. Saint-Luc, Saint-Jean-sur-Richelieu
450 359-4884
4944712

Méga vente de planchers de bois franc

mirage

Jusqu'au 30 mars 2013 seulement !

Taxes payées

sur **TOUS** les planchers Mirage

Économisez le montant équivalant à la TPS et à la TVQ sur votre achat effectué entre le 18 et le 30 mars 2013.

Autres offres spéciales en magasin!

Tous les détails et règlements de la promotion sur www.planchers**mirage**.com ou rendez-vous chez votre détaillant Mirage :

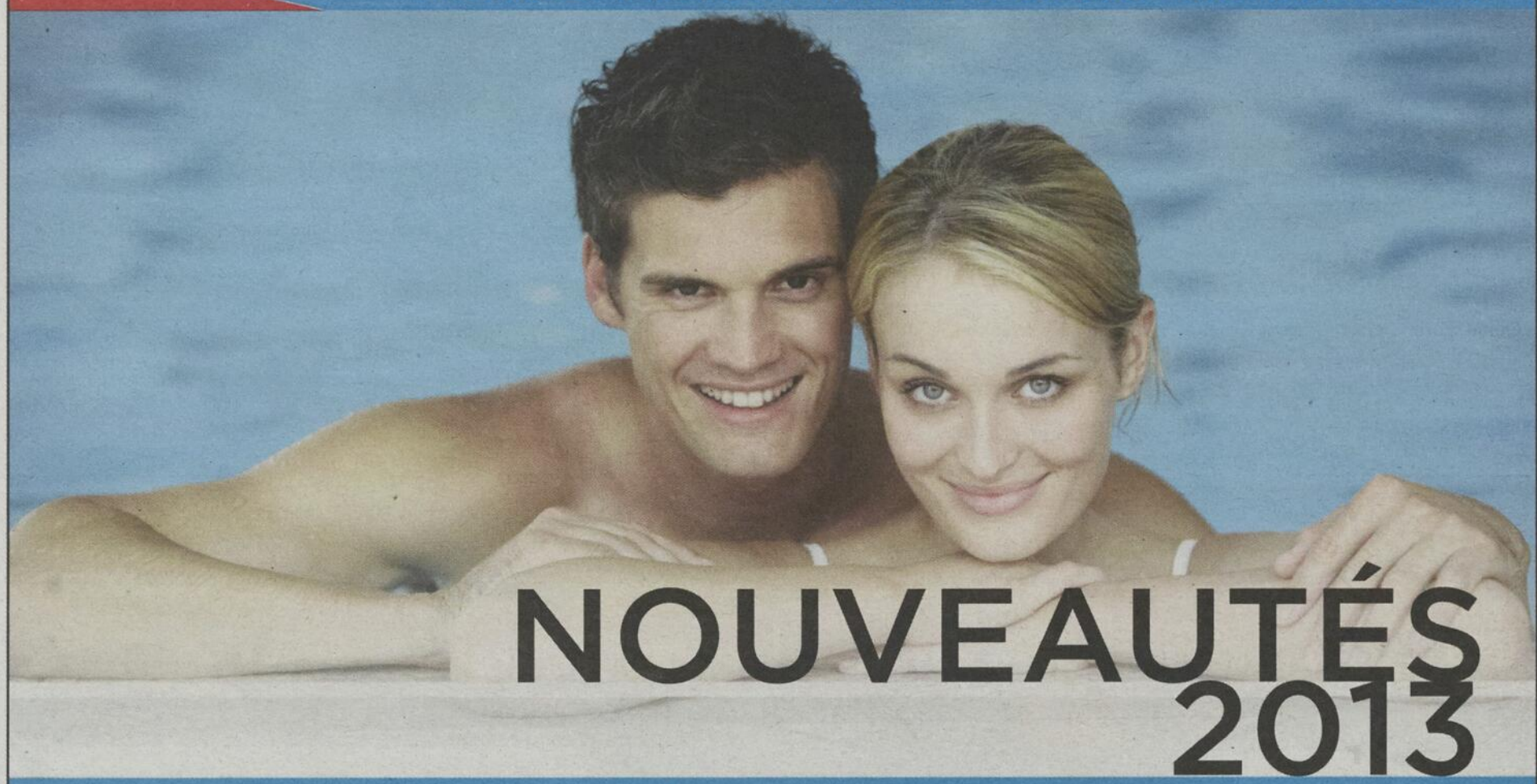
DÉCORATION J.G. BOMBARDIER
765, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu
450 346-4462

DECO SURFACES
www.decosurfaces.com
Ma vie. Mon décor.
4945948

mon DÉCOR tc • MEDIA

Caron SPAS - BBQ - FOYERS devient NORAC SPAS · BBQ · FOYERS www.noracspas.com

Venez visiter notre salle de montre



NOUVEAUTÉS 2013

FAITES CREUSER VOTRE PISCINE

À CHACUN SON SPA

DES GRILLS POUR TOUS LES BUDGETS

LE GROUPE Maître piscinier

NORAC
Votre rêve accessible
274, boul. Saint-Luc #600
Saint-Jean-sur-Richelieu
T. : 450 348-6905

NAPOLEON FOYERS ET GRILS

BioGuard

4950824

Prix PDSF. Taxes en sus. Voir détails et conditions en magasin.

Les images sont à titre indicatifs

Carmella Dandurand, Personnalité féminine de l'année

VALÉRIE **LEGAULT**
valerie.legault@tc.tc

Carmella Dandurand a consacré sa vie à tout sauf l'oisiveté. Encore aujourd'hui, bien des jeunes n'arriveraient pas à la suivre, avoue celle qui a été nommée Personnalité féminine de l'année, le 6 mars dernier, au Cabaret-Théâtre du Vieux-Saint-Jean. Un hommage du Centre de femmes qui a fait bien chaud au cœur de cette femme originaire du Nouveau-Brunswick et très impliquée dans le secteur L'Acadie depuis plus de 35 ans.

À l'approche du 8 mars, le Centre de femmes du Haut-Richelieu organise toujours un événement-hommage dans le cadre de la Journée internationale des femmes. Mme Dandurand a été la seule lauréate de la Personnalité féminine du Haut-Richelieu cette année.

Jeune adulte, Carmella Dandurand quitte son Nouveau-Brunswick natal pour aller étudier à l'Université du Manitoba. Son rêve: enseigner aux communautés autochtones. Son diplôme en poche, c'est ce qu'elle fait auprès des Sioux du Dakota du Nord et des Cris de la Saskatchewan avant de venir enseigner ici, à l'école Beaulieu.

Dès son arrivée à L'Acadie, au milieu des années 1970, elle s'implique tout de suite dans le Cercle de Fermières local, puis régional. Pour elle, les prises de position de l'association sur l'émancipation des femmes sont cruciales. Le droit des femmes au patrimoine et à l'avortement, leur valorisation en milieu familial, l'accès à la culture et la transmission du patrimoine artisanal sont au cœur de ses préoccupations.

(Photo Stéphanie Brûlé)

L'événement-hommage a souligné la contribution de Rachel Clermont, Carmella Dandurand et Marie-Ève Turcot à l'avancement de la condition féminine.

FEMME D'AFFAIRES

Douée pour les affaires autant que pour l'action communautaire, elle a longtemps été propriétaire des Entrerprises Yolande, une chocolaterie située sur la rue Saint-Jacques. Elle a vendu sa boutique, mais y donne toujours des cours de décoration de gâteaux.

Carmella Dandurand n'a jamais perdu son instinct d'aventurière qui la suit depuis sa jeunesse. Il y a trois ans, elle a séjourné pendant un mois au Lesotho, en Afrique du Sud. Elle voulait voir de ses propres yeux comment sont écoulés les vêtements usagés qu'elle fait parvenir là-bas via une mission des Pères oblats. Une fois arrivés à bon port, ceux-ci sont distribués à des femmes qui les revendent le long des routes pour se faire un revenu d'appoint.

Plus près de chez nous, elle a été marguillère pour les paroisses de L'Acadie et Saint-Jean-l'Évangéliste. Elle s'implique depuis 12 ans dans les Fêtes patrimoniales de L'Acadie en plus d'en être la secrétaire.

PRIX EXCEPTION'ELLE

Le Centre d'orientation et de formation pour femmes en recherche d'emploi (COFFRE) a aussi remis deux prix Exception'Elle à des femmes qui se sont particulièrement illustrées dans un métier non traditionnel.

Le premier des deux a été attribué à Rachel Clermont, une mécanicienne automobile qui, malgré tout le sexisme dont elle a été la cible, a foncé droit vers son rêve d'ouvrir son propre garage. Le deuxième a été accordé à Marie-Ève Turcot, une gestionnaire chez Transport Bourassa qui a fait face à l'adversité pour en devenir, 12 ans après son embauche, directrice des opérations de transport avec 210 employés sous sa responsabilité.

Aucune candidature n'a été acheminée au Centre de femmes pour la bourse Carrie-Derick décernées habituellement à une étudiante qui se démarque dans le domaine des sciences. Il a donc été convenu, pour cette fois-ci, que la bourse de 1000$ soit divisée en deux et remise à Mmes Clermont et Turcot.

Le Centre de femmes a eu droit aux derniers honneurs de la soirée. Le député Dave Turcotte a offert un certificat au personnel de l'organisme pour souligner les 30 ans de travail et de dévouement du Centre à l'amélioration de la condition féminine de la région. ■

LE CANADA FRANÇAIS

ÉDUCATION

COMPRESSIONS DE 7 M$ EN ÉDUCATION

François Blais de veut pas de hausse de taxes

LOUISE **BÉDARD**
louise.bedard@tc.tc

Le commissaire François Blais demande à la direction de la Commission scolaire des Hautes-Rivières de préparer un scénario pour absorber des compressions budgétaires de près de 7 M$ cette année à un coût zéro pour les contribuables, c'est-à-dire sans hausse de taxes.

Un tel scénario de réduction de dépenses a été qualifié de théorique par le nouveau directeur général de la Commission scolaire, Éric Blackburn, puisque cela équivaudrait au personnel du centre administratif et même plus.

La somme de 7 M$ représente la moitié de l'allocation gouvernementale versée annuellement par Québec en guise de péréquation. Le budget de novembre du gouvernement péquiste annonçait la fin de la péréquation sur une période de trois ans, dont la moitié dès l'exercice financier 2013-2014.

La péréquation remise annuellement à la Commission scolaire est de l'ordre de 13,9 M$ et a permis ces derrières années de ne pas hausser les taxes scolaires à la suite d'une augmentation importante de l'évaluation foncière.

SURPRISE

Le commissaire Blais a fait une intervention sur le sujet, à la séance du conseil scolaire, le lundi 11 mars. Il a établi un parallèle avec le printemps dernier alors que le gouvernement libéral voulait imposer une hausse importante des droits de scolarité après un gel de plusieurs années.

Porté au pouvoir, le gouvernement Marois a déclaré avoir entendu les étudiants qui contestaient et vient d'organiser un sommet sur l'enseignement supérieur, a fait remarquer M. Blais. Mais voilà que les péquistes serviraient la même médecine aux commissions scolaires que leurs prédécesseurs libéraux aux étudiants en récupérant huit ans de non-augmentation des taxes scolaires.

Le commissaire François Blais veut que soit élaboré un scénario de compressions à coût zéro pour les contribuables.

«Les citoyens n'ont pas voté pour ça», a déclaré le commissaire en signalant que cette mesure n'avait pas été discutée lors de la dernière campagne électorale.

ÉQUITÉ

M. Blais juge que la Commission scolaire est exemplaire au chapitre de la limitation de ses coûts de gestion qui sont les plus bas au Québec.

Il a rappelé qu'elle a déjà consenti des efforts importants de rationalisation de ses dépenses pour absorber l'impact budgétaire de la perte de 15% de sa population scolaire entre 2007 et 2012, alors qu'au même moment le nombre de ses élèves TED (trouble envahissant du développement) triplait et que les obligations de reddition de comptes se multipliaient.

Malgré tout, la Commission scolaire a choisi de maintenir le même niveau de services et en offre plus que son financement du ministère lui accorde, a-t-il aussi noté. On est peut-être rendu au point de changer les choix, a-t-il lancé au cours de son intervention.

François Blais demande que la Commission scolaire soit traitée de façon équitable à l'intérieur du réseau scolaire public, mais aussi en regard du secteur privé qui n'est pas touché par de telles compressions.

DÉPUTÉ

Le commissaire dit apprécier le député péquiste de Saint-Jean, Dave Turcotte, mais il est peut-être obligé de répéter le discours du gouvernement, fait-il observer. Ainsi, quand le député parle d'économies à réaliser avec des partages de services, le commissaire rappelle que chaque année la Commission scolaire conclut des ententes à cet effet. C'était le cas lundi pour l'acquisition de liens téléphoniques.

La présidente de la Commission scolaire, Andrée Bouchard, et le directeur général, M. Blackburn, devaient rencontrer lundi le député Dave Turcotte. La rencontre aura finalement lieu le 12 avril. Mme Bouchard a assuré que le message serait porté haut et fort. ■

ÉCOLE AUX-QUATRE-VENTS

Contrat d'agrandissement accordé à Axim Construction

LOUISE **BÉDARD**
louise.bedard@tc.tc

Le contrat de l'agrandissement de l'école primaire Aux-Quatre-Vents du secteur Saint-Luc a été attribué à l'entreprise Axim Construction, au montant de 3 658 000$.

L'entreprise de Saint-Jean-sur-Richelieu a déposé la plus basse soumission parmi les onze reçues. Les autres propositions variaient de 3 860 771$ à 4 173 500$, avant taxes. D'autres entreprises de construction de la région ont soumissionné.

Le projet avait été estimé à 4 246 700$. Il est financé par une allocation gouvernementale qui a été attribuée en juin dernier. Le gouvernement libéral d'alors avait annoncé du même coup la construction d'une nouvelle école primaire à Marieville. Une subvention de 14 MS a été consentie à la Commission scolaire des Hautes-Rivières pour la réalisation des deux projets.

L'entreprise Axim Construction a décroché aussi le contrat de construction de l'école de Marieville dont les travaux ont débuté cet automne.

Dans ce cas comme dans celui de Saint-Luc, le calendrier des travaux est actuellement respecté, indique François Lafortune, directeur général adjoint de la Commission scolaire des Hautes-Rivières.

(Photo Rémy Rally)

Les travaux préparatoires à l'agrandissement de l'école Aux-Quatre-Vents sont déjà enclenchés.

AJOUT DE HUIT LOCAUX

Si l'école de Marieville doit ouvrir en août, l'agrandissement de celle de Saint-Luc ne sera pas terminé avant la fin de l'année 2013. Des roulottes pour loger temporairement des élèves durant la durée des travaux sont déjà installées.

Le projet d'agrandissement de l'école Aux-Quatre-Vents prévoit l'ajout de huit locaux pour répondre aux besoins de la population grandissante qui fréquente l'établissement. Avec les années, le nombre d'enfants du quartier s'est multiplié. Des transferts d'élèves vers d'autres écoles ont dû être effectués et le bassin de fréquentation redéfini faute de places suffisantes pour accueillir tous les élèves qui devraient normalement être inscrits Aux-Quatre-Vents. ■

Familles recherchées pour héberger des étudiants français

Le Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu cherche des familles pour héberger des étudiants français qui viendront en stage au Québec ce printemps.

Le rôle de la famille consiste principalement à offrir l'hébergement à un ou des stagiaires selon les conditions établies. La famille doit faciliter l'intégration de l'étudiant, guider le stagiaire dans son nouvel environnement et lui offrir un climat de vie propice aux échanges culturels.

Deux formules d'hébergement sont proposées. Il y a la formule «invité» consistant à offrir les trois repas, l'accès aux électroménagers pour la lessive, l'accès aux espaces communs de la résidence ainsi que l'accès à Internet. L'indemnité versée à la famille est de 151$ par semaine.

Il y a aussi la formule «chambreur» qui est semblable à la précédente, mais exclut les repas. Le stagiaire fait son épicerie et prépare ses repas. La somme versée à la famille est alors de 94$ par semaine.

Les intéressés peuvent communiquer avec la responsable du service d'hébergement du Bureau de la mobilité étudiante du Cégep, Marie Guirguis, au 450 347-5301, poste 2263, ou à l'adresse courriel marie.guirguis@cstjean.qc.ca ou hebergement.stagiaire@cstjean.qc.ca ■

Brault & Martineau

Pour le meilleur et pour le prix

Galerie du sommeil — Brault & Martineau

SOMMIER GRATUIT!†

À L'ACHAT D'UN MATELAS SOMMEX OU SIMMONS

SOMMEX

ELANTRA III

Matelas semi-ferme/Dessus à coussinet Euro Top/Tissu antibactérien/Contour renforcé/Ressorts à fil continu

Garantie du manufacturier de 10 ans. Livraison gratuite

- 1 place/268 ressorts ..... 11,08 $*/mois ou 399 $ SOMMIER GRATUIT† VALEUR DE 199 $
- Grand lit/520 ressorts ..... 16,64 $*/mois ou 599 $ SOMMIER GRATUIT† VALEUR DE 259 $
- Très grand lit/680 ressorts ... 21,08 $*/mois ou 759 $ SOMMIER GRATUIT† VALEUR DE 438 $

UNE VALEUR DE 229$ SOMMIER GRATUIT!†

13,86 $*/mois ou 499$ 2 places/418 ressorts

SOMMEX

LUNA

Matelas ferme/Piquage de mousse écologique à base d'huile de soja naturelle/Nappe isolante haute densité/Ressorts continus/Tissu antibactérien

Garantie du manufacturier de 12 mois. Livraison gratuite

- 1 place/266 ressorts ..... 7,47 $*/mois ou 269 $ SOMMIER GRATUIT† VALEUR DE 169 $
- Grand lit/520 ressorts .... 10,81 $*/mois ou 389 $ SOMMIER GRATUIT† VALEUR DE 219 $

UNE VALEUR DE 199$ SOMMIER GRATUIT!†

9,42 $*/mois ou 339$ 2 places/418 ressorts

Simmons Beautyrest

LANAUDIERE

Matelas ferme/Ressorts ensachés Evolution/Contour de mousse rigide

Garantie ferme du manufacturier de 10 ans. Livraison gratuite

- 1 place/480 ressorts ..... 15,81 $*/mois ou 569 $ SOMMIER GRATUIT† VALEUR DE 189 $
- Grand lit/800 ressorts ..... 20,81 $*/mois ou 749 $ SOMMIER GRATUIT† VALEUR DE 249 $
- Très grand lit/1024 ressorts 27,75 $*/mois ou 999 $ SOMMIER GRATUIT† VALEUR DE 398 $

UNE VALEUR DE 229$ SOMMIER GRATUIT!†

18,03 $*/mois ou 649$ 2 places/660 ressorts

NOUVEAU! Plan BM†† : Service de livraison flexible et gratuit**

▶ **Maintenant** Plage horaire de 4 heures

90 jours d'essai

sur TOUS nos matelas

Si vous n'êtes pas satisfait, nous vous l'échangerons contre un modèle de valeur égale ou supérieure. Détails en magasin.

La garantie confort, **UNE EXCLUSIVITÉ** des Galeries du sommeil Brault & Martineau

SOMMEX

SERENITA

Matelas ferme/Plateau régulier de mousse éco/Système zoné de ressorts ensachés individuellement/Contour de mousse rigide

Garantie du manufacturier de 10 ans. Livraison gratuite

- 1 place/512 ressorts. ..... 16,08 $*/mois ou 579 $ SOMMIER GRATUIT† VALEUR DE 199 $
- Grand lit/800 ressorts .... 22,19 $*/mois ou 799 $ SOMMIER GRATUIT† VALEUR DE 259 $
- Très grand lit/992 ressorts 27,75 $*/mois ou 999 $ SOMMIER GRATUIT† VALEUR DE 438 $

UNE VALEUR DE 229$ SOMMIER GRATUIT!†

19,42 $*/mois ou 699$ 2 places/660 ressorts

Simmons Beautyrest

OUTAOUAIS

Matelas ferme/Ressorts ensachés Evolution Contour de mousse rigide/Mousse Quiltlux

Aussi disponible matelas moelleux et duo confort

Garantie ferme du manufacturier de 10 ans. Livraison gratuite

- 1 place/612 ressorts. ..... 19,97 $*/mois ou 719 $ SOMMIER GRATUIT† VALEUR DE 269 $
- Grand lit/1008 ressorts ... 29,14 $*/mois ou 1049 $ SOMMIER GRATUIT† VALEUR DE 329 $
- Très grand lit/1296 ressorts 38,86 $*/mois ou 1399 $ SOMMIER GRATUIT† VALEUR DE 558 $

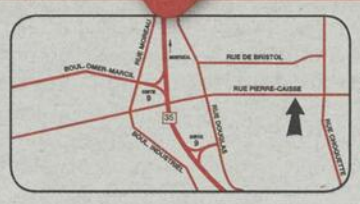
UNE VALEUR DE 299$ SOMMIER GRATUIT!†

24,97 $*/mois ou 899$ 2 places/850 ressorts

Payez en **36** **versements sans intérêt***

jusqu'en **mars 2016** *sur les matelas*

4883405



HEURES D'OUVERTURE: LUNDI AU MERCREDI 10 H À 18 H • JEUDI ET VENDREDI 10 H À 21 H • SAMEDI 9 H À 17 H • DIMANCHE 10 H À 17 H

ST-JEAN-SUR-RICHELIEU 450 349-1609 brauletmartineau.com

Suivez-nous sur twitter au @BM_Promotions

Accord D Desjardins — Desjardins partenaire officiel de Brault & Martineau

American Express · MasterCard · VISA · Interac · Paiement direct

Offres en vigueur du lundi 11 mars au dimanche 17 mars 2013. Quantité limitée sur certains articles. Valable pour les produits en inventaire seulement. Cas offres ne peuvent être jumelées à aucune autre promotion. Détails en magasin. †Achetez un matelas Sommex ou Simmons et obtenez le sommier assorti gratuitement. Détails en magasin. ††Voir conditions en magasin. **Dans un rayon de 200 km. Détails en magasin.

*Termes et conditions de la vente pour le programme de financement «Paiements mensuels égaux, sans intérêt»: achat minimum requis de 799 $ avant taxes pour les matelas sauf items sélectionnés. Sur approbation du crédit et conditionnel à la signature d'un contrat avec Accord D Desjardins, ne payez que les taxes au moment de l'achat. Le premier versement mensuel du montant financé est facturé sur le relevé de compte suivant votre achat. Les versements mensuels égaux (inclus dans le paiement minimum dû de la carte de crédit) sont déterminés en divisant le montant financé par le nombre de mois indiqués dans la promotion retenue. L'intérêt n'est pas appliqué sur le versement mensuel si le paiement minimum dû est effectué avant la date d'échéance apparaissant sur l'état de compte mensuel. Dans le cas où les conditions précitées ne sont pas respectées, l'intérêt annuel applicable sur la carte de crédit du détenteur est alors calculé au taux de 19,5 % annuellement sur les sommes en souffrance. Il n'y a aucuns frais de renouvellement ou d'adhésion. Détails en magasin.

Exemple de frais de crédit pour un cycle de facturation de 30 jours:			
Si votre solde quotidien moyen est de:	100 $	500 $	1000 $
Les frais de crédit pour une période de 30 jours seront de:	1,60 $	8,01 $	16,03 $

LE MONDE SCOLAIRE

LOUISE **BÉDARD**
louise.bedard@tc.tc

Travaux à Chabanel

Un contrat de 80 950$ a été attribué à Maçonnerie Luc Bourassa de Victoriaville pour l'exécution de travaux de maçonnerie à l'édifice Chabanel de l'école du Pélican.

Le projet avait été estimé à 120 000$. L'écart est important entre l'estimation et la proposition du plus bas soumissionnaire. C'est la première fois que l'entreprise exécutera un contrat pour la Commission scolaire des Hautes-Rivières. Ses références ont été vérifiées. Dix autres entreprises ont soumissionné sur ce contrat.

Règles contractuelles

En vertu de la Loi sur l'intégrité en matière de contrats publics adoptée en décembre, la Commission scolaire doit désigner un responsable de l'observation des règles contractuelles.

Le conseil des commissaires a nommé Mario Champagne, secrétaire général, afin d'exercer cette fonction. La nouvelle législation a modifié notamment la Loi sur les contrats des organismes publics.

Réussite Montérégie

La Commission scolaire a renouvelé son adhésion à l'entente de partenariat visant à contrer le décrochage scolaire et à favoriser la persévérance en Montérégie pour une période allant jusqu'au 30 juin 2014.

Elle versera un montant d'un dollar par élève, soit une somme de 18 701$. L'entente était échue depuis décembre 2012.

Les commissions scolaires francophones de la Montérégie, à titre de membres de la Table d'éducation interordres, ont contribué grandement à la mise sur pied de l'entente.

Celle-ci est le résultat d'une démarche de concertation entre les commissions scolaires francophones, les cégeps, les quatre universités qui oeuvrent en Montérégie, le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport, Emploi-Québec et le Conseil régional des partenaires du marché du travail.

La lutte au décrochage et la valorisation de la persévérance scolaire demeurent des priorités régionales. La concertation entre les partenaires est coordonnée par Réussite Montérégie. Dans le cadre de la nouvelle entente, son action portera sur la valorisation de la persévérance scolaire, la mobilisation des milieux socio-économiques et des affaires et la compréhension des causes du décrochage scolaire et des facteurs de réussite.

Assemblée annuelle

Andrée Bouchard, Pierre Boudreau, Erick St-Laurent, Annik Tomlinson, Lynda Tessier et Stéphane Surprenant seront délégués de la Commission scolaire des Hautes-Rivières à la prochaine assemblée générale de la Fédération des commissions scolaires du Québec, le 1er juin, à Montréal.

Le congrès qui précède se tiendra sur le thème «Élus scolaires outillés pour l'avenir». Des conférences portant sur la façon de mieux assumer le rôle de politicien en 2013, sur les médias sociaux, sur la définition d'une plateforme électorale, sur la gouvernance scolaire sont au programme.

EXPO-SCIENCES HYDRO-QUÉBEC

Marcel-Landry accueille la finale régionale

MARIE-JOSÉE **PARENT**
marie-josee.parent@tc.tc

Le polyvalente Marcel-Landry sera l'hôte de la finale régionale de l'Expo-sciences Hydro-Québec du 22 au 23 mars. Plus d'un millier de visiteurs sont attendus dans cet établissement scolaire qui présente l'événement pour la première fois.

Après avoir organisé pendant trois années consécutives la grande rencontre au pavillon Dextraze du Collège militaire de Saint-Jean, le Conseil du Loisir scientifique de la région Métropolitaine a lancé l'invitation aux écoles de la Montérégie intéressées à tenir l'Expo-sciences en 2013. La direction et les enseignants de la polyvalente Marcel-Landry ont décidé de relever le défi.

«L'Expo-sciences est une belle aventure pour les jeunes, explique la directrice, France Heppell. Nous trouvions qu'il s'agissait d'une belle opportunité pour les élèves de visiter de très beaux kiosques.»

Au cours des dernières années, la polyvalente s'est d'ailleurs démarquée sur les scènes québécoise, canadienne et internationale. En 2011, Shanon Gartz a représenté l'établissement scolaire à Bratislava en Slovaquie. La finissante avait fabriqué une bride unique pour les chevaux, destinée aux enfants.

L'an dernier, les organisateurs de l'évènement ont aussi souligné l'excellence d'Antoine Proulx. L'étudiant de cinquième secondaire a obtenu un prix reconnaissance Francis-Boulva pour sa participation à trois finales québécoises. En quatre ans, l'adolescent a remporté 7300$ en bourses d'études.

«Nous avons une très bonne équipe d'enseignants qui encadrent les jeunes, explique France Heppell. On essaie de leur donner la piqûre des sciences dès leur entrée au secondaire.»

(Photo Remy Boily)

La polyvalente Marcel-Landry se prépare à accueillir pour la première fois la finale régionale de l'Expo-sciences Hydro-Québec.

ÉVÈNEMENT

La finale régionale de l'Expo-sciences étant toujours un grand rendez-vous, on attend 125 adolescents pour la compétition. Ils présenteront près de 70 kiosques sur différents sujets.

Pour les encadrer, la polyvalente pourra compter sur la présence d'une vingtaine de bénévoles ainsi que des juges recrutés dans le public.

«La rencontre aura lieu au gymnase, indique la porte-parole de la Commission scolaire des Hautes-Rivières, Julie Brassard. C'est un défi important pour l'école parce qu'il ne s'agit pas d'une journée pédagogique. Les étudiants doivent conserver leur routine, malgré la tenue de l'évènement.»

Bien entendu, tous les élèves de la polyvalente seront invités à découvrir les kiosques. On attend aussi des visiteurs de plusieurs écoles primaires des alentours.

VISITE

Les citoyens sont attendus en grand nombre à ce grand rendez-vous de la science. Ils pourront se présenter à l'école les 22 et 23 mars. La remise des prix des lauréats se fera le samedi, en après-midi.

Les gagnants obtiendront le précieux laissez-passer pour la finale provinciale qui se tiendra du 18 au 21 avril, à Saguenay.

Le Cégep vous attend à son zoo de reptiles dimanche

L'exposition annuelle du zoo de reptiles aura lieu le dimanche 17 mars prochain, de 9 à 17 heures, au gymnase du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu.

Toute la population est invitée à venir découvrir plus de 100 espèces différentes de reptiles et d'amphibiens. Cette activité familiale permettra aux enfants d'approcher les bêtes en toute sécurité. Les exposants répondront aux questions et partageront leur passion.

Cet événement a pour but d'amasser des fonds pour le stage humanitaire des étudiants en Soins infirmiers du Cégep. Au cours des années passées, les stagiaires ont vécu des expériences enrichissantes, tant au plan professionnel que culturel, dans des pays d'Afrique et en Haïti,

STAGES

Le comité de stage international en Soins infirmiers du Cégep est composé de Catherine Plouffe, Michèle Hamelin, Angelyn Leblanc, Isabelle Fortin, Brigitte Brunelle, Michèle Paquin, Corinne Thouvenin et Martine Bessette.

Le comité organise deux stages durant l'année scolaire 2013-2014, en collaboration avec l'organisme *Collaboration Québec Haïti*, dont le président est le Dr André Gamache, chirurgien retraité de la région.

Le zoo de reptiles attire chaque année des centaines de personnes au Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu, dont de nombreux enfants.

Cette activité de financement est rendue possible grâce à la collaboration de l'Association herpétologique de Montréal.

Des efforts de la Commission scolaire qui portent fruit

LOUISE **BÉDARD**
louise.bedard@tc.tc

« Des efforts qui portent fruit», titre-t-on dans la présentation des résultats des élèves contenus au rapport annuel 2011-2012 de la Commisson scolaire des Hautes-Rivières qui a été adopté par le conseil des commissaires, le 11 mars dernier.

La Loi sur l'instruction publique prévoit que chaque année la Commission scolaire rend compte à la population de la réalisation de son plan stratégique et des résultats obtenus en regard des buts fixés et des objectifs prévus à la convention de partenariat conclue avec le ministère de l'Éducation.

Le rapport de la dernière année a été présenté en début d'assemblée publique du conseil scolaire. Une vingtaine de personnes avaient répondu à l'invitation d'y assister. Parmi elles, le préfet de la MRC de Rouville, Michel Picotte, le maire de Lacolle, Yves Duteau, le président du comité de parents, Pascal Charland, et des membres de directions d'école et du personnel.

Le rapport dresse un portrait de la situation sur le plan de la réussite des élèves comme de la gestion et de l'état des finances. Il brosse aussi un tableau des actions entreprises et souligne certaines réalisations marquantes.

Plusieurs activités ont connu un immense succès. C'est notamment le cas pour le cross-country qui a rassemblé 1141 élèves à Mont-Saint-Grégoire.

RÉSULTATS

À la lumière des résultats obtenus par les élèves, la Commission scolaire retient la baisse globale de 23% du décrochage depuis 2005-2006. L'écart négatif avec le réseau scolaire public tend à s'amenuiser. À noter toutefois que les données pour l'année 2011-2012 sont encore à venir.

Le nombre de jeunes quittant l'école sans diplôme est passé de 339 à 260 au cours des dernières années. Deux décrocheurs sur trois sont des garçons. La 3e secondaire est l'année critique puisque 33% des jeunes qui décrochent le font cette année-là, alors que 21% abandonnent en 4e secondaire.

Le taux de diplomation est demeuré stable à 66%. Même si l'objectif de 72% est atteint chez les filles, le taux de diplomation des filles a chuté de 3%. Pendant ce temps, celui des garçons remontait de 2% pour atteindre 59,5%.

AUTRES DONNÉES

La Commission scolaire se réjouit la performance de ses élèves aux épreuves de français (écriture) de 5e secondaire. Leur taux de réussite de 89,4% est supérieur de près de 4% à celui du réseau public.

Les élèves du primaire réussissent bien aussi en français, relève le rapport annuel. Les résultats de 93,4% en lecture et de 92,7% en écriture pour l'année 2011-2012 ont permis de dépasser l'objectif de 90%.

Du côté de la formation professionnelle, le nombre d'élèves augmente depuis l'année 2007-2008. Il est passé de 540 à 678. Fait à signaler, la proportion des élèves de moins de 20 ans est beaucoup plus importante à la Commission scolaire (48,7%) que dans l'ensemble du Québec (31,3%).

ACTIONS

En fonction des résultats obtenus, certains ajustements ont été effectués cette année. Mentionnons la mise en place de plans de lutte contre l'intimidation et la violence, la révision de la politique de l'évaluation des apprentissages et la participation de la Commission scolaire à une nouvelle chaire de recherches sur l'intérêt des jeunes pour la science et les technologies.

Des actions sont aussi en cours auprès du personnel. Soulignons la tenue d'une activité d'accueil pour les nouveaux employés, l'organisation de perfectionnement sur les stratégies de lecture, la mise en place d'un plan quinquennal pour soutenir le personnel oeuvrant dans les classes adaptées.

Des réalisations méritent d'être relevées et le rapport attribue des coups de cœur à certains projets. Parmi les initiatives, mentionnons la participation d'écoles au Grand défi Pierre Lavoie, la rédaction d'un guide des services de garde, l'inauguration de la nouvelle cour d'école pour les élèves des écoles Sacré-Cœur et Marguerite-Bourgeoys, le cross country qui a rassemblé plus d'un millier d'écoliers à Mont-Saint-Grégoire.

Que ce soit à la finale régionale de l'Expo-sciences, au Championnat canadien de mathématiques ou à la Dictée Richelieu, le succès de plusieurs élèves est aussi mis en valeur.

Le rapport pourra être consulté dès vendredi sur le site Web de la Commission scolaire (www.csdhr.qc.ca).

Grimper le Kilimandjaro pour lutter contre le cancer

VALÉRIE **LEGAULT**
valerie.legault@tc.tc

Amasser des fonds pour la recherche sur le cancer en échange de la réalisation d'un défi sportif, voilà qui tombe en plein dans les cordes de Simon Harvey. Le 10 octobre prochain, le jeune homme de 25 ans s'envolera vers la Tanzanie où il fera l'ascension du Kilimandjaro au profit de la Société de recherche contre le cancer (SRC).

Simon Harvey a choisi la cause pour une raison bien simple. Comme tous les autres grimpeurs du groupe, il touchera au plus haut sommet d'Afrique en l'honneur d'un proche qui a lutté contre le cancer. Dans son cas, ce sera pour rendre hommage à son grand-père paternel emporté par un cancer du poumon en 1995.

L'étudiant en criminologie à l'Université de Montréal doit amasser 11 000$ pour faire partie du Challenge SRC. Il a donc décidé de mettre ses études de côté pour un an afin de se consacrer à temps plein à sa campagne de financement.

Il ne partira pas seul pour la Tanzanie. Trois collègues du bar La Distillerie où il travaille à Montréal se lancent avec lui dans l'aventure.

GRAND-PAPA HARVEY

«Ce sera ma façon de redonner à la société. Monter le Kilimandjaro ne correspond même pas au quart de l'épreuve à surmonter quand on a le cancer, croit-il. Dans la vie, on a tous une montagne à gravir. Ce sera ma façon d'en prendre conscience, de sensibiliser mon entourage et de rendre hommage à mon grand-père Harvey.»

Notre interlocuteur n'avait que sept ans lorsqu'il a perdu son aïeul, mais il en conserve encore un souvenir marquant aujourd'hui. «Il était l'artiste de la famille, dit-il. Excellent guitariste, il avait la capacité d'apprendre à une vitesse phénoménale et il était aussi un brillant menuisier.»

Simon Harvey a aussi choisi le Challenge SRC à cause du cancer pédiatrique, un sujet encore tabou, estime-t-il. Si la recherche a permis à beaucoup d'enfants d'y survivre, encore trop en meurent chaque année.

FAIRE UN DON

Il existe plusieurs façons d'encourager Simon Harvey à participer au Challenge SRC. En échange d'un don, la clientèle des trois succursales de la Distillerie est invitée à signer une bannière que Simon Harvey et ses collègues dérouleront au sommet du Kilimandjaro.

Ce soir (jeudi), il organise un spectacle de variétés à la Queue leu-leu, dans le Vieux-Montréal. Plusieurs groupes se succéderont sur scène, comme Fortune Cookie Club, Stereographe et Apple Blues. M. Harvey envisage aussi d'en tenir dans le Vieux-Saint-Jean, où il a passé sa jeunesse et travaillé dans plusieurs commerces. Il est aussi possible de lui verser des contributions en ligne, via le site societederecherchesurlecancer.ca et en suivant les indications pour le Challenge SRC.

Simon Harvey souhaite recueillir 11 000$ pour réaliser son défi. Chaque don, petit ou grand, est le bienvenu avant le 1er juin prochain. Un reçu fiscal sera retourné pour toutes les contributions de 20$ et plus. ■

(Photo Stéphanie Brûlé)

Simon Harvey fera l'ascension du Kilimandjaro pour rendre hommage à son grand-père paternel, une figure marquante de son enfance.

Arbraska amorce sa saison à Mont-Saint-Grégoire

CHARLES **POULIN**
charles.poulin@tc.tc

L'entreprise d'activités en forêt Arbraska a ouvert ses portes au public, samedi, à Mont-Saint-Grégoire. Les habitués pourront constater que le parcours du Lynx a été complètement réaménagé.

«Il s'agit d'un des parcours experts, explique la directrice du marketing d'Arbraska, Lisa Boulianne. Chaque année, nous rénovons tous les parcours, mais cette année, nous avons décidé de le remettre à jour plutôt que de simplement le remettre à neuf. Ça lui donnera une nouvelle vie et permettra aux gens qui l'avaient déjà expérimenté de revenir le tester et d'obtenir un nouveau défi.»

Le parc a commencé ses activités samedi matin et sera en opération toutes les fins de semaine du mois de mars. Dès le début d'avril, Arbraska ajoutera les jours de semaine à son horaire pour les groupes scolaires, corporatifs ou particuliers de quatre personnes et plus. C'est en mai que l'entreprise sera ouverte à temps plein.

(Photo Rémy Boily)

Le site Arbraska sera ouvert tous les week-ends du mois de mars.

NOUVELLE ACTIVITÉ

Arbraska Mont-Saint-Grégoire offrira également une nouvelle activité pour les touts petits. Il s'agit de son rallye GPS pour les 5 ans et plus qui devront retrouver des animaux égarés dans la forêt des aventures. L'entreprise mettra de plus en ligne un tout nouveau site Web à la fin de mars. ■

N'OUBLIEZ PAS CETTE SEMAINE

Association démocratique des retraités

L'Association démocratique des retraités se rencontre le vendredi 15 mars, à 8h30, au restaurant l'Oasis, 420, ch. du Grand-Bernier N. La pleine indexation des rentes dans la fonction publique provinciale sera à l'ordre du jour. Il sera aussi possible de faire calculer sur place ses pertes à partir de l'avis d'indexation de la CARRA. Information: 450 359-3590.

Championnat d'échecs

Un championnat d'échecs des clubs Optimistes de la région aura lieu le dimanche 17 mars, à l'école Sacré-Cœur (secteur Saint-Luc). Les jeunes joueurs sont attendus dès 11 heures avec leur dîner. Coût: 5$. Inscription: Diane Mongeau, 450 347-5577.

Entraide pour diabétiques

Le Groupe d'entraide pour diabétiques tient sa prochaine rencontre le mardi 19 mars, à 19 heures, au CLSC de la Vallée-des-Forts, 978, boul. du Séminaire N. Brigitte Vachon et Kim Huynh viendront parler du projet COMPAS pour améliorer la qualité des services de santé aux diabétiques. Information: Diane Duquette, 450 358-2572, poste 2259.

Famille à cœur

Famille à cœur présente un atelier-conférence gratuit intitulé «Aborder la sexualité avec mon enfant», le mercredi 20 mars, de 9 à 11 heures, au 130, rue Saint-Georges. Inscription avant le 18 mars au 450 346-1734.

Saint-Vincent de Paul

Les membres et bénévoles du Conseil particulier de la Société de Saint-Vincent de Paul de Saint-Jean sont conviés à leur assemblée générale annuelle, le mercredi 20 mars, à 18h30, au Centre de ressourcement spirituel, 80, rue Lajeunesse. Confirmez votre présence au 450 358-1222.

Centre de femmes

Le Centre de femmes du Haut-Richelieu vous invite à souligner la Journée nationale des cuisines collectives, le mardi 26 mars, de 10 à 15 heures, au centre communautaire de Sabrevois, 1185, 28e Avenue. Venez vivre une journée dans la vie d'une cuisine collective avec en prime du théâtre, des rencontres et un dîner. Ouvert à tous. Inscription obligatoire au 450 346-0662.

CPCJ

Le Centre de partage communautaire Johannais tient son assemblée générale annuelle suivi d'une séance publique d'information le mardi 26 mars, à 19 heures, à l'Économe, 180, boul. Saint-Joseph. Veuillez confirmer votre présence au 450 347-6711.

CAB Iberville

L'assemblée générale annuelle du Centre d'action bénévole d'Iberville aura lieu le mercredi 27 mars, à 19 heures, au 290, av. des Conseillers. Information: 450 347-1172.

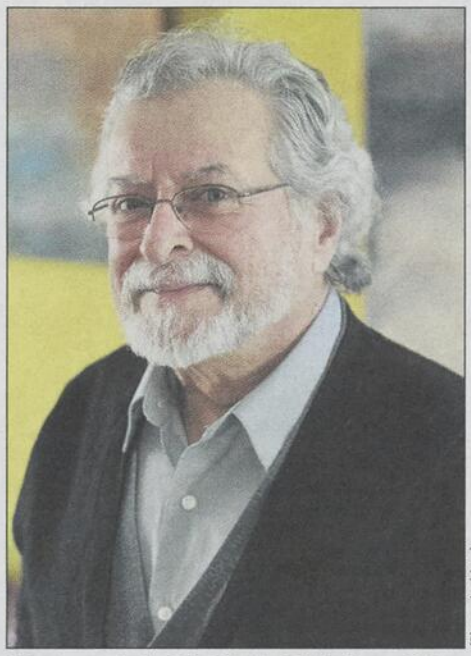
Une Dictée Richelieu signée Gilles Gemme

VALÉRIE **LEGAULT**
valerie.legault@tc.tc

La Dictée Richelieu rassemblera 50 élèves lors de l'épreuve finale, le mercredi 20 mars prochain. Cette année, la rédaction de l'épreuve a été confiée à Gilles Gemme, un auteur pour qui le français n'a plus de secrets.

Les finalistes proviendront de huit écoles secondaires et polyvalentes de la région, soit Chanoine-Armand-Racicot, Dr-Alexis-Bouthillier, Joséphine-Dandurand, Marguerite-Bourgeoys, Marcel-Landry, Marcellin-Champagnat, Mgr-Euclide-Théberge et Paul-Germain-Ostiguy. Ceux-ci seront conviés à la dictée à 17h15, à l'hôtel Relais Gouverneur. Un buffet sera ensuite servi sur place.

L'auteur de la 24e Dictée Richelieu, Gilles Gemme, a été conseiller pédagogique en français et en arts durant plus de 25 ans. Il a aussi été coauteur du programme de français pour les écoles secondaires du Québec. Mandaté par le ministère de l'Éducation, il a participé à l'écriture de guides pédagogiques sur les valeurs socioculturelles véhiculées dans différents genres de textes. Il a aussi conçu des fiches de lecture à l'intention des élèves du cours secondaire.



(Photo Archives)

L'auteur de la 24e Dictée Richelieu, Gilles Gemme, a été conseiller pédagogique en français et en arts durant plus de 25 ans.

Convaincu de la complémentarité des différentes formes d'art, M. Gemme a consacré une grande partie de son temps au théâtre et à la mise en scène. Depuis plusieurs années, il anime des ateliers sur la lecture et l'écriture, ateliers offerts tant aux professeurs qu'aux élèves.

Gilles Gemme s'est adressé aux adultes dans l'écriture de ses deux premiers romans. Il a également écrit des poèmes et des chansons qu'il a présentés sur scène. Il a signé un livre sur l'artiste peintre et sculpteur Robert Lorrain, de même qu'un cahier spécial sur les 60 ans du Chœur du Richelieu. Il se consacre aussi à l'écriture de la série *Escouade 06* aux Éditions du Phoenix, une série policière s'adressant tant aux jeunes qu'aux adultes qui aiment le suspense.

Vos spécialistes

DÉBOUCHAGE

Le spécialiste — DÉBOUCHE TOUT — urgence 24 heures
GREENDALE service d'égouts
DÉBOUCHAGE ET NETTOYAGE DE DRAINS DE TOUS GENRES
TOILETTE-BAIN-LAVABO-DOUCHE-ÉVIER-DRAIN PRINCIPAL
Inspection par caméra
Dégel des tuyaux
Test de fumée pour mauvaises odeurs
Détection électronique des tuyaux
Nettoyage par pression
Service de vacuum
Nettoyage d'intercepteur de gras
450 346-8045
4660195

IMMOBILIER

4383748
Sélect immobilier AGENCE IMMOBILIÈRE QSC
Tristan Bourgeois Cousineau
Courtier immobilier
Mobile: 514 924-5252 • bcousineaut@videotron.ca

NATUROPATHE

Pensez à vous!
FRANCINE GENDRON, Naturopathe
Correction d'habitudes alimentaires, poids, amélioration de l'état de santé
17 ans de conseils expérimentés donnés comme naturopathe
BIENVENUE À MES ANCIENS ET NOUVEAUX CLIENTS
450 348-8660
nutrition.sante@videotron.ca
4346022

Rendez votre annonce PLUS VISIBLE *en ajoutant de la couleur pour seulement*
15$ additionnel
450 347-0323

RACCOMPAGNEMENT

RACCOMPAGNEMENT Limite ZÉRO
514-713-6011
4802319

SYNDIC DE FAILLITE

Inquiété par vos dettes?
Un simple Appel suffit pour en finir avec vos ennuis
Laissez-nous vous aider!
Consultation gratuite - sans obligation
Bureau sur rendez-vous
170, Longueuil
St-Jean-sur-Richelieu
450 358-5555
1 888 932-4115
MNP APPEL
Bureau principal : 1, Westmount Square, bureau 900, Montréal
4383909
www.mnpdettes.ca

Contactez un de nos REPRÉSENTANTS(ES) :
450 347-0323

Mélanie Deslauriers — Sylvie Leblanc — Manon Lavigne — Martine Tanguay — Nancy Leclerc — Nancy St-Jean — Martin Stewart

Les bienfaits insoupçonnés du journal créatif

VALÉRIE **LEGAULT**
valerie.legault@tc.tc

Laisser libre cours à son imagination par le dessin et l'écriture, voilà comment pourraient se résumer les ateliers de journal créatif de Geneviève Saint-Pierre. Que ce soit auprès de groupes de personnes atteintes du cancer ou dans le cadre d'une soirée de filles, l'art-thérapie a des bienfaits insoupçonnés sur les participants.

Construire son journal créatif n'a rien à voir avec les cours d'arts plastiques auxquels on nous a habitués à l'école. Pendant un an, Geneviève Saint-Pierre en a étudié toutes les facettes avec Anne-Marie Jobin, une pionnière dans l'art-thérapie au Québec et dont son école, Le jet d'ancre, est située à Granby.

«Le but premier de l'art-thérapie est de s'exprimer en s'amusant. C'est un mode d'expression tout en créativité et très personnel à chacun. Il est rare qu'on invente les histoires des autres», observe Mme Saint-Pierre.

L'animatrice préfère de loin laisser les participants trouver leur propre fil conducteur. «On finit par se rejoindre et imposer son propre thème», dit-elle. Comment s'y prend-elle? En présentant des techniques de base comme le dessin ou l'écriture spontanée et le collage.

À L'INFINI

Là ne s'arrêtent pas les possibilités du journal créatif. «Elles sont infinies!», assure Mme Saint-Pierre qui anime des groupes de journal créatif depuis presque dix ans.

Pour plusieurs participants, elle est bien loin l'époque où ils ont manipulé des crayons de couleur. D'où leur enthousiasme immédiat lorsqu'ils aperçoivent sur la table autant de crayons-feutres multicolores que de pastels et de crayons de cire.

«Le journal créatif, c'est comme une boîte à surprises. C'est toujours différent d'une semaine à l'autre», affirme Linda Massé. Au fil des ans, elle a suivi deux ateliers avec Geneviève Saint-Pierre par l'entremise de la Société canadienne du cancer, à Cowansville et à Granby.

Mme Massé se bat depuis six ans contre la maladie. Elle affronte sa récidive la tête haute, et le journal créatif lui a fait le plus grand bien. «Ça ma sortait de la ronde des hôpitaux et me redonnait de l'énergie», dit-elle.

PARTAGE BÉNÉFIQUE

En plus de lui avoir permis de plonger dans le vif de ses états d'âme, le journal créatif lui a surtout permis de se nourrir des échanges dans le groupe. «On partage des choses avec d'autres personnes qui vivent la même chose que nous, ce qu'on n'a pas l'occasion de faire autrement, explique Mme Massé. Ça donne un paquet d'idées sur la façon de s'exprimer.»

Vous vous sentez déjà gêné à l'idée de parler au reste du groupe? N'ayez crainte, personne n'est obligé de dévoiler tous ses sentiments au grand jour. Par contre, chacun finit toujours par apporter son grain de sel, affirme l'animatrice.

(Photo Rémy Boily)

Le prochain atelier de journal créatif de Geneviève Saint-Pierre avec la Société canadienne du cancer débute le 8 avril, à Saint-Jean-sur-Richelieu.

Avec la Société canadienne du cancer, Geneviève Saint-Pierre offre des blocs d'ateliers de journal créatif divisés en sept séances de deux heures. Ses groupes comprennent autant de personnes atteintes du cancer ou en rémission que des proches aidants.

La prochaine session se déroulera à Saint-Jean-sur-Richelieu du lundi 8 avril au 20 mai, de 9h30 à 11h30. Pour s'inscrire gratuitement, il faut communiquer avec Magalie Taillon, de la Société canadienne du cancer, au 1 877 222-1665.

Mme Saint-Pierre adapte son atelier de journal créatif à toutes les demandes, comme des anniversaires ou des soirées de filles. Pour plus d'information, écrivez-lui à semlavie@hotmail.com. ■

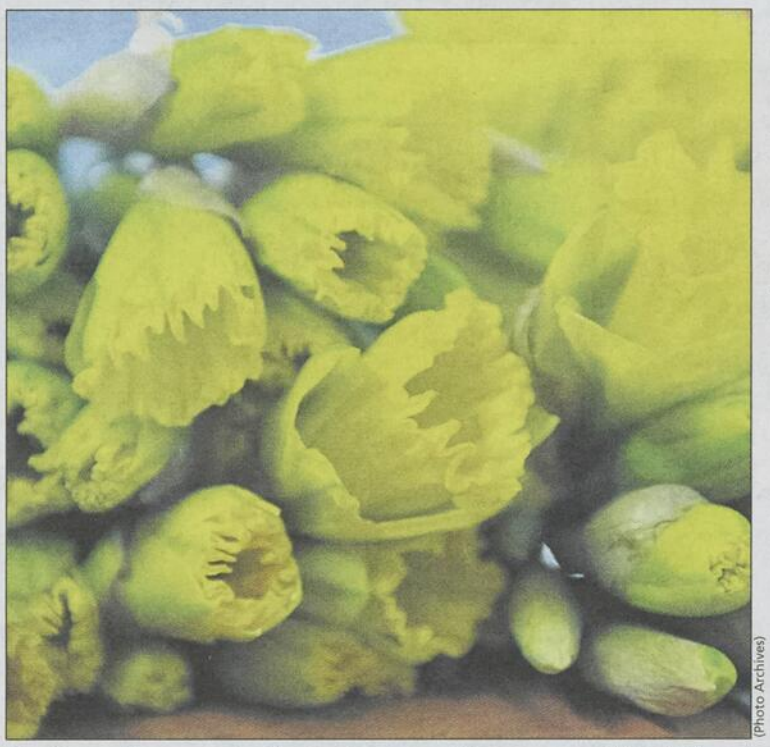
Déjà le temps des jonquilles!

VALÉRIE **LEGAULT**
valerie.legault@tc.tc

La vente de jonquilles de la Société canadienne du cancer est déjà à nos portes. Dès le mercredi 20 mars, une armée de bénévoles se dispersera dans 14 points de vente de la région pour écouler des bouquets de ces fleurs emblématiques du printemps.

Les Jours de la jonquille se poursuivront jusqu'au dimanche 24 mars. À Saint-Jean-sur-Richelieu, les fleurs seront disponibles au IGA Pro 40 (secteur Iberville), au Carrefour Richelieu, dans les deux épiceries Super C, chez Canadien Tire, Maxi et Cie, Walmart, Provigo, BMR (sur la rue Bernier), Rona l'Entrepôt, Maxi, ainsi qu'aux Halles Saint-Jean et à l'Hôpital du Haut-Richelieu. Des jonquilles seront également en vente au marché Richelieu de Venise-en-Québec.

Au Québec, l'initiative de vendre des jonquilles date de plus de 50 ans. Cette année, deux millions de jonquilles seront vendues d'un bout à l'autre de la province.



(Photo Archives)

Les jonquilles seront offertes jusqu'au 24 mars dans 14 points de vente de Saint-Jean-sur-Richelieu et Venise-en-Québec.

La vente de fleurs fraîches fait partie des activités du Mois de la jonquille, en avril. Soutenir les activités du Mois de la jonquille, c'est se montrer solidaire envers les proches touchés par la maladie, affirmer son appartenance à un groupe de citoyens qui lutte contre le cancer et unir sa voix à celle de la Société canadienne du cancer.

Le grand succès de la vente des jonquilles a fait de cette fleur l'emblème officiel de la Société canadienne du cancer ainsi qu'un symbole d'espoir et de courage. Chaque année, en avril, la Société canadienne du cancer lance un vaste mouvement de solidarité pour changer le cours des choses et aider des dizaines de milliers de Québécois dans leur combat.

DEPUIS 1957

C'est à Toronto qu'ont eu les premiers Jours de la jonquille, en 1957. À l'époque, un donateur anonyme avait fait venir par avion 5000 jonquilles de Victoria, en Colombie-Britannique.

En 1961, ce fut au tour de Montréal de tenter l'expérience. Malgré les tempêtes et les giboulées de printemps, le succès des Jours ne s'est jamais démenti grâce au dévouement de milliers de bénévoles, à la constance des commanditaires et au généreux soutien de la population.

Au chapitre de la constance, notons la fidélité du Canadien Pacifique, transporteur principal des jonquilles qui assure leur livraison gratuite d'un bout à l'autre du pays depuis 1965. Chaque année, la compagnie ferroviaire assigne un wagon complet au transport des jonquilles de Victoria jusqu'à Montréal

Transporter une aussi grande quantité de fleurs fraîches d'un bout à l'autre du pays à cette époque de l'année, c'est s'exposer à bien des surprises. En 1969, à Montréal, les bénévoles se sont trouvés en panne sèche. Les jonquilles, qui avaient été entreposées dans les garages de la Brasserie Molson, étaient complètement flétries à cause des émanations de monoxyde de carbone et des courants d'air.

En 1972, le camion qui transportait les jonquilles de Victoria à Calgary a pris feu avec sa cargaison. En 1985, les jonquilles destinées à Toronto ont gelé en route. Au Québec, en 1989, il a fallu reporter les Jours de la jonquille à la fin d'avril après qu'une tempête de grêle ait détruit la récolte en Colombie-Britannique. ■

Des sous noirs pour la Fondation Santé

Maintenant que les sous noirs disparaissent de la circulation, la Fondation Santé rappelle qu'il est possible de les lui remettre pour moderniser les soins de santé. La Fondation offre des tirelires gratuitement pour les récupérer contre un reçu d'impôt de la totalité du montant donné. Les tirelires sont disponibles à la Fondation Santé et dans les Caisses Desjardins de la région et peuvent leur être rapportées une fois remplies. Pour plus d'information, téléphonez à la Fondation Santé au 450 359-5777. ■

(Photo Rémy Bolly)

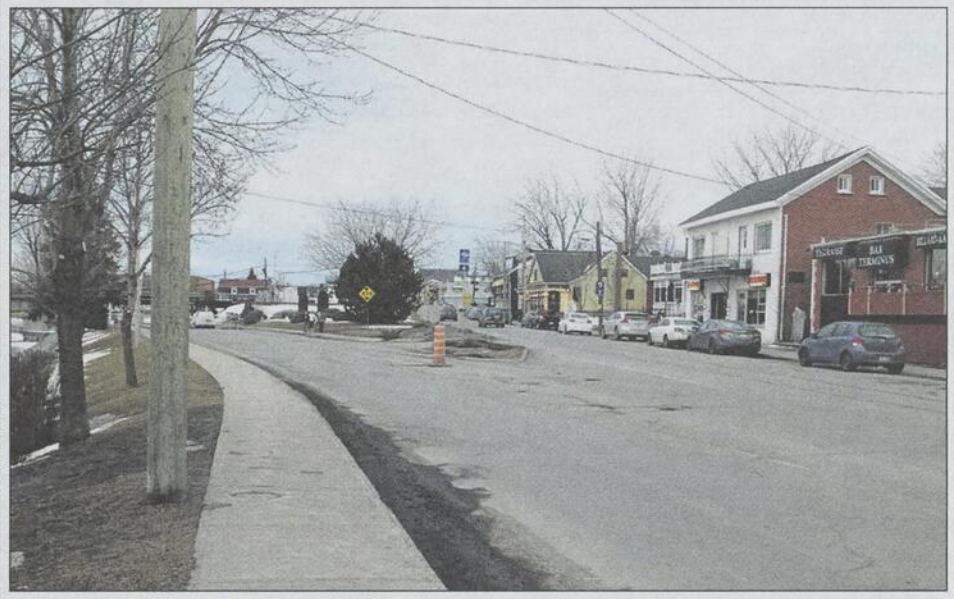
La médaille du jubilé à Paul-André Massé

Le député de Saint-Jean aux Communes, Tarik Brahmi, a remis la médaille du jubilé de diamant de la reine Elizabeth II à l'ancien député Paul-André Massé. Le récipiendaire a représenté la circonscription à Ottawa, sous la bannière libérale, de 1979 à 1984. La remise a eu lieu le mardi 12 mars, au Centre des aînés johannais. ■

(Photo Stéphanie Brûlé)

Une comédie musicale au Dôme

La maison des jeunes Le Dôme présentera une comédie musicale dramatique intitulée *Brise le silence!* sur le thème des agressions sexuelles, le vendredi 15 mars, à 18 heures, dans ses locaux situés au 2, place du Marché. Pour confirmer votre présence à l'événement, communiquez avec l'Expression libre, au 450 348-4380, ou la maison des jeunes, au 450 346-2147. Dans la première rangée: Patrice Dumoulin, Antoine Dussault, Mélissa Leblanc, Tania Therrien et Patricia Gladu. Dans la deuxième rangée: Camille Vicente, Raphaël Asselin, Anne-Elysabeth Breault-Brisson et Sébastien Tétreault. ■



Réparation imminente

Depuis une couple de semaines, un cône entrave la rue Richelieu, à l'intersection de la rue Champlain, face à l'écluse. Il prévient les automobilistes de la présence d'une plaque de métal recouvrant un trou dans la chaussée. Ce n'est pas un nid de poule, mais plutôt la tête d'un regard d'égout qui a cédé, indique Roch Arbour, directeur du Service des travaux publics. Un bris semblable est survenu au coin de Champlain et Loyola, ajoute-t-il. Des travaux plus urgents ont été réalisés en priorité, dit-il. La réparation doit se faire dans les prochains jours. ■

(Photo Pierre Marceau)

Une semaine bien remplie au CAB

Le Centre d'action bénévole d'Iberville bourdonnait autant qu'une ruche durant la semaine de relâche. Une centaine d'enfants ont participé aux activités qui leur étaient adressées, comme la création de chocolat, le scrapbooking (notre photo), ainsi que le tricot et le tressage avec le Cercle de Fermières d'Iberville. De plus, une trentaine d'adolescents et d'adultes se sont portés bénévoles pour cette semaine où l'entraide était au rendez-vous. ■

Faites ce que je dis, pas ce que je fais!

Un citoyen, André Goyette, nous transmet cette photo prise plus tôt cet hiver. On y voit deux bacs à déchets devant l'édifice de la MRC du Haut-Richelieu, à Iberville. La photo a été prise un dimanche, en début d'après-midi. En principe, les ordures doivent être placées en bordure de la rue le soir précédant la collecte. En outre, les bacs débordent. À son arrivée, affirme le citoyen, au moins une vingtaine de corneilles avaient les bacs à l'œil. Sur la photo, on en aperçoit au moins une. ■

LE CANADA FRANÇAIS

NÉCROLOGIE

INDEX DES DÉCÈS

ALIE Jean-Guy
Saint-Jean-sur-Richelieu

BOIVIN THUOT Georgette
Saint-Jean-sur-Richelieu

BRODEUR Luce
Saint-Jean-sur-Richelieu

COTÉ Denis
Saint-Jean-sur-Richelieu

DUFOUR SHERIDAN Solange
Saint-Jean-sur-Richelieu

GAGNÉ Monique
Sainte-Sabine

HÉBERT RAYMOND Jacqueline
Saint-Jean-sur-Richelieu

LESSARD Rosaire
Saint-Jean-sur-Richelieu

RAYMOND Thérèse
Mont-Saint-Grégoire

POISSANT Fleurette
Saint-Jean-sur-Richelieu

POTVIN Denis
Saint-Jean-sur-Richelieu

RATHÉ CHOQUETTE Lucie
Saint-Jean-sur-Richelieu

VIENS Serge
Saint-Jean-sur-Richelieu

VIVIER Henriette
Saint-Jean-sur-Richelieu

DÉCÈS

ALIE
Jean-Guy
(1929 – 2013)

À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 12 mars 2013, à l'âge de 83 ans, est décédé monsieur Jean-Guy Alie, époux de feu Gisèle Coderre. Il laisse dans le deuil ses enfants Jacques, Nicole (Jacques Laporte), Pierrette (René Labelle), Micheline (Anthony Abruzzese), Ginette (Gary Andrews), Gilles (Véronique), François (Lise Charbonneau), ses frères et sœurs, plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces ainsi que plusieurs autres parents et amis.

Il sera exposé au Complexe funéraire

Complexe funéraire LeSieur & Frère
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990
www.lesieurlegare.com

le vendredi 15 mars de 9 h 30 à 14 h. Les funérailles auront lieu ce même vendredi à 14 h à l'église de Saint-Jean-L'Évangéliste de Saint-Luc.

Fleurs Jean Guillet
Porteur de message depuis 1990
450.359.4409
4177684

BOIVIN THUOT
Georgette
(1927 – 2013)

À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 6 mars 2013, est décédée à l'âge de 85 ans, dame Georgette Boivin, épouse de feu André Thuot. Elle laisse dans le deuil sa fille Murielle, ses petits-fils Patrick (Nathalie), Gilles, François (Véronique et ses deux filles Jessika et Raphaëlla), ses arrière-petits-enfants David-Olivier, Cassandra, ses sœurs, Leda Plummer (Maine U.S.A.), Rose-Anna Rémillard, sa belle-sœur Lise Duclos Boivin.

La famille recevra les condoléances le samedi 16 mars 2013 à partir de 10 h 30 à la Cathédrale suivi des funérailles à 11 h.

Direction funéraire :

C F O D
CENTRE FUNÉRAIRE DESROCHERS
110, ST-GEORGES
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
YVON DESROCHERS, PRÉSIDENT
GERMAINE BLACKBURN, DIRECTRICE
450 346-1124 ET 514 990-9771

Au lieu de fleurs des dons au Centre Gertrude Lafrance seraient très appréciés.

COTÉ
Denis
(1962 – 2013)

À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 11 mars 2013, à l'âge de 50 ans, est décédé monsieur Denis Coté, fils de Marie-Ange Vignola et de Gérard Coté, époux de madame Chantal Lapointe. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Steve Lapointe (Sabryna Lussier), Kim Lapointe (Francis Gauthier), sa petite-fille Trinity Lapointe, ses frères et sœurs, ainsi que ses beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, parents et amis.

La famille accueillera parent et amis au Complexe funéraire

Complexe funéraire LeSieur & Frère
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990
www.lesieurlegare.com

le samedi 16 mars à compter de 14 h.

Une célébration de la Parole aura lieu le dimanche 17 mars 2013 à 11 h, en la chapelle du Complexe funéraire :

Heures des visites : samedi 16 mars de 14 h. à 17 h et de 19 h à 22 h, et dimanche dès 9 h 30.

Des dons au Centre de Prévention du Suicide du Haut-Richelieu seraient appréciés de la famille.

BRODEUR
Luce
(1955 – 2013)

Après un dur combat qui s'est terminé le 2 mars 2013, à l'âge de 58 ans, Luce (feu Yvan Brault) est allée se reposer. Fille de feu René Brodeur et feu Réjeanne Ouimet. Elle laisse dans le deuil ses fils Simon Brault (Mélanie Godin), Philippe Brault (Valérie Couture) et sa fille Anne-Gabrielle Lefebvre. Ses quatre petits cocos adorés comme elle les appelait Lory-Ann, Kelly-Ann, Noah et Mila. Ses frères et sœurs feu Diane, Christiane, Alain (Lise Bernier), Danielle, André (Lorraine Dextraze), Robert (Josée Omelusk), Manon, Mario, Carole (Laval Lavallée), Claude, Francine, Ginette (Yves Fortin) ainsi que de nombreux parents et amis dont Pierre Lefebvre père d'Anne-Gabrielle.

La famille accueillera parents et amis au Complexe funéraire

Complexe funéraire LeSieur & Frère
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990
www.lesieurlegare.com

le vendredi 15 mars 2013 à compter de 19 h. Les funérailles auront lieu le samedi 16 mars 2013 à 14 h, en l'église Saint-Blaise, 840, Principale, Saint-Jean-sur-Richelieu (secteur Saint-Blaise) J0J 1W0.

Heures des visites : vendredi de 19 h à 22 h et samedi dès 13 h directement à l'église.

Un merci tout spécial au département d'oncologie de l'Hôpital Charles Lemoyne. Vous avez été sa seconde famille pendant plus d'un an. Et merci à la Maison de soins palliatifs Saint-Luc, vous avez fait en sorte que la fin soit douce.

Au lieu de fleurs des dons à la Société Canadienne du cancer en son nom seraient appréciés.

POISSANT
Fleurette
(1940 – 2013)

À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 5 mars 2013, à l'âge de 72 ans, est décédée madame Fleurette Poissant, Elle laisse dans le deuil ses enfants Michel, Jean, Nicole (Mario), Nathalie (Martin), ses petits-enfants Nicolas, Michael, Gabrielle, Jean-Charles, Antoine, Frédérick, Karyane, Simon-Olivier, Marie-Charlotte, sa sœur Micheline, ainsi que ses parents et amis.

Selon ses dernières volontés, elle ne sera pas exposée et aucune cérémonie n'aura lieu.

DUFOUR SHERIDAN
Solange
(1933 – 2013)

À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 5 mars 2013, à l'âge de 80 ans, est décédée madame Solange Dufour, épouse de feu Thomas Sheridan. Elle laisse dans le deuil sa fille Nicole (André Roy), ses petits-enfants Katherine (Sylvain L'Écuyer), et Marc-André, sa sœur Lisette (Roger Roy), ses demi-frères et demi-sœurs nés « Lacroix », Gaétan, Yolande, Laurent, Huguette, Denise et Yvan, leurs conjoint(e)s, neveux, nièces et autres parents et amis.

Elle a été exposée le dimanche 10 mars de 14 h à 17 h chez :

Claude & Edgar Le Sieur Résidences funéraires
280, JACQUES-CARTIER NORD
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU,
J3B 6T6
450 346-6020 OU 1 877-LESIEUR

Une célébration de la Parole s'est tenue à 16 h 30 suivie de la crémation.

La famille remercie sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoignés des marques de sympathie à cette occasion et les prient de considérer ces remerciements comme personnels.

GAGNÉ
Monique
(1952 – 2013)

À l'Hôpital B.M.P. de Cowansville, le 4 mars 2013 à l'âge de 61 ans est décédée Mme Monique Gagné demeurant à Ste-Sabine. Elle laisse dans le deuil sa mère Mme Marie-Rose Allaire (feu Jean-Maurice Gagné), son grand ami Paul-André, ses frères et sœurs, Claudette (feu Roger), Serge (Ginette), Claude (Céline), Ginette (Pierre), Guy (Sylvie), feu Sylvie (Guy), Luc (Sylvie) ainsi que ses neveux et nièces et autres parents et amis. La famille vous a accueilli le samedi 9 mars à midi au salon funéraire

Désourdy
salons funéraires / funeral homes
1500, RUE ST-PAUL NORD
FARNHAM
TÉL. 450-293-4474
TÉLÉC. 450-293-8525
farnham@desourdy.ca

Une prière a eu lieu le même samedi 9 mars à 14 h en la chapelle du salon.

HÉBERT RAYMOND
Jacqueline
(1922 – 2013)

À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 7 mars 2013, à l'âge de 90 ans, est décédée madame Jacqueline Hébert, épouse de feu Gérard Raymond. Elle laisse dans le deuil ses enfants Denis (Guylaine), Claude (Lina), Thérèse (Gaétan), Alain (Gisèle), Louise (Louis), Michel (Viviane), Pierre, Claire (René), Mario (Marie-Paule), Guy, André (Sylvie), Sylvie (Serge), Serge (Johanne), ses 19 petits-enfants, ses 13 arrière-petits-enfants, son frère Florient Hébert, ses belles-sœurs Rita Daigneault, Madeleine Raymond, Alice Hébert, ainsi que ses neveux et nièces, parents et amis.

Les funérailles auront lieu le samedi 16 mars 2013 à 14 h, en l'église Saint-Athanase, 500, 1ère Rue, Saint-Jean-sur-Richelieu, (secteur Iberville) J2X 3B2.

La famille recevra les témoignages de sympathie à l'église à compter de 13 h.

Direction funéraire

Complexe funéraire LeSieur & Frère
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990
www.lesieurlegare.com

Des dons à la Fondation Santé Haut-Richelieu-Rouville – (Maison de soins palliatifs de Saint-Luc) seraient appréciés par la famille.

LESSARD
Rosaire
(1928 – 2013)

À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 8 mars 2013, à l'âge de 84 ans, est décédé monsieur Rosaire Lessard, époux de feu Réjeanne Rodrigue. Il laisse dans le deuil sa conjointe Marie-Ange Anderson, ses enfants Louise (Michel Leblanc), Christian (Johanne Bélanger), Martine (Rémi Lévesque), ses petits-enfants, ses arrière-petits-enfants, ses frères et sœurs, ainsi que parents et amis.

Exposé au Complexe funéraire :

Complexe funéraire LeSieur & Frère
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990
www.lesieurlegare.com

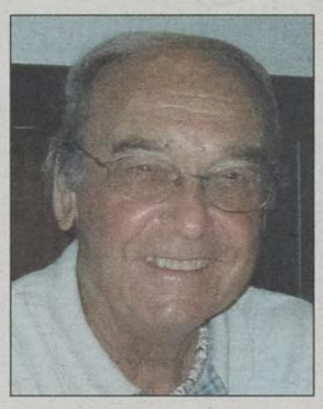
Les funérailles ont eu lieu le mardi 12 mars 2013 en en la chapelle du Complexe funéraire.

Les membres de la famille remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie et les prient de considérer ces remerciements comme personnels.

LE CANADA FRANÇAIS

NÉCROLOGIE

POTVIN
Denis
(1936 – 2013)



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 8 mars 2013, à l'âge de 76 ans, est décédé monsieur Denis Potvin, époux de madame Louise Pigeon. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Célina (Patrick Ponton) et Danny (Jenny Chouinard), ses petits-enfants, ainsi que parents et amis.

Une célébration de la Parole aura lieu le samedi 16 mars 2013 à 14 h, en la chapelle du Complexe funéraire :

Complexe funéraire LeSieur & Frère
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990
www.lesieurlegare.com

La famille recevra les témoignages de sympathie à compter de 13 h.

Les membres de la famille remercient sincèrement toutes les personnes qui leur témoigneront des marques de sympathie.

RATHÉ CHOQUETTE
Lucie
(1957-2013)

À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 5 mars 2013, à l'âge de 55 ans, est décédée madame Lucie Rathé Choquette, épouse de feu Guy Choquette. Elle laisse dans le deuil ses enfants Jean-Guy et Marilyn, ses sœurs Sylvie (Richard Mac Farlane) et Suzanne (Pierre Dupuis), ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis.

Une célébration de la Parole aura lieu le samedi 16 mars à 15 heures en l'église St-Georges d'Henryville.

La famille recevra les témoignages de sympathie à compter de 14 heures.

Des dons à la Fondation du cancer du sein du Québec seraient appréciés de la famille.

Prière infaillible à la vierge Marie

Fleur toute belle du Mont-Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, mère bénie du fils de Dieu, assistez-moi dans mes besoins. Ô étoile de la mer, aidez-moi et montrez-moi ici même que vous êtes ma mère. Ô sainte Marie, mère de Dieu, reine du ciel et de la terre, je vous supplie du fond du cœur de m'appuyer dans cette demande. (Formuler ici sa demande). Personne ne peut résister à votre puissance. Ô Marie, conçue sans péché, priez pour nous qui avons recours à vous (3 fois). Sainte Marie, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Faites cette prière 3 jours de suite et vous devrez ensuite la publier. La faveur demandée vous sera accordée.

4944807 R.J.

RAYMOND
Thérèse
(1945 – 2013)

De Mont-Saint-Grégoire, le 10 mars 2013, à son domicile, à l'âge de 67 ans, est décédée des suites d'un cancer, madame Thérèse Raymond, fille de feu Léona Daudelin et de feu René Raymond. Elle laisse dans le deuil son conjoint Marcel Dugas, sa fille ainée Nathalie Caron (Dominique Brassard), leurs enfants Benoit, Dave et Roxanne Caron Brassard, sa fille cadette Johanne Caron, ses enfants Jonathan et Josianne Deneault, son frère André Raymond, ses amis Pauline Goupil et Bernard. Elle laisse aussi son ex-mari Adrien Caron (Réjeanne St-Laurent), ses belles-familles Caron et Dugas, et nombreux autres parents et ami(e)s.

La famille recevra parents et amis le vendredi 15 mars à compter de 14 h en la Cathédrale de Saint-Jean, où les funérailles en présence des cendres suivront à 15 h.

Direction :

Claude & Edgar Le Sieur Résidences funéraires
530, 4 E RUE
IBERVILLE, J2X 3M6
450 346-6020 OU 1 877-LESIEUR

Des dons à la Fondation-Santé Haut-Richelieu/Rouville « Oncologie » seraient appréciés en sa mémoire. Formulaires disponibles à l'église.

VIENS
Serge
(1953 – 2013)

À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 10 mars 2013, à l'âge de 60 ans, est décédé monsieur Serge Viens, conjoint de madame Francine Ouimet. Outre sa conjointe, il laisse dans le deuil ses fils Jason, Jessy (Anne-Emilie Morrissette), Samuel (Laurence Dupont), la mère de ses enfants Manon Lebeau, ses sœurs et frères Yves (Gynette Caillé), Luc (Josée Beaumont), Lucie (Hubert Rochon), Guy (Linda Meunier), Lyne, sa belle-mère Simone St-Denis, ainsi que ses beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, parents et amis.

Une célébration de la Parole aura lieu le mardi 19 mars 2013 à 11 h, en la chapelle du Complexe funéraire :

Complexe funéraire LeSieur & Frère
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990
www.lesieurlegare.com

La famille recevra les témoignages de sympathie une heure avant la cérémonie.

VIVIER
Henriette
(1937 – 2013)

Le 10 mars 2013, à l'Hôpital de Joliette, est décédée madame Henriette Vivier, à l'âge de 75 ans, après un long combat contre le cancer. Elle laisse en deuil son conjoint Jean-Jacques Thibodeau, ses enfants Denis (Nancy), Johanne (Jacques), Stéphane (Lucie), ses petits-enfants qu'elle adorait, Mathieu, Simon, Catherine, David, Samuel, Brandon, son frère Jacques (Denise), sa sœur Lucie (Frank) et autres parents et amis.

Une cérémonie religieuse sera célébrée le samedi 23 mars à 14 h en l'église Saint-Athanase d'Iberville. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 13 h.

REMERCIEMENTS

DÉSORMIERS
Calixte
(27 février 2013)

Suite au décès de monsieur Calixte Désormiers, survenu le 27 février 2013, à l'âge de 85 ans, les membres de la famille remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie et les prient de considérer ces remerciements comme personnels.

FARRELL
Michel
(1933 – 2013)

Les membres de la famille Farrell tiennent à remercier bien sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Michel Farrell, survenu le 1er février 2013. Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant personnellement adressés.

Son épouse Annette, sa sœur Aline, ses enfants Yvon, Marc, Steve et leurs épouses, ainsi que ses petits-enfants

ANNIVERSAIRES

2e anniversaire

BARBEAU-NAUD
Rita
(1932 – 2011)

Déjà deux ans que tu nous as quittés.

Tu nous manques beaucoup.

Tu es dans nos cœurs à jamais.

Veille sur nous.

Tes enfants Réjean, Sylvie (Pierre), petits-enfants Catherine, Guillaume, arrière-petits-enfants Amélie, Sheldon, Jayden

6e anniversaire

GIRARD – FORTIN
Simonne
(1935 – 2007)

Tu nous as quittés il y a six ans. Pas un seul jour passe sans que nous pensions à toi. Les doux souvenirs que tu as gravés dans nos cœurs te font revivre au quotidien.

Merci de continuer de nous guider et de veiller sur nous de là-haut comme tu le faisais sur terre.

Nous t'aimons.

Ton époux, tes enfants, leurs conjoints, conjointes, tes petits-enfants et arrière-petits-enfants

Pour un DÉCÈS, un REMERCIEMENT, ou un ANNIVERSAIRE, ou simplement un SOUVENIR
UN SEUL NUMÉRO : 450 347-0323

Remercier tous ceux qui se sont présentés aux funérailles ou qui ont omis de s'inscrire au registre avec facilité et efficacité.
En utilisant notre section «REMERCIEMENTS» du journal Le Canada Français
450 347-0323 (avant le mercredi midi)

10e anniversaire

THEMENS
Guy
(1940 – 2003)

Cher Guy,

Déjà dix ans que tu nous as quittés. Nous pensons à toi beaucoup.

Continue à veiller sur nous xxx

Nicole et tous ceux qui t'aime

15e anniversaire

GIRARD
Patrice
(15 mars 1998)

Que ceux qui l'ont aimé aient une pensée pour lui.

Nicole et Marcel, Ève et Marc-Olivier, Laurence et Annabelle

20e anniversaire

PINSONNEAULT
Madeleine

Déjà 20 ans que tu nous as quittés pour un monde meilleur et dans lequel nous te rejoindrons un jour. Continue de veiller sur nous. Nous pensons souvent à toi.

Fernand, Linda, Alain, Kevin et Jacqueline

TABLEAUX INDICATEURS

BILLARD

Billard O'Tips

Moules & usinage Moreau
Classement 5 mars

	PG	PP	Pt	Moy.
Café Classique	993	780	1773	560
Peint. Mercier & Frère	987	780	1767	559
Les Boys Coiff. pour lui	921	800	1721	535
Garage du travailleur	878	836	1714	512
Moules & Usinage Moreau	872	882	1754	497
Alim. Plus inc.	837	903	1740	481
Pétrole Lucar	851	923	1774	480
RTC Réparation Plus	651	1073	1724	378

Classement des joueurs

	PG	PP	Pt	Moy
F. Marion, Café Classique	209	118	327	639
D. Ouellet, Mercier&Mercier	216	124	340	635
D. Zibkowski, Boys Coif.	148	87	235	630
S. O'Neil, Café Classique	174	110	284	613
R. Legault, Café Classique	206	133	339	608

Karaté Richard Poulin
Classement 7 mars

	PG	PP	Pt.	Moy.
Londero Sport	1551	1304	2855	543
R. Guay Serv. Financiers	1436	1395	2831	507
Clin. Visuelle Papineau	1444	1440	2884	501
Constr. B. Lajoie-Peinture Yves Mercier	1437	1438	2875	500
Lave-Auto SD	1429	1428	2857	500
Nett. Ph. Théberge	1405	1422	2827	497
Lavage Haut-Richelieu	1297	1402	2699	481
Services ACM	1364	1531	2895	471

Classement des joueurs

	PG	PP	Pt	Moy
S. Deslauriers, Londero	345	216	561	615
J.G. Thivierge, Net. Ph Théberge	304	214	518	587
G. Charron, Const. B. Lajoie	304	225	529	575
D. Ouellet, Services ACM	105	84	189	556
M. Gaudreau, Londero	270	217	487	554

Restaurant Ti-Pitates
Classement 6 mars

	PG	PP	Pt	Moy.
Daudi Pavage et Exc.	713	608	1321	540
Ultra Clair	719	653	1372	524
Carrosserie Fafard	682	664	1346	507
PME Inter Not. Montérégie	635	632	1267	501
Disco Mobile Bou-Bou	643	664	1307	492
Outzone	592	781	1373	431

Classement des joueurs

	PG	PP	Pt	Moy
R. Barnes, Carr. Fafard	153	81	234	654
S. Bernier, Daudi Pavage	148	82	230	643
M. Dufour, Daudi Pavage	154	96	250	616
F. Blais, Carr. Fafard	97	62	159	610
H. Patenaude, Daudi Pavage	125	81	206	607

Lucar produits pétroliers
Classement 6 mars

	PG	PP	Pt	Moy.
Vitrerie Chambly	751	526	1277	588
Rebel et Style	717	550	1267	566
AC Carbone	728	569	1297	561
Sécurité 180 inc	707	600	1307	541
Vitrerie Saran	681	593	1274	535
CEB Courrier Intern.	643	662	1305	493
Cafétéria Soupe et Crème	480	701	1281	453
Paré Ass. et Services Fin	548	705	1253	437
Cuisine Meuble Moulure	549	735	1284	428
Laudiom Son Éclairage	504	766	1270	397

Classement des joueurs

	PG	PP	Pt	Moy
S. Roy, AC Carbone	176	79	255	690
A. Mertn, Vitrerie Saran	97	47	144	674
M. Nadeau, Caf. Soupe & Crème	158	88	246	642
S. Pelletier, Rebel et Style	159	96	255	624
D. Mallette, Vitrerie Chambly	72	48	120	600

DARDS

Ligue de dards du mercredi

6 mars

Classement	PJ	PG	PP	Pt
François Turcotte	126	90	36	90
Jean-Jacques Roy	126	76	50	76
Bruno Turgeon	126	70	56	70
Steeve Simard	126	69	57	69
Dominique Mallet	126	62	64	62
André Lyons	120	59	61	59
Pierre Daneau	120	56	64	56
Germain Saingelain	120	52	58	52
Luc Turcotte	126	49	77	49
Lucien Simard	126	41	85	41

Étoiles
Femmes - Hommes

Denise Maltais	19
Colette Goulet	19
Dominique Mallet	18
François Turcotte	67
Patrick Chouinard	56
Steeve Simard	48

Hauts scores
Femmes - Hommes

Josée Surprenant	140
Dominique Mallet	140
Alexandra Milliard	138
François Turcotte	180
Patrick Chouinard	180
Bruno Turgeon	158

HOCKEY

Ligue de hockey Sénior O'Bock

Ligue «A»
Classement

	PJ	V	D	DF	BP	BC	Pts
Marina Gosselin	23	16	4	3	112	80	35
Matériaux Coupal	23	16	5	2	154	105	34
Sandwich Deli	23	14	6	3	159	87	31
Nissan Coupal & Brassard	23	12	11	0	102	117	24
Youngbloods	23	11	12	0	104	122	22
Habitation ML	23	0	23	0	66	186	0

Les 5 meilleurs compteurs

Joueur	PJ	B	P	Pts	Moy
M. Lemay, Sandwich Deli	21	17	38	55	2,62
D. Beaudin, Sandwich Deli	14	29	22	51	3,64
M. Caron, Sandwich Deli	21	35	14	49	2,33
M. Lebeau, Mat. Coupal	23	17	28	45	1,96
JC Miclette, Marina Gagnon	14	22	22	44	3,14

Classement des gardiens

Joueur	PJ	V	D	DF	Moy
J.M. Michaud, Marina Goss	20	13	3	3	3,30
F. Dallaire, Matériaux Coupal	24	16	6	2	4,54
M. Hébert, Nissan	20	10	10	0	4,90

Ligue «B»
Classement

	PJ	V	D	DF	BP	BC	Pts
Construction J. Veilleux	23	16	5	2	157	108	34
Glen's Morgan Pub	23	14	7	2	109	93	30
Équipements Guillet	23	13	9	1	120	105	27
Proprio Direct	23	10	13	0	103	132	20
Resto-Bar Le Lux	23	8	12	3	120	140	19
O'Bock Pub Sportif	23	8	13	2	106	138	18

Les 5 meilleurs compteurs

Joueur	PJ	B	P	Pts	Moy
F. Fleury, Veilleux	21	28	26	54	2,57
S. Goulet, Veilleux	20	23	30	53	2,65
F. Foisy, Veilleux	21	23	24	47	2,24
B. Gauvin, Glen Morgan's	21	26	20	46	2,19
D. Vivier, Lux	22	16	29	45	2,05

Classement des gardiens

Joueur	PJ	V	D	DF	Moy
J.P. Allaire, Glen Morgan's	18	11	4	2	3,94
S. Béliveau, Veilleux	21	5	4	2	4,38
A. St-Germain, Guillet	22	11	9	1	4,68

Ligue «C»
Classement

	PJ	V	D	DF	BP	BC	Pts
Forsair	23	16	4	3	137	81	170
Shop Crossfit	23	13	7	3	102	95	158
Gym Tonus	23	12	10	1	115	111	157
Maçonnerie L. Leclerc	23	13	7	3	136	123	157
Glorieux	23	14	9	0	126	102	145
Forains	23	1	22	0	75	179	84

Les 5 meilleurs compteurs

Joueur	PJ	B	P	Pts	Moy
Y. Nolet, Forsair	19	22	33	55	2,89
R. Robitaille, Shop	21	28	18	46	2,19
E. St-Denis, Forsair	19	18	26	44	2,32
M. Poirier, Tonus	21	17	26	44	2,10
S. Canuel, Maçonnerie	21	19	23	42	2,00

Classement des gardiens

Joueur	PJ	V	D	DF	Moy
P.Y. Gagnon, Forsair	19	12	4	3	3,47
F. Daudelin, Tonus	19	12	7	0	4,58
B. Landry, Maçonnerie	23	14	6	3	5,13

QUILLES

Boule de neige

Classement 5 mars

	PG	PP	Qui
Avalanche	53	19	24129
Verglas	48	24	25123
Rafale	44	28	28320
Igloo	40	32	26387
Iceberg	34	38	25650
Flocon	30	42	26279
Tempête	30	42	24323
Blizzard	30	42	26068
Esquimaux	29	43	27539
Glaçons	22	50	25756

Semaine
Plus haut simple

Eric Fradette	258
Margot Blais	235

Plus haut triple

Réjean Girouard	615
Joannie Fradette	662

Clarenceville

Classement 8 mars

	PG	PP	Qui
Bijoux	114	86	65501
Sautés	112	88	69938
Éclairs	112	88	66671
Étoiles	110	90	65889
Braves	98	102	67045
Rossignols	88	112	64725
Colibris	84	116	62295
Intrépides	82	118	66008

Semaine
Plus haut simple

Pierre Rouleau	201
Jeanne Mathyssen	235

Plus haut triple

Réjean Girouard	555
Jeanne Mathyssen	632

Copains du Mardi

Classement 5 mars

	PG	PP	Qui
M. Lahaie	122	70	70255
N. Boyer	116	76	71501
C. Boudrias	110	82	69570
L. Globensky	102	90	70961
M. Pépin	102	90	70818
J.G. Hould	97	95	70705
M. Tardif	93	99	69574
M. Prévost	88	104	69163
J. Caron	88	104	70232
F. Martin	84	108	68366
L. Ally	80	112	70739
A. Beaudin	70	122	63210

Semaine
Plus haut simple

Jean-Guy Hould	281
Nicole Boyer	243

Plus haut triple

Laurier Lambert	726
Lucie Vaillancourt	651

Fernand-Auclair

Classement 8 mars

	PG	PP	Qui
Dery Toyota	116	92	79410
Pièces Auto Iberville	114	94	75683
Stylistik Coiffure	112	96	72879
Rest. Mikes	108	100	78894
Boucherie Halles	106	102	77147
Restaurant Dan	106	102	74372
Vitrerie Saran	98	110	78429
Lefebvre-Payette Ass.	98	110	77679
Auberge National	92	116	74974
GCP Construction	90	118	74796

Semaine
Plus haut simple

André Paquette	277
Michelle Lemoine	269

Plus haut triple

André Paquette	678
Michelle Lemoine	714

Joyeux Lurons

Classement 8 mars

	PG	PP	Qui
Toupies	124	84	68134
Panthères	122	86	60174
Scorpions	110	98	69172
Micmacs	104	104	66521
Outsider	100	108	70949
Chevaliers	96	112	57027
Sautés	96	112	65735
Big Mooses	80	128	62324

Semaine
Plus haut simple

Réjean Girouard	280
Solange Campeau	235

Plus haut triple

Réjean Girouard	736
Solange Campeau	608

Les Jonquilles

Classement 6 mars

	PG	PP	Qui
N. Leblanc	110	82	50212
C. Éthier	103	89	47206
M. Thuot	99	93	54800
C. Vigneault	97	95	50659
Y. Ménard	86	106	50777
J. Bisaillon	81	111	53975

Semaine
Plus haut simple

Marie Thuot	248

Plus haut triple

Marie Thuot	663

Pros du mercredi

Classement 6 mars

	PG	PP	Qui
Têtes à claques	70	18	28861
Pit Boules	64	24	26405
Girouettes	51	37	26633
Lions	49	39	27888
Invincibles	42	46	29809
Reds Boules	40	48	24735
Beaux-Bébés	38	50	28607
Tornade	36	52	25998
Mouffettes	32	56	28941
Belles Gueules	18	70	25458

Semaine
Plus haut simple

Mathieu Alain	237
Hélène Dextraze	270

Plus haut triple

Armand Bernard	659
Hélène Dextraze	681

Sabrevois

Classement 6 mars

	PG	PP	Qui
C. Nadeau	108	84	61258
M. Lapointe	104	88	55045
A. Rolland	98	94	60676
J. Mattyssen	98	94	57286
J. Bombardier	96	96	53018
F. Raymond	94	98	55474
J. Prairie	94	98	56070
C.H. Lacaille	94	98	55915
E. Perks	94	98	55186
R. Bayard	74	118	55644

Semaine
Plus haut simple

Pierre Roy	257
Aurore Rolland	245

Plus haut triple

Pierre Roy	665
Jeanne Matthyssen	630

St-Alexandre

Classement 4 mars

	PG	PP	Qui
R. Caron	123	69	47249
A. Rolland	113	79	48438
J. Mattyssen	108	84	52334
A. Bessette	107	85	50205
P. Rousselle	81	111	46660
P. Rolland	66	126	50097

Semaine
Plus haut simple

Raymond Forget	218
Jeanne Mattyssen	217

Plus haut triple

Roger Caron	569
Lise Forget	667

St-Luc

Classement 7 mars

	PG	PP	Qui
R. Hamel	122	78	60439
G. Laporte	118	82	63404
E. Slight	116	84	62001
J.G. Hould	115	85	60102
G. Vinet	106	94	59586
M. Bougie	104	96	60903
L. Landry	101	99	58264
S. Duclos	101	99	60144
C. Michaud	92	108	59137
H. Duchespe	82	118	55399
G. Delinelle	73	127	55805
M. Proulx	70	130	59767

Semaine
Plus haut simple

Denis Lestage	257
Lise Dery	294

Plus haut triple

Denis Lestage	636
Thérèse Aubé	610

Sainte-Thérèse

Classement 7 mars

	PG	PP	Qui
Me Maryse Landry	8	0	2656
Piscine Caron	8	0	2682
Buffet du Chef	6	2	2804
Belle Province	6	2	2683
CP Desj. H-R	4	4	2347
Pharm. J. Coutu	4	4	2306
Pizzeria St-Luc	4	4	1958
Alim. Île Ste-Thérèse	4	4	2384
Entrepreneur Artis.	2	6	2626
Coiffure Accès Beauté	2	6	2450
Romain Coiffure	0	8	2468
Dupont Ford	0	8	2214

Semaine
Plus haut simple

Pierre Bonin	266
Michèle Lemoine	243

Plus haut triple

Pierre Bonin	649
Michèle Lemoine	645

Seray

Classement 4 mars

	PG	PP	Qui
S. Roy	114	70	61515
F. Bisaillon	111	73	67848
M. Duval	106	78	63143
L. Giroux	104	80	60741
L. Trudel	104	80	61530
N. Quintin	96	88	60839
L. Bessette	93	91	60735
M. Cezard	82	102	57172
G. Huppé	81	103	61265
R. Gaudreau	74	110	62051
A. Chaumont	73	111	68656
G. Gaboriault	66	118	60914

Semaine
Plus haut simple

Daniel Forand	227
Michelle Benjamin	249

Plus haut triple

Jean-Marc Martel	540
Louise Chagnon	618

Classique Mixte

Classement

Équipes	Pts	V	T	PJ	Tot
J.P. Maynard	48	18	6	27	70813
M. Galipeau	45	16	6	27	76380
L. Guérin	44	16	6	27	72533
D. Galipeau	39	13	6	27	70364
M. Thériault	36	14	4	27	72742
C. Iler	32	12	4	27	74347
L. Arcand	30	13	2	27	70399
A. Provost	14	5	2	27	71817

Meneur de la semaine Partie

Alain Duquette	246
Annette Cedras	218

Semaine

Alain Duquette	659
Linda Arcand	621

Féminine Laurier

Classement

Équipes	Pts	V	T	PJ	Tot
N. Raymond	106	39	14	72	59412
G. Delinelle	98	38	11	72	56983
G. Martel	93	35	11	72	58078
M. Boucher	87	31	12	72	57342

Meneur de la semaine Partie

Gertrude Martel	238

Semaine

Gertrude Martel	548

La Coupe du Monde

Classement

Équipes	Pts	V	T	PJ	Tot
Brésil	62	22	9	30	22717
Espagne	42	16	5	30	22994
Norvège	36	13	5	30	24998
Montana	20	9	1	30	22721

Meneur de la semaine Partie

Pierre Ladouceur	232
Clémence Tremblay	217

Semaine

Pierre Ladouceur	629
Clémence Tremblay	559

La Légion

Classement

Équipes	Pts	V	T	PJ	Tot
G. Rivest	46	17	6	27	68221
H. Verdon	44	16	6	27	68597
M. Campeau	40	15	5	27	66191
L. Gadoury	36	13	5	27	68504
M-N Morency	34	14	3	27	66552
J. Ferland	34	11	6	27	65718
R. Chaput	32	13	3	27	66847
J. Cloutier	22	9	2	27	67505

Meneur de la semaine Partie

Marcel Fortin	259
Carole Girard	235

Semaine

Marcel Fortin	633
Carole Girard	572

Les Amis du Mardi

Classement

Équipes	Pts	V	T	PJ	Tot
S.P. Breton	114	42	15	72	55020
A. Freve	108	40	13	72	55799
D. Lord	100	37	13	72	55628
C. Corriveau	94	35	12	72	58118
C. Fortin	92	35	11	72	51081
P. Faucher	68	27	7	72	54086

Meneur de la semaine Partie

Charles N. Fortin	235
Gaétane Bisson	238

Semaine

Charles N. Fortin	635
Annette Giroux	570

Les Aventuriers

Classement

Équipes	Pts	V	T	PJ	Tot
Architectes	50	18	7	30	22406
Gardiens	46	17	6	30	23737
Militaires	44	16	6	30	25133
Vitriers	44	16	6	30	24562
Cuisiniers	41	14	6	30	21001
Danseurs	36	14	4	30	23071
Démolisseurs	30	12	3	30	24191
Policiers	29	12	2	30	22481

Meneur de la semaine Partie

André Rousseau	267
Nancy Trudel	231

Semaine

Armand Granger	644
Louise Lord	562

Les Pneus JTG

Classement

Équipes	Pts	V	T	PJ	Tot
New York	288	21	9	30	25284
Pittsburgh	242	15	6	30	24507
Canadiens	232	14	4	30	25183
Québec	222	14	5	30	23028
Détroit	220	17	4	30	24153
Calgary	204	14	6	30	23980
Vancouver	178	14	3	30	22277
Chicago	172	9	3	30	24648

Meneur de la semaine Partie

André Boudreau	247
Carmen Perreault	222

Semaine

Réjean Pomerleau	691
Rachel Dubé	566

Ligue Yoyo

Classement

Équipes	Pts	V	T	PJ	Tot
Y. Gagnon	110	43	16	72	73975
M. Lavallée	100	39	14	72	66181
C. Ménard	98	38	14	72	59168
S. Gagnon	96	36	12	72	62947
J. Ménard	90	35	10	72	78569
S. St-Pierre	82	35	10	72	63873
J. Guenette	82	32	10	72	46094
L. Demers	78	30	10	72	63870

Meneur de la semaine Partie

Marc Galipeau	247
Francine Ménard	223

Semaine

Marc Galipeau	661
Danielle St-Aubin	558

@tableautitre:Auto Parts
Classement 9 mars

	PG	PP	Qui
S. Gagnon	26	14	50386
Ro. Girard	24	16	51191
Y. Isabelle	24	16	48963
R. Fournier	22	18	49752
Ri. Girard	22	18	47218
G. Cayer	21	19	48124
R. Dallaire	20	20	48642
Y. Dallaire	18	22	48131
F. L. Dallaire	17	23	50036
M. Girard	6	34	49814

Semaine
Plus haut simple

Maxime Girard	246
Nancy Campbell	200

Plus haut triple

Maxime Girard	705
Nancy Campbell	542

Bibitte Dry

Classement 5 mars

	PG	PP	Qui
Libellules	25	11	39503
Anacondas	23	13	41375
Couleuvres	22	14	40244
Cigales	20	16	43039
Serpents	19	17	44002
Guêpes	19	17	43709
Coccinelles	15	21	43748
Monarques	13	22	41520
Maringouins	13	23	45997
Cobras	10	25	42417

Semaine
Plus haut simple

Benoit Laplante	244
Mary Bylinski	192

Plus haut triple

Michel Bonnefon	615
Mary Bylinski	481

Évasion

Classement 8 mars

	PG	PP	Qui
All-Stars	62	38	46811
Mary & Cie	54	46	50171
A-Sur-Anse	54	46	46864
Klingkers	52	48	44705
Dum-Hass	51	49	46913
Gangsters	48	52	47488
Bo-leur	48	52	46053
Les 4 As	48	52	42422
Chevaliers	42	58	52639
ONL-C-PA	41	59	45859

Semaine
Plus haut simple

Jean Lahaie	258
Sandra Grégoire	238

Plus haut triple

Jean Lahaie	690
Sandra Grégoire	630

Les Joyeux Copains

Classement 6 mars

	Pts	Qui
P. Raymond	304	63580
M. Samson	287	63584
B. Turgeon	287	63322
P. Hemmings	278	63082
C. Jussaume	271	62579
F. Charbonneau	264	63412
Y. Nantel	261	63133
A. Goyette	259	62962
C. Quintin	256	62773
P. Larose	251	62693
C. Laveault	235	62614
A. L'Écuyer	215	62533

Semaine
Plus haut simple

André L'Écuyer	228
Chantal Quintin	210

Plus haut triple

André L'Écuyer	590
Chantal Quintin	590

Les Joyeux Lurons

Classement 5 mars

	PG	PP	Qui
R. L'Écuyer	57	39	42975
R. Godin	52	43	43160
A. Hébert	50	46	42312
H. Demers	50	46	42348
Y. Benoit	49	47	41981
Y. Aubé	46	50	47556
M. Samson	45	50	41969
D. Guérin	45	51	40486
R. St-Pierre	44	52	44458
P. Temelini	41	55	40926

Semaine
Plus haut simple

Réal L'écuyer	208
Diane Guérin	212

Plus haut triple

Réal Godin	606
Diane Guérin	539

Les Joyeux Naufragés

Classement 10 mars

	PG	PP	Qui
Équipe 2	117	91	47791
Équipe 4	109	99	46002
Équipe 1	105	103	45847
Équipe 3	85	123	44887

Semaine
Plus haut simple

Marcel Vallée	200
Jocelyne Bessette	182

Plus haut triple

Claude Beaudin	516
Jocelyne Bessette	482

Les Orphelins

Classement 1er mars

	PG	PP	Qui
R. Berthiaume	127	93	24556
M. Robidoux	119	101	22813
P. Marion	110	109	24829
P. Jacques	110	109	21343
J. Duquette	109	111	22086
G. Surprenant	107	112	20802
J. Bissonnette	105	115	23444
M. Riel	91	129	21512

Semaine
Plus haut simple

Pascal Marion	269
Nancy Campbell	206

Plus haut triple

Pascal Marion	710
Nancy Campbell	571

Michel Goyette

Classement 10 mars

	PG	PP	Qui
Équipe 4	262	220	46872
Équipe 6	239	217	52883
Équipe 5	237	220	55157
Équipe 10	235	243	38695
Équipe 9	234	228	50154
Équipe 8	226	240	46913
Équipe 3	226	210	44221
Équipe 1	224	253	52863
Équipe 2	224	232	46865
Équipe 7	205	249	52871

Semaine
Plus haut simple

Michel Jannelle	235
Colette Fournier	214

Plus haut triple

Michel Laplante	640
Colette Fournier	535

Plomberie DS

Classement 6 mars

	PG	PP	Qui
C. Deslaurier	42	15	55465
M. Couture	42	16	55334
S. Gagnon	37	19	54972
F. Lussier	30	30	56522
D. Matesi	26	29	56345
M. Martin	25	28	55216
M. Fortier	24	29	56784
F. Rolland	22	31	55221
C. Bisaillon	17	41	55834
R. Girard	14	41	56060

Semaine
Plus haut simple

Dario Matesi	269

Plus haut triple

J Pierre Gingras	689

RÉCOLTE DE 67 MÉDAILLES

Jeux du Québec: la Rive-Sud au premier rang

RICHARD **HAMEL**
richard.hamel@tc.tc

Mission accomplie pour la Rive-Sud. Après les neuf jours de compétitions à Saguenay, la région a terminé au premier rang au tableau des médailles de la 48e Finale des Jeux du Québec.

Nos athlètes ont récolté 67 podiums, quatre de plus que la région de Montréal et six de plus que la Capitale-Nationale. La Rive-Sud revient avec 19 médailles d'or, 24 d'argent et 24 de bronze.

Aux Jeux d'hiver de 2011 à Beauharnois et Salaberry-de-Valleyfield, la Rive-Sud avait obtenu 54 médailles, le troisième plus fort total après les Laurentides (77) et Montréal (76).

Au classement des régions (déterminé par un système de points selon les performances des athlètes), la Rive-Sud a pris la deuxième place avec un total de 238 points. La Capitale-Nationale a raflé les honneurs avec 266,50 points. La région de Montréal a obtenu le troisième rang.

DERNIERS RÉSULTATS

Samedi, lors de la dernière journée d'activités, le quatuor féminin de curling a subi la défaite en finale, s'inclinant 7 à 4 devant l'équipe de Laval.

Même scénario en hockey féminin, alors que l'équipe de la Rive-Sud a ramené la médaille d'argent à la suite de sa défaite de 2 à 0 aux mains des représentantes du Centre-du-Québec.

La veille, la boxeuse de Saint-Jean-sur-Richelieu, Florence Belle, avait remporté la médaille d'or en disposant de Megan Grondin de l'Abitibi en finale chez les moins de 54 kg. Le combat s'est terminé au deuxième round par arrêt de l'arbitre. L'athlète johannaise était la seule boxeuse de la délégation de la Rive-Sud.

Du côté masculin, le pugiliste Charles De Santis de Saint-Mathias a gagné l'or chez les moins de 70 kg.

La boxeuse Florence Belle, médaillée d'or aux Jeux du Québec.

En boccia, Joannie Chouniard de Napierville a également récolté une médaille d'or à l'épreuve des rampes.

ESPRIT SPORTIF

Par ailleurs, 19 athlètes de la Rive-Sud ont été choisis par leurs entraîneurs pour avoir fait preuve d'esprit sportif durant leur séjour à Saguenay.

Parmi ceux-ci, notons Anne Demers (curling féminin), William Langlois (patinage artistique), Bradley Lequin (curling masculin) et Philippe Gagnon (haltérophilie).

Ils seront tous reçus en avril prochain lors de cette soirée qui réunira les athlètes sélectionnés lors des Jeux d'hiver 2013 mais aussi, ceux et celles choisis lors des Jeux d'été 2012 à Shawinigan. Chaque jeune sera honoré de façon particulière et quatre d'entre eux se verront accorder une bourse d'études de 250$.

Le chef de délégation de la Rive-Sud, Jacques Legault, tient à souligner le travail du comité organisateur et l'accueil des bénévoles «qui ont fait en sorte que tous les membres de notre délégation garderont un souvenir inoubliable de leur séjour.»

La 49e Finale des Jeux du Québec se déroulera en août 2014 dans l'agglomération de Longueuil.

TABLEAUX INDICATEURS

RBL Ventilation

Classement 4 mars

	PG	PP	Qui
Emballage St-Jean	27	12	45802
CS Construction	25	15	46621
Auto Part	24	16	48934
Salon Jeannine	20	20	44007
RBL Ventilation	20	20	44867
Les Frères Moreau	19	21	45236
J. Lahaie	18	21	45904
A votre Image	18	22	45057
Resto Chez Dan	15	25	43639
Taxi Union	13	27	48533

Semaine
Plus haut simple
Stéphane Dextraze 256
Catherine Faust 257
Plus haut triple
Stéphane Dextraze 699
Catherine Faust 670

Sportive

Classement 7 mars

	PG	PP	Qui
M. Gauthier	88	51	16662
R. Leroux	76	64	16576
C. Duhaime	76	64	16278
S. Tougas	72	68	16349
R. St-Germain	69	70	16065
D. Matesi	69	71	16091
R. Dallaire	67	73	16105
L. René	65	75	16223
M. Caya	60	80	15709
K. Durant	57	83	15860

Semaine
Plus haut simple
Robert St-Germain 289
Plus haut triple
Steve Tougas 741

Amis de la Montérégie

Classement 8 mars

	PG	PP	Qui
A. Boyer	125	75	25324
J. Bolduc	119	81	24668
D. Roy	106	94	23889
M. Hébert	98	102	23918
M. Rockwood	90	109	23760
N. Hamel	61	138	23697

Semaine
Plus haut simple
Raphaël Robert 233
Nathalie Hamel 182
Plus haut triple
Raphaël Robert 654
Nathalie Hamel 476

Babys Boomers

Classement 13 mars

	PG	PP	Qui
R. St-Pierre	133	66	26053
M. Laplante	119	81	26543
K. Huyghe	115	84	26098
P. Martin	115	85	25882
C. Brunelle	115	85	25850
S. Lefrançois	99	101	25832
M. Duchesneau	93	106	25459
P. Bernard	89	110	25837
C. Fontaine	84	115	25603
A. Bilodeau	84	116	25668
I. Fortin	77	122	25330
M. Raymond	74	126	25237

Semaine
Plus haut simple
Pierre Martin 269
Manon Benoit 195
Plus haut triple
Pierre Martin 762
Manon Benoit 548

Juniors du Boule-Vard

Classement 10 mars

	PG	PP	Qui
W. Gervais	0	0	17589
M. Roy	0	0	14297
M. Poirier	0	0	13631
Z. Lareau	0	0	9010

Semaine
Plus haut simple
William Gervais 145
Tanya Blanchette 158
Plus haut triple
Frederik Jean 383
Mylène Martin 449

Les Courageux

Classement 11 mars

	PG	PP	Qui
Boucherie Bernard	118	74	47796
Suma Ordinateur	112	80	48418
Stéréo Plus	112	80	47353
Transm. Rondeau	107	85	47442
Const. B. Tessier	105	87	47259
C.F. Phoenix	104	88	47617
Salon L'Ami	101	91	46829
Céramique Moderne	100	92	47440
Resto Le Normand	82	110	47193
Garage Dubois	78	114	46989
Domax	77	115	46873
Érablière Meunier	56	136	46004

Semaine
Plus haut simple
Gaston Bouchard 229
Nicole Brunette 197
Plus haut triple
Gaston Bouchard 638
Lise Savage 528

Les Mordus

Classement 28 février

	PG	PP	Qui
P. Temelini	394	42	60767
C. Quintin	391	50	60820
N. Martel	391	42	60637
C. Trudeau	386	42	60715
F. Brunelle	371	54	60557
JD Taillefer	362	61	60299
R. Godin	349	59	60085
A. Goyette	348	61	60214
A. L'Écuyer	340	69	60117
C. Laveault	339	65	60036
G. Charbonneau	318	58	59662
A. Rémillard	303	63	59418

Semaine
Plus haut simple
André L'Écuyer 228
Chantal Quintin 225
Plus haut triple
André L'Écuyer 621
Chantal Quintin 634

Ligue Amicale

Classement 12 mars

	PG	PP	Qui
JD Taillefer	113	87	59809
H. Langlois	112	88	59592
J. Corriveau	110	90	60597
Y. Nantel	108	92	59816
G. Boucher	106	94	60116
Mad. Fougère	104	96	59672
C. Jussaume	103	97	59850
A. Langlois	100	100	60090
C. Morin	90	110	59896
G. Corriveau	89	111	59688
F. Charbonneau	87	113	59663
G. Dumont	78	122	59407

Semaine
Plus haut simple
Florent Charbonneau 221
Jeanne D'Arc Taillefer 185
Plus haut triple
Fernand Brunelle 574
Jeanne D'Arc Taillefer 508

Ligue du Vendredi

Classement 8 mars

	PG	PP	Qui
Cinéphiles	110	90	37398
Gais	106	94	37178
Bons Gars	101	99	37419
Rebelles	99	101	37139
St Alex en Feu	96	104	37234
Plongeurs	88	112	36834

Semaine
Plus haut simple
Christian Leclerc 213
Christianne Pouliot 192
Plus haut triple
Christian Leclerc 593
Christianne Pouliot 491

Ligue Élites

Classement 10 mars

	PG	PP	Qui
S. Lefrançois	0	0	38342
S. Lamontagne	0	0	35555
G. Roy	0	0	34437
M.O. Ouellette	0	0	31805

Semaine
Plus haut simple
Simon Lefrançois 278
Vanessa Lamontagne 173
Carollane Lapage 173
Plus haut triple
Simon Lefrançois 720
Carollane Lapage 444

Limoneux

Classement 11 mars

	PG	PP	Qui
M. St-Pierre	41	19	7560
V. L'Écuyer	36	24	7465
R. St-Germain	33	27	7401
L. Lamontagne	33	27	7264
C. L'Écuyer	30	29	7374
D. Simard	30	30	7593
M. Couture	30	30	7335
M. Jean	29	31	7249
F. Lussier	28	31	7515
C. Rousseau	24	36	6786
K. Coupal	23	37	7085
R. Gagné	22	38	6964

Semaine
Plus haut simple
Martin Couture 300
Plus haut triple
Sylvain Gagnon 741

Mardicus

Classement 12 mars

	PG	PP	Qui
R. Parize	114	78	54451
E. Castonguay	110	82	55364
C. Ravenelle	108	84	54436
J.N. Belval	108	84	54314
L. Lamontagne	106	86	54901
P. Bertrand	105	87	54226
R. Bricault	96	96	53966
R. Macaluso	94	98	54073
F. Lussier	93	99	54079
M. Guérin	84	108	53402
G. Phaneuf	76	116	52768
C. Ouimet	58	134	53044

Semaine
Plus haut simple
Simon Lefrançois 278
Carole Beaulieu 205
Plus haut triple
Kevin Coupal 749
Carole Beaulieu 515

Resto Belgo

Classement 8 mars

	PG	PP	Qui
N. Fontaine	59	36	49632
C. Bienvenue	51	44	49999
S. Laliberté	48	47	49417
S. Darveau	47	48	50157
P. Beaudet	43	52	49716
M. Crossland	37	58	48978

Semaine
Plus haut simple
Sylvain Boulet 212
Lucie Beaudet 189
Plus haut triple
Serge Darveau 572
Louise Marceau 500

Retraité de la Crane

Classement 8 mars

	PG	PP	Qui
J.J. Hébert	60	40	43820
G. Perron	52	48	43912
M. Bombardier	46	54	43409
D. Hébert	42	58	43105

Semaine
Plus haut simple
J-Guy Bessette 203
Linda Perron 170
Plus haut triple
J-Guy Bessette 560
Linda Perron 472

Roule ma Boule

Classement 10 mars

	PG	PP	Qui
J. Dextraze	50	22	21156
F. Lussier	40	32	21802
R. Payant	40	32	21043
Y. Roy	36	36	21203
C. Quintin	34	38	21450
M. Girard	34	38	21038
M. Bolduc	28	44	20987
R. Parise	26	46	20991

Semaine
Plus haut simple
François Lussier 300
Chantal Quintin 269
Plus haut triple
François Lussier 801
Chantal Quintin 664

Bonne Entente

Classement

	V	D	PJ	Qui
R. Gaudreau	48	24	27	17788
M. Laroche	44	28	27	18264
L. Thibodeau	42	30	27	18555
N. Lemaire	40	32	27	18704
J. Dussault	32	40	27	17894
N. Quintin	32	40	27	17828
C. Groleau	28	44	27	17680
N. Laplante	22	50	27	17514

Meneurs de la semaine Partie
Monique Laroche 222
Jacqueline Grégoire 196
Semaine
Monique Laroche 517
Jacqueline Grégoire 475

Boutes-en-Train

Classement

	V	D	PJ	Qui
Pierrette	66	30	36	30433
Ginette	60	36	36	28376
Denis	58	38	36	26871
Lise	50	46	36	27628
Jeannine	48	48	36	26636
Charles	46	50	36	26284
Gilles	44	52	36	28080
Diane	42	54	36	27147
Micheline	36	60	36	28406
Gisèle	30	66	36	25747

Meneurs de la semaine Partie
Eddy Laplante 247
Denise Fortier 272
Semaine
Pierre Petitclerc 543
Denise Fortier 661

Industrielle

Classement

	V	D	PJ	Qui
Pierre	105	13	15	10487
Monique	100	14	15	9078
Roland	95	22	15	8808
Michel	88	16	15	8790
Gérard	83	25	15	9990
Jean-Paul	68	30	15	8683

Meneurs de la semaine Partie
Donia Tétreault 216
Christiane Toupin 237
Semaine
Donia Tétreault 474
Johanne Guay 598

L'Amitié

Classement

	V	D	PJ	Qui
Rita	25	15	30	16688
Michel	23	16	30	18853
Lise	20	20	30	16017
Ghislaine	18	21	30	19289
Yves	18	22	30	18297
Laurette	15	25	30	15785

Meneurs de la semaine Partie
Réal Laplante 190
Nicole Gougeon 185
Semaine
Réal Laplante 517
Rita Brodeur 460

La Relève

Classement

	V	D	PJ	Qui
Thérapies L. Guay	104	80	72	34326
Resto Marie & Cie	102	82	72	36018
Bistro Le Glaçon	98	86	72	36795
Tougas Alignement	98	86	72	34254
Bain Dépôt	94	90	66	29914
Transp. Normandin	93	91	72	32674
Gâteaux de Maman	74	110	72	32572
Hypotheca J. Martin	73	111	66	26013

Meneurs de la semaine Partie
Ludovic Côté 174
Maude Gervais 200
Semaine
Ludovic Côté 455
Audrey Hamel 465

Les Joyeux Retraités

Meneurs de la semaine Partie
Ernest Cyr 201
Simon Bérubé 199
Lise Voisard 182
Lise Cyr 161
Semaine
Simon Bérubé 473
Ernest Cyr 468
Lise Voisard 467
Lise Cyr 425

Manneken Pis

Classement

	V	D	PJ	Qui
Réal	56	40	36	25238
Ernest	54	42	36	23701
Caroline	53	43	36	28479
Isabelle	52	44	36	27160
Gilles	50	46	36	26354
Thérèse	50	46	36	23019
Guylaine	45	51	36	23865
Gérard	45	51	36	23615
Monique	41	55	36	24598
Daniel	34	62	36	22508

Meneurs de la semaine Partie
David Talbot 268
Annie Boulerice 205
Semaine
David Talbot 626
Jacinthe Trudeau 521

Pépinière Jacques-Cartier

Classement

	V	D	PJ	Qui
Serge	56	24	30	20127
Marcel S.	51	29	30	24987
Thérèse	48	32	30	20869
Serge C.	46	34	30	19798
François	41	39	30	23414
Marcel	36	44	30	21361
Martin	32	48	30	23498
Stéphane	32	48	30	19283
Christian	30	50	30	19382
Michel	28	52	30	22602

Meneurs de la semaine Partie
Simon Roy 213
Lucie Sabourin 157
Semaine
Simon Roy 511
Lucienne Ouellet 412

(Photo Judith Charette)

Sept médailles pour les As

Les patineuses de l'école Les As ont brillé lors de la récente compétition Invitation de Sainte-Julie, récoltant six médailles d'or et une de bronze. Sur la photo, de gauche à droite: Laura Derome (or dans la catégorie junior argent), Cordélia Phaneuf (or chez les préjuvéniles), Yitao Raymond (or dans la catégorie prépréliminaire), Rose Phaneuf (or chez les sans-limites 6 ans), Éléonore Phaneuf (or dans la catégorie prépréliminaire), Émmanuelle Bedard (bronze dans la catégorie préliminaire) et Catherine Marsan (or dans la catégorie junior bronze). ■

De nouvelles ceintures

Une vingtaine d'élèves de l'École de karaté Richard Poulin ont récemment passé avec succès leur examen en vue de l'obtention d'une nouvelle ceinture. À l'avant: Camilla Murday, Charlotte Girouard, Florianne Laberge, Thomas Lévesque, Ariane Robitaille, Charles-Étienne Boivin, Anthony Cotton, Raymond-Joshua Piette, Dustin Read et Antoine Laberge. Deuxième rangée: Steven Ripas, Xavier Émard, Maïka Clouâtre, Liam Joseph, Kurama Murday, José Clouâtre, Zachary Grenier et Sylvain Cotton (ceintures orange) et Jade Trudeau (ceinture jaune). N'apparaissent pas sur la photo: Léa Patriki et Maera Pelletier. ■

Des karatékas qui n'ont pas froid aux yeux

Une cinquantaine d'élèves de l'École de karaté Kyokushin St-Luc, âgés de 3 à 60 ans, ont affronté une température frôlant les moins 12 degrés Celsius pour un cours dans la neige aux Jardins Gamélie à Carignan. Encore une fois, ces karatékas ont pu suivre la tradition du créateur de ce style d'art martial, feu Mas Oyama, qui voulait développer ce côté dur du karaté en s'entraînant dans différentes conditions, peu importe le climat. Courir dans la neige, exercer des techniques de karaté, exécuter des katas, faire des combats et terminer avec des extensions des bras sur la neige sous le regard attentif des parents et amis, c'est ce qu'ont vécu ces courageux et courageuses karatékas. Sensei Fouad El Harrif a poursuivi son cours en augmentant l'intensité et la difficulté des techniques avec les instructeurs et les élèves ayant des ceintures brunes et noires. ■

Nos patineuses s'illustrent

RICHARD **HAMEL**
richard.hamel@tc.tc

Les jeunes du Club de patinage artistique de Saint-Jean-sur-Richelieu ont remporté pas moins de 44 médailles lors de deux récentes compétitions.

À la rencontre des Jeunes étoiles à Greenfield Park, ils ont récolté 18 podiums. Chez les débutants, Alexandra Caron, Gabrielle Daudelin, Mélyna Dagenais-Guay et Audrey-Ann Bégin ont décroché l'or. Marie Laforest est revenue avec l'argent, tandis que Frédérique Richer, Jade Ouellet et Mahée Drolet obtenaient le bronze.

Chez les étoiles 6, l'or est allé à Émilie Pinette-Charland, Gabryële Riendeau, Mégane Bherer et Sarah Dufour, l'argent à Sara-Maude Roy, Stéphanie Mercier et Liliane Villeneuve, et le bronze à Juliette Trépanier. Anaïs Trépanier (argent dans la catégorie étape 5) et Florence Bourget (bronze dans la catégorie étape 4) complètent le tableau.

SAINTE-JULIE

Les membres du CPA ont également connu leur part de succès à l'Invitation Sainte-Julie avec 26 médailles.

Audrey Désormeaux (catégorie or) et Sonia Bouchard (junior bronze) ont remporté l'or, tandis que Claudia Dufour (senior bronze) raflait l'argent.

Dans la catégorie préliminaire, Sammy Daigle et Béatrice Dagenais-Guay ont obtenu l'argent, alors que Jade Proulx-Germain récoltait le bronze.

Dans la catégorie prépréliminaire, l'or est allé à Sophie Harvey, l'argent à Méghane Beaudry et Alyssia Perron et le bronze à Marie-Lou Luthi. Chez les sans limites 8 ans, Lydia Gauthier-O'Connell a ramené le bronze.

La récolte a été bonne chez les débutants avec neuf médailles, remportées par Frédérique Richer (or), Maude Leclerc, Mélyna Dagenais-Guay, Alexandra Caron et Amélie Brault (argent), ainsi que Mahée Drolet, Alexandra Champagne, Jade Oligny et Gabrielle Daudelin (bronze).

Enfin, chez les étoiles 6, soulignons les médailles d'or d'Émilie Pinette-Charland et Kelly Légaré, les médailles d'argent de Gabryële Riendeau, Mégane Bherer et Sarah Dufour, de même que la médaille de bronze de Sara-Maude Roy. ■

À l'avant: Lydia Gauthier-O'Connell, Béatrice Dagenais Guay, Jade Proulx Germain, Méghane Beaudry et Alyssia Perron. À l'arrière: Sophie Harvey, Marie-Lou Luthi, Sammy Daigle, Audrey Désormeaux et Sonia Bouchard. Absente: Claudia Dufour.

À l'avant: Jade Oligny, Mégane Bherer, Sara-Maude Roy, Émilie Pinette Charland, Alexandra Caron, Frédérique Richer, Sarah Dufour et Mélyna Dagenais-Guay. À l'arrière: Gabryële Riendeau, Alexandra Champagne, Maude Leclerc, Mahée Drolet et Gabrielle Daudelin. Absentes: Amélie Brault et Kelly Légaré.

(Photo Stéphanie Brûlé)

À l'avant: Alexandra Caron, Émilie Pinette Charland, Mélyna Dagenais Guay, Frédérique Richer, Jade Oligny, Florence Bourget, Anaïs Trépanier, Mégane Bherer et Sara-Maude Roy. À l'arrière: Gabryële Riendeau, Gabrielle Daudelin, Audrey-Ann Bégin, Mahée Drolet, Sarah Dufour, Juliette Trépanier, Marie Laforest, Liliane Villeneuve et Stéphanie Mercier.

DÉFI ROBERT-RIENDEAU ET TOURNOI À TROIS CONTRE TROIS

Du basket mur à mur au Cégep

RICHARD **HAMEL**
richard.hamel@tc.tc

Deux événements de basket-ball se dérouleront au mois d'avril au Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu. Le Défi Robert-Riendeau et le tournoi à trois contre trois permettront à des adeptes de se mesurer à l'équipe masculine du collège et à des anciens de renouer dans une ambiance festive.

Forts de leur excellente saison au sein de la division 2 de la section 1 du circuit collégial masculin, les Géants lancent un défi aux joueurs et amateurs de basketball de la région à l'occasion du Défi Robert-Riendeau.

Cette 18e édition se tiendra le vendredi 5 avril, de 18 heures à 22 heures, et le dimanche 7 avril, de 8 heures à 17 heures.

Les Géants invitent les jeunes et moins jeunes à venir les affronter dans un match amical de 50 minutes. Déjà quelques formations d'anciens ont confirmé leur présence ainsi que quelques jeunes équipes des écoles secondaires de la région, indique Martin Bonneau, technicien en loisirs au Cégep.

Les équipes intéressées à croiser le fer avec les Géants doivent contacter Martin Bonneau avant le 22 mars, au 450 347-5301 poste 2145, ou par courriel à: martin.bonneau@cstjean.qc.ca

Le coût d'inscription est de 5$ par étudiant et de 10$ par adulte. Tous les profits amassés serviront au bon fonctionnement de l'équipe masculine de basketball du Cégep.

TROIS CONTRE TROIS

Par ailleurs, le populaire tournoi de basketball à trois contre trois est de retour pour une treizième édition. L'activité se déroulera le dimanche 28 avril, dans les gymnases du Cégep.

Martin Bonneau souligne que plusieurs équipes universitaires et d'anciens Géants seront au rendez-vous. Une quarantaine d'équipes réparties dans neuf catégories (benjamine à classe ouverte AAA y sont attendues.

Pour s'assurer de la présence d'un maximum d'équipes locales, le comité organisateur a effectué une tournée des écoles secondaires de la région et a interpellé les responsables des sports de ces institutions afin qu'ils aident les jeunes à compléter leur inscription.

«Le tournoi des Géants est l'un des bijoux du basketball à trois contre trois au Québec», mentionne M. Bonneau. Il ajoute que l'an dernier, des équipes de plusieurs régions ont participé au tournoi sans que celui-ci compte beaucoup de formations locales.

«Un des objectifs du tournoi étant de développer le basket dans la région, nous voulons cette année que toutes les écoles y soient représentées. Nous voulons qu'un maximum de jeunes joueurs locaux puissent venir participer et rencontrer des joueurs de haut niveau lors de cette journée.»

À cet effet, différentes activités seront aussi organisées, dont le concours de tirs de trois points et le très populaire concours de *slam dunk*.

Le coût est de 80$ par équipe, incluant un minimum de trois parties, des collations santé gratuites, des concours, etc.

Les athlètes intéressés doivent également contacter Martin Bonneau pour s'inscrire.

CHAMPIONNAT RÉGIONAL DE MINI-BASKET

Balayage des Tornades

RICHARD **HAMEL**
richard.hamel@tc.tc

Les équipes des Tornades de l'école Aux-Quatre-Vents se sont imposées lors du Championnat régional de mini-basket, tenu dernièrement à Saint-Hyacinthe.

Au volet compétitif, chez les filles, les Tornades ont réussi un parcours parfait avec trois victoires. L'équipe du secteur Saint-Luc, qui réunit des élèves de cinquième et de sixième année, a d'abord vaincu le Pensionnat des Sacrés-Cœurs de Saint-Bruno puis l'école Félix-Leclerc de Longueuil.

En finale, les Tornades ont complété le travail avec un gain aux dépens de la formation de Saint-Bruno.

MASCULIN

Même scénario du côté masculin, alors que les Tornades ont tour à tour eu raison du Pensionnat des Sacrés-Cœurs et de l'école Bourgeoys-Champagnat.

En demi-finale, les Johannais ont de nouveau vaincu le Pensionnat des Sacrés-Cœurs pour ensuite l'emporter contre l'équipe de l'école Lafontaine de Saint-Hyacinthe pour mettre la main sur le titre.

Au volet participatif, l'équipe féminine des Tornades est revenue avec la médaille de bronze, alors que chez les garçons, l'école Crevier de Marieville raflait la médaille d'argent.

À l'avant: Marc-Anthony Ruscitti, Ludovic Turmel, Xavier Boudreau et Ali Diouf. À l'arrière: Amadou Diouf, entraîneur, Louis Gagnon, Julien Signorile, Ismaël Diouf, Charles-Étienne Bouvette, William Paquette, Éric Gagnon, entraîneur, et Zachary Veilleux. Absent: Pierre-Olivier Durocher.

À l'avant: Sara Gaudry, Rebecca Denis, Rachel Gaudry, Vicky Dubuc, Cassandra Tulino et Sandrine Massé. À l'arrière: Jessica Hamelin, entraîneure, Angélie Ricard, Kelly Hamelin, Camille Larose, Annie Martel, gérante, et Éric Gagnon, entraîneur.

SPORT COLLÉGIAL

(Photo Stéphanie Brûlé)

L'équipe féminine de basketball du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu complétera son calendrier régulier samedi soir devant ses partisans.

RICHARD **HAMEL**
richard.hamel@tc.tc

Basketball

L'équipe féminine de basketball du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu a subi une deuxième défaite de suite, s'inclinant 61 à 46 devant les Cheminots de Saint-Jérôme, vendredi dernier. Les Géants occupent toujours le deuxième rang du classement en vertu d'une fiche de dix gains contre quatre revers. Les filles, qui affrontaient Jean-de-Brébeuf hier soir (mercredi), accueilleront les Blues de Dawson samedi, à 19 heures, dans le dernier match de la saison régulière.

Pour sa part, l'équipe masculine a encaissé deux échecs au cours du week-end. Vaincus 92 à 79 vendredi à Ahuntsic, les Géants ont baissé pavillon par la marque de 94 à 55 le lendemain à Jean-de-Brébeuf. Stéphane Trépanier a été le plus productif avec 19 points.

Les Johannais, qui ont un dossier de sept victoires contre dix défaites, compléteront leur calendrier samedi avec la visite des Blues de Dawson à 21 heures.

Volleyball

Au volleyball, l'équipe féminine a joué pour .500 avec deux victoires en quatre lors du dernier tournoi de la saison régulière, présenté dimanche au collège Édouard-Montpetit à Longueuil. Les Johannaises avaient bien entrepris la compétition par des gains en trois manches contre André-Grasset et en deux sets aux dépens de Jean-de-Brébeuf. Elles ont toutefois perdu en trois manches contre l'équipe hôte et contre Lionel-Groulx.

Au terme des sept tournois de la saison, les filles terminent au septième rang du classement, ce qui leur permet d'accéder au Championnat de conférence, le dimanche 24 mars, au Cégep de Maisonneuve. Les Géants affronteront l'équipe hôte en quarts de finale.

TRIATHLON EN ÉQUIPE

Le Défi Absolu sera de retour

RICHARD **HAMEL**
richard.hamel@tc.tc

Pour une deuxième année consécutive, le complexe sport Absolu organise un triathlon en équipe. Cet événement se déroulera le samedi 15 juin, sur le site du Collège militaire royal de Saint-Jean.

L'an dernier, une trentaine de participants, répartis dans six équipes, étaient au rendez-vous. «On espère doubler le nombre cette année», lance le directeur du complexe sport Absolu, Frédéric Lanoue.

Nommé le «Défi Absolu», ce triathlon comprend 3,8 km de natation dans la piscine du complexe, 180 km de vélo stationnaire sous le chapiteau et 42,2 km de course à pied. Cette dernière portion se fera sur une boucle de 2,5 km dans les rues du CMR.

Les équipes peuvent être composées de trois, quatre ou cinq personnes. «Chaque athlète doit participer aux trois épreuves», indique Frédéric Lanoue. Les équipes peuvent cependant y aller de leurs stratégies. En natation, par exemple, les participants peuvent se relayer à chaque 25 m ou encore se partager le travail à tour de rôle.

L'an dernier, c'est le quatuor du complexe sport Absolu (Frédéric Lanoue, Dominique Brassard, Jean-Sébastien Brûlé et Daniel Dupuis) qui avait remporté les grands honneurs. L'équipe a franchi les trois épreuves en dix heures et deux minutes.

Pour préparer les équipes à ce triathlon, le complexe sport Absolu propose un programme d'entraînement de douze semaines à compter du 20 mars.

Le camp de football s'est terminé par la présentation des finales, vendredi, au Stade du Haut-Richelieu.

La semaine de relâche au football

150 JEUNES À L'ÉCOLE BRUNO-HEPPELL

RICHARD **HAMEL**
richard.hamel@tc.tc

C'est à l'École de football Bruno-Heppell que 150 jeunes ont passé leur semaine de relâche scolaire, à Saint-Jean-sur-Richelieu. Ces joueurs élites, âgés de 15 à 17 ans, ont eu droit à des entraînements quotidiens, des conférences, des activités et des matchs, et ce, en présence de plusieurs entraîneurs.

C'est devenu une tradition durant la première semaine du mois de mars. Pour la septième année consécutive, l'ancien des Alouettes, Bruno Heppell, et son groupe d'entraîneurs sont venus passer la semaine à enseigner le football aux jeunes espoirs.

Des jeunes de la grande région, mais aussi des quatre coins du Québec, de Gatineau à Baie-Comeau, en passant par Mont-Joli, Sherbrooke et Saint-Georges-de-Beauce. Ils ont séjourné à l'hôtel Relais Gouverneur où des conférences leur étaient présentées. Quant aux entraînements, ils se déroulaient sur la surface synthétique du Stade du Haut-Richelieu.

Pour participer au camp, les joueurs devaient débourser près de 735$. Cette somme inclut l'hébergement, l'enseignement, les conférences et trois repas par jour.

L'organisation, par l'entremise de ses partenaires, offrait toutefois une cinquantaine de bourses, allant de 50% à 100% des frais d'inscription. D'autres joueurs ont également bénéficié d'une contribution de commanditaires, indique la coordonnatrice, Ève Kirlin.

SEMAINE INTENSIVE

Il va sans dire que les jeunes n'ont pas chômé durant cette semaine de relâche. Du lundi au jeudi, les matinées étaient consacrées à des conférences portant sur divers sujets: nutrition, préparation physique, *coaching*, communication, éthique, motivation, psychologie sportive, arbitrage et lecture vidéo.

Trois joueurs des Alouettes (Luc Brodeur-Jourdain, Éric Deslauriers et Martin Bédard) sont également venus parler de leur expérience et de l'importance du travail d'équipe, de persévérance et des études.

(Photo Stéphanie Brûlé)

L'entraîneur-chef des Géants du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu, Alex Surprenant, en était à sa première présence au sein du personnel d'entraîneurs.

En début d'après-midi, des séances menées par quelque 25 entraîneurs ont permis aux jeunes d'améliorer leurs techniques et de perfectionner leurs connaissances. Cette année, Marc Loranger occupait les fonctions de coordonnateur de la défensive, alors que Jean-François Joncas agissait à titre de coordonnateur à l'attaque.

Quelques nouveaux entraîneurs se sont joints au groupe, dont le Johannais Alex Surprenant. L'entraîneur-chef des Géants du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu était responsable des demi-défensifs.

«J'ai vécu une belle semaine. Ça m'a permis d'échanger avec les autres entraîneurs. Chacun apporte sa vision», dit-il.

Il faut dire aussi que le camp de football est une bonne occasion pour les entraîneurs de voir à l'œuvre plusieurs jeunes talentueux qui graduront prochainement dans les équipes collégiales. Alex Surprenant souligne qu'il s'agit d'une bonne visibilité pour l'organisation des Géants.

Cependant, le coach de la troupe johannaise a constaté le peu de participation des joueurs de la région à l'École de football Bruno-Heppell. À peine une dizaine de jeunes étaient inscrits cette année. «C'est dommage de voir la faible participation des joueurs de nos équipes, d'autant plus que le camp se tient dans leur cour», mentionne-t-il.

Les activités de la semaine ont pris fin vendredi soir par la tenue du banquet où l'organisation a décerné des honneurs pour souligner les performances de certains joueurs. ■

Des joueurs comblés

RICHARD **HAMEL**
richard.hamel@tc.tc

Malgré une semaine passablement éprouvante et intense, les participants à l'École de football Bruno-Heppell ne semblaient pas trop se plaindre de la fatigue vendredi, lors de la dernière journée d'activités.

Pendant que les équipes se disputaient les finales en après-midi au Stade du Haut-Richelieu, *Le Canada Français* a rencontré quelques joueurs qui profitaient d'une petite pause avant de retourner à l'action.

«C'est la troisième année que je participe au camp et je m'améliore à chaque fois», lance Jean-Cédrik Charbonneau.

Porteur de ballon pour l'équipe juvénile des Obélix de la polyvalente Chanoine-Armand-Racicot, il s'est dit très satisfait de sa présence durant toute la semaine. «Il y a une belle chimie avec les gars.»

L'athlète de 5 pieds et 10 pouces et 185 livres dit avoir également bien apprécié les conférences offertes par des joueurs et entraîneurs professionnels. «Leurs messages sont très motivants», affirme-t-il.

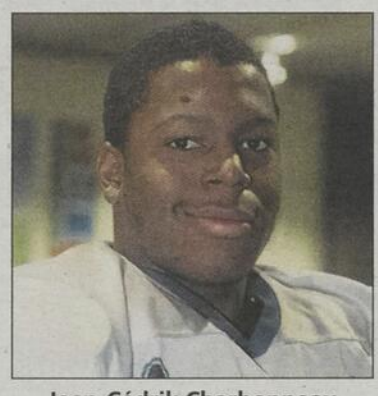
Un autre porteur de ballon, Samuel Baillargeon-Thibault, a vécu son premier camp de football en cette semaine de relâche. «C'est le *fun*, j'ai appris beaucoup de choses. Ça m'aide à améliorer mon jeu», soutient le joueur de 5 pieds et 7 pouces et 140 livres.

La saison dernière, l'athlète de Saint-Georges-de-Clarenceville évoluait avec l'équipe cadette des Oursons de la polyvalente Marcel-Landry.

Shawn Siméon en était, lui aussi, à son premier camp avec l'École Bruno-Heppell. Il ne regrette pas sa décision. «J'en ai appris plus sur les techniques et la lecture du jeu. Ça m'a permis de me perfectionner.»

Le demi-défensif des Obélix cadets, qui fait 5 pieds et 7 pouces et 130 livres, a également aimé assister aux différentes conférences sur l'entraînement et la motivation. Il se promet de s'inscrire au camp l'an prochain.

Shawn Siméon



Jean-Cédrik Charbonneau

Samuel Baillargeon-Thibault

Six autres joueurs de la région prenaient part au camp, soit le joueur de ligne défensive Samuel Deland, les secondeurs Simon Guérin et Jordan Langlois, le porteur de ballon Samuel Laramée-Audry ainsi que les quarts-arrière Jesse Swennen et Félix Boivin. ■

Le camp des Obélix juvéniles se poursuit

RICHARD **HAMEL**
richard.hamel@tc.tc

Les Obélix triment dur en vue de la prochaine saison. L'équipe de football juvénile de la polyvalente Chanoine-Armand-Racicot poursuit ses entraînements en gymnase, alors que quelque 35 joueurs étaient au rendez-vous lundi dernier.

L'entraîneur-chef, Iannick Beauchamp, s'est dit particulièrement satisfait de la tenue de certaines recrues qui accèdent à la troupe juvénile après un séjour chez les cadets. Le retour de plusieurs vétérans rassure également le coach. «Ces vétérans veulent poursuivre ce qu'ils ont accompli la saison dernière, eux qui étaient à seulement une victoire d'une participation aux séries éliminatoires.»

(Photo Rémy Boily)

Le camp d'entraînement des Obélix juvéniles se poursuit lundi prochain dans les gymnases de la polyvalente Chanoine-Armand-Racicot.

Iannick Beauchamp souligne également la présence de trois joueurs des Obélix à l'École de football Bruno-Heppell la semaine dernière à Saint-Jean-sur-Richelieu, soit Jean-Cédrik Charbonneau (porteur de ballon), Shawn Siméon (demi-défensif) et Samuel Deland (ligne défensive).

Les Obélix seront de retour à l'entraînement le lundi 18 mars.

Par ailleurs, l'équipe accueille un ancien joueur des Géants du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu dans son personnel d'entraîneurs. Alexandre LeSieur s'occupera de la ligne défensive, alors que Gilbert Girard est muté au poste de responsable des demi-défensifs.

Mentionnons en terminant que les joueurs des Obélix participeront à une activité de financement les 28, 29 et 30 mars. Ils seront au Super C du Carrefour Richelieu pour effectuer l'emballage d'épicerie. ■

LANCEMENT DU LIVRE «GOLFEURS, À VOS BÂTONS!»

À la découverte de 35 terrains de golf

RICHARD **HAMEL**
richard.hamel@tc.tc

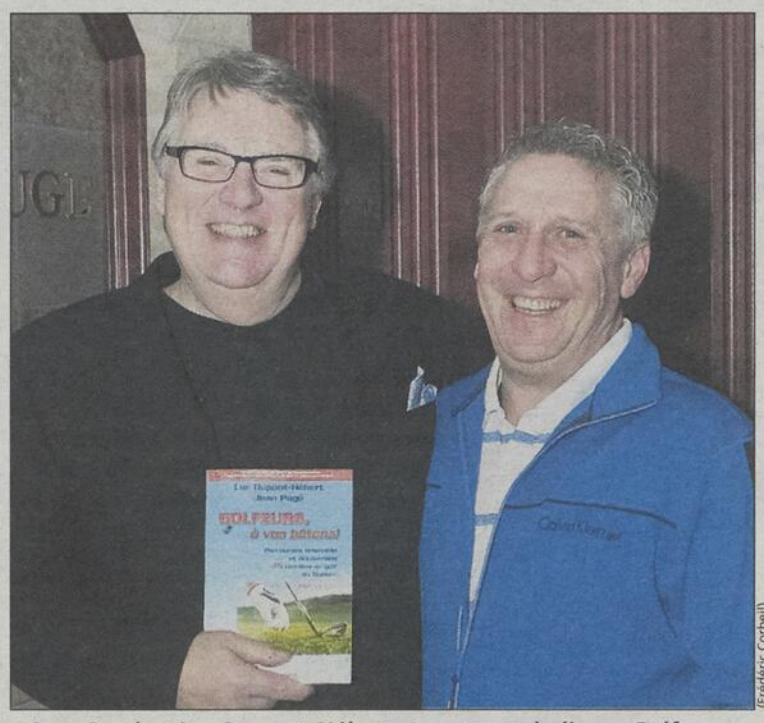
Le golf n'est-il pas le sport par excellence pour profiter du plein air, partager quelques heures en bonne compagnie, faire de nouvelles connaissances et découvrir de beaux paysages?

Autant le golf peut être frustrant pour celui qui tient à cœur sa carte de pointage, autant il fait le bonheur de ceux qui ne le prennent pas toujours au sérieux.

C'est dans cet esprit que Luc Dupont-Hébert et Jean Pagé lancent «Golfeurs, à vos bâtons!», un livre écrit sans prétention, qui invite les passionnés à la découverte de différents parcours de golf au Québec.

Ces dernières années, ces deux adeptes ont foulé plusieurs terrains, par l'entremise de la Tournée Golf Célébrités, une activité lancée il y a douze ans et au cours de laquelle diverses personnalités de la colonie artistique font halte sur différents terrains. Depuis trois ans, la Tournée s'est associée à la Fondation Procure, dont la mission est de prévenir le cancer de la prostate. À chaque occasion, de l'information est distribuée sur place et des messages de sensibilisation sont diffusés.

Luc Dupont-Hébert, qui a longtemps habité Saint-Jean-sur-Richelieu, raconte qu'il a découvert de nombreux terrains la saison dernière. «On a gardé 35 coups de cœur, des terrains qui nous ont marqués par l'accueil des gens, la beauté des paysages, l'histoire du parcours. On ne voulait surtout pas en faire un annuaire», précise-t-il.


(Frédéric Corbeil)

Jean Pagé et Luc Dupont-Hébert, coauteurs du livre «Golfeurs, à vos bâtons!».

Les coauteurs ont notamment eu un coup de cœur pour le parcours du Club de golf de Saint-Jean. «On sait que les gens ont travaillé très fort pour surmonter les dommages causés par les inondations. On a joué sur un très beau terrain, affirme Luc Dupont-Hébert, ajoutant qu'il saluait l'initiative des actionnaires de rendre le parcours accessible au public.

Les clubs de Farnham, Cowansville, Château-Bromont, La Prairie, Candiac et le Triangle d'or de Saint-Rémi font également partie de leurs coups de cœur.

Pour chaque parcours répertorié, des anecdotes historiques, des photos et des caractéristiques de quelques trous permettent de mieux connaître le terrain.

POUR UNE BONNE CAUSE

En plus de partager leurs découvertes golfiques, les auteurs associent leur projet à une cause qui leur tient à cœur. Un don provenant de la vente du livre sera versé à la Fondation Procure.

«Pour les hommes, le cancer de la prostate, c'est aussi virulent que le cancer du sein chez les femmes. Disons que ce n'est pas un sujet très *sexy* qui se discute entre nous. Mais c'est une cause qui me tient très à cœur», mentionne M. Dupont-Hébert.

Diagnostiqué d'un cancer de la prostate à l'âge de 49 ans, Jean Pagé s'implique pour la cause depuis plusieurs années. Porte-parole de la fondation Procure, il prononce des conférences pour sensibiliser la population et invite les hommes à ne pas hésiter à demander de l'aide.

«Le cancer de la prostate, c'est encore un sujet tabou et une maladie honteuse. Les hommes ont beaucoup de difficulté à en parler. Notre objectif, c'est de continuer à les sensibiliser et de leur rappeler qu'on peut les aider», nous confie Jean Pagé.

Il ajoute que le 9 novembre prochain, la fondation Procure appuiera un événement de sensibilisation à Saint-Jean-sur-Richelieu. Il s'agira d'une marche de 5 km organisée dans le cadre du Salon Commerces et Services du Haut-Richelieu.

À noter que le livre «Golfeurs, à vos bâtons!» sera officiellement lancé ce vendredi, 15 mars, au Salon Golfexpo, à la Place Forzani à Laval. Les auteurs seront au kiosque 608. Publié chez Performance Édition, le livre sera également disponible dans les librairies. ■

«Les Lézards» vous attendent

L'Association de soccer préscolaire du Haut-Richelieu «Les Lézards» tiendra une séance d'inscription le samedi 16 mars, de 14 heures à 18 heures, à l'école Saint-Gérard (700, rue Dorchester, à Saint-Jean-sur-Richelieu). Les activités se dérouleront à partir du 1er juillet. Pour y participer, l'enfant doit avoir 3 ans avant le 8 août ou 4 ans jusqu'à cette date. Le coût d'inscription est de 40$ pour la saison, incluant un chandail d'équipe. Pour toute information, il suffit de consulter le site: www.soccerprescolairehr.ca ■

Inscription au club BMX

Le Club BMX Haut-Richelieu tiendra une séance d'inscription en vue de la prochaine saison. Les intéressés pourront s'inscrire le dimanche 17 mars de 10 heures à 16 heures au Pavillon Mille-Roches (190, avenue Lareau, secteur Iberville).

L'an passé, une centaine de coureurs, dont 25 compétitifs, ont participé aux activités. Un volet récréatif est également offert.

Pour connaître les modalités et les coûts d'inscription, il suffit de consulter le site Internet: www.bmx-hr.netc.net ■

Soccer Haut-Richelieu en période d'inscription

RICHARD **HAMEL**
richard.hamel@tc.tc

Soccer Haut-Richelieu poursuit sa période d'inscription pour la prochaine saison estivale. En un mois, plus de 840 joueurs se sont inscrits.

Le nouveau programme «Éveil au soccer» pour les 4 ans compte une centaine d'inscriptions. Destinée aux jeunes nés en 2009, cette activité se déroulera une fois semaine, le samedi entre 9 heures et 10 heures, du 8 juin au 24 août, aux terrains de Normandie. L'objectif est de familiariser tous les jeunes enfants à partager un espace en groupe par l'entremise de différents jeux de ballon.

En ce qui concerne le «micro-soccer» à quatre contre quatre, quelque 365 jeunes sont inscrits jusqu'à maintenant.

Les activités permettent d'acquérir certaines habiletés de base du soccer en s'amusant lors d'exercices de coordination. Jeux plus techniques, courses à relais et matchs sont au programme.

Au programme de soccer pour la catégorie U-8 (75 inscriptions), les activités créent un environnement d'amusement et de créativité. L'attention est portée sur la coordination, la précision et la vitesse d'exécution des techniques.

Pour les catégories de soccer à sept, à neuf et à onze (plus de 300 inscriptions au total), les activités permettent aux jeunes joueuses et joueurs d'affronter lors de matchs, et ce, durant tout l'été, des équipes de même catégorie.

Soccer Haut-Richelieu lance aussi un appel aux entraîneurs bénévoles.

Pour toute information: www.soccerhr.com ou 450 349-5545. ■

LE CANADA FRANÇAIS

SPORTS ET LOISIRS

(Photo Courtoisie)

Carl Bellefleur vise une place à la ronde finale

IL PARTICIPE POUR LA TROISIÈME FOIS AU *RED BULL CRASHED ICE* DE QUÉBEC

RICHARD **HAMEL**
richard.hamel@tc.tc

Carl Bellefleur est devenu un habitué de cette folle course qu'est le *Red Bull Crashed Ice*. Le Johannais de 23 ans s'apprête à participer à sa troisième compétition ce week-end dans le Vieux-Québec.

C'est sans compter sa présence à l'épreuve disputée au début décembre à Niagara Falls où il s'était classé au 32e rang, sa meilleure performance. Ce résultat lui a d'ailleurs permis de se qualifier pour Québec.

En mars 2012 dans la Vieille-Capitale, il avait accédé à la ronde finale des 64 premiers, obtenant la 56e place au classement général.

«Cette fois, je veux me classer parmi les 32 premiers», lance celui qui évolue avec l'équipe de hockey senior des Renards de Saint-Jean-sur-Richelieu.

QUALIFICATIONS

Pour accéder à la finale, Carl Bellefleur doit passer par les qualifications canadiennes aujourd'hui (jeudi), puis les qualifications internationales vendredi.

Après ces épreuves contre-la-montre, les athlètes dévaleront la piste par groupe de quatre et les deux premiers accéderont à la ronde finale.

Carl Bellefleur est confiant de passer ces étapes pour se retrouver avec les meilleurs samedi soir. «Le parcours a changé un peu par rapport à l'an passé. La piste est droite et plus rapide. Il devrait y avoir beaucoup de dépassements. Il va falloir qu'on patine vite.»

PARCOURS ENDIABLÉ

À Québec, c'est l'installation la plus longue et la plus difficile du Championnat du monde de descente sur piste glacée. Long de 594 mètres, large en moyenne de 4,8 mètres et offrant un dénivelé de 60 mètres, le parcours offre une nouvelle rampe de départ et de nouveaux obstacles, qui mettront à l'épreuve la force, la vitesse et la technique des athlètes.

Sous les yeux de la statue de Samuel de Champlain, la rampe de départ lancera les patineurs à grande vitesse dans le premier droit devant le Château Frontenac. Parsemée de sauts et d'obstacles, la ligne droite de la rue du Fort donnera aux participants une autre occasion d'effectuer des dépassements.

La piste se transformera ensuite en montagnes russes, une suite de creux et de bosses, menant à l'énorme virage en face du parc Montmorency. À partir de là, ceux qui seront encore sur leurs patins s'élanceront à fond dans la côte de la Montagne.

Viendra ensuite le fameux virage devant la «murale», qui cette année devient la «spirale», une vrille étourdissante qui fera faire un tour complet aux compétiteurs. Ceux-ci devront faire preuve de talent, de courage et d'équilibre pour rester dans la course jusqu'à ce point.

Il faudra aussi de l'endurance dans la dernière section à Place Royale, jusqu'au fil d'arrivée à Place de Paris.

Il va sans dire que le parcours représente un défi de taille pour les compétiteurs. Carl Bellefleur ne semble toutefois pas craindre les nombreux obstacles qu'il aura à affronter. «Étant donné que ce sera ma troisième compétition à Québec, je pense que je vais mieux contrôler le stress avant les départs. L'important, c'est de ne pas avoir peur, d'y aller à 100% et de prendre des risques.»

Pour mettre toutes les chances de son côté, le Johannais a consacré plusieurs séances d'entraînement en poids et haltères et en crossfit. «J'ai aussi fait beaucoup de planche à neige et de ski, question d'avoir le «feeling» de la vitesse sur une pente. C'est également bon pour l'équilibre», mentionne l'étudiant en génie mécanique.

Même s'il s'agira de la dernière épreuve à Québec, Carl Bellefleur entend bien poursuivre sa passion pour ce sport extrême. Il prévoit d'ailleurs retourner à Niagara l'an prochain et peut-être à la compétition de St. Paul, au Minnesota, en janvier 2014. «Mon but, c'est de continuer dans cette discipline sportive et me rendre le plus loin possible», conclut-il. ■

De l'or au Championnat universitaire canadien

RICHARD **HAMEL**
richard.hamel@tc.tc

La Johannaise Sophie Brault et ses coéquipières des Carabins de l'Université de Montréal ont remporté la médaille d'or au Championnat universitaire de hockey féminin présenté en fin de semaine dernière à Toronto.

Après avoir vaincu le Varsity Blues de Toronto, 1 à 0, et les Thunderbirds de l'Université de la Colombie-Britannique, 5 à 3, les Carabins ont eu raison des Dinos de Calgary, 3 à 2, en finale, pour mettre la main sur leur premier titre national.

Pour la troupe montréalaise, il s'agissait d'une douce revanche, elle qui s'était inclinée devant ces mêmes Dinos l'an dernier.

«Toute l'équipe était bien préparée et le plan de match a été suivi à la lettre. On voulait cette revanche», commente Sophie Brault.

Celle qui évolue au poste de défenseur a également été récompensée à l'issue de cette finale, alors que le Sport interuniversitaire canadien lui a décerné le Prix de l'esprit sportif. «Je ne m'attendais pas à ça!», lance-t-elle.

Sophie Brault, qui a inscrit un but en avantage numérique lors du deuxième match du tournoi, n'était pas la seule hockeyeuse de la région à porter les couleurs des Carabins. Demmie Charlebois, originaire de Saint-Jean-sur-Richelieu, et Ariane Barker, de Napierville, ont aussi contribué à cette victoire historique.

À noter qu'avant les matchs du Championnat, le Sport interuniversitaire canadien a dévoilé la composition de ses équipes d'étoiles pour la saison 2012-2013. Sophie Brault a été choisie au sein de la deuxième équipe d'étoiles.

Elle avait obtenu sa place dans la première équipe d'étoiles du circuit québécois, tandis qu'Ariane Barker était nommée dans la deuxième formation. Mentionnons que Demmie Charlebois a aussi été honorée avec une nomination dans l'équipe des recrues. ■

(Photo Angelina Campigotto)

Sophie Brault savourait la victoire des Carabins, dimanche dernier, à l'issue de la finale du Championnat universitaire canadien.

DU 22 MARS AU 7 AVRIL

Le 15e Festi-Glace accueillera 90 équipes

RICHARD **HAMEL**
richard.hamel@tc.tc

Le Festi-Glace mahg-novice de Saint-Jean-sur-Richelieu franchit une nouvelle étape en 2013. L'événement, qui se déroulera du 22 mars au 7 avril, célèbre son quinzième anniversaire d'existence.

Même s'il s'agit d'un plateau important, le comité organisateur préfère continuer à gâter les tout-petits hockeyeurs plutôt que de consacrer des énergies et de l'argent à des spectacles onéreux.

«L'événement est en bonne santé et on veut que ça se poursuive. Encore cette année, les jeunes repartiront avec de beaux souvenirs de leur participation au tournoi», indique le président, Patrick Beauvais.

Le Festi-Glace renouera cependant avec un président d'honneur. Le choix du comité s'est arrêté sur François Bessette, animateur à RDS.

ÉQUIPES ET HORAIRE

Encore cette année, le tournoi regroupera 90 équipes, soit 54 dans la catégorie mahg (Méthode d'apprentissage du hockey sur glace) et 36 dans la catégorie novice. Comme le précise M. Beauvais, la popularité de l'événement est toujours aussi grande, année après année. «On a complété nos inscriptions au début du mois de septembre. Pour les équipes, c'est ce qui clôture leur saison.»

(Photo Judith Charette)

Les membres du comité organisateur du Festi-Glace: Édith Chrétien, Sylvie Dugas, Chantal Montpetit, Patrick Beauvais, Charles Moquin, Norbert Collard et Patrick Pinard.

Les 185 parties seront toutes disputées au Colisée Isabelle-Brasseur. Comme c'est la coutume, le premier week-end sera réservé aux équipes de la catégorie mahg. Celles-ci proviennent de la Montérégie, dont plusieurs de Saint-Jean-sur-Richelieu et des environs.

Le coup d'envoi sera donné le 22 mars à 17h30, alors que les dernières joutes seront présentées le dimanche 24 mars à 19 heures.

Après une journée de congé, les activités reprendront le mardi 26 mars avec l'entrée en scène des équipes novices A, B et C. Jusqu'au jeudi 28 mars, trois rencontres seront à l'affiche à compter de 17h30.

Pour la fin de semaine, qui coïncide avec la fête de Pâques, sept matchs seront au programme dès 12 heures le vendredi 29 mars. Le lendemain, outre les joutes régulières, le traditionnel match des étoiles sera présenté à 17h30. Un joueur de chacune des équipes novices aura la chance d'y participer.

Les activités se poursuivront jusqu'au 7 avril. Les finales auront lieu à 9 heures (C), à 10h15 (B) et à 11h30 (A). ■

SPORTS ET LOISIRS

SPORT EXPRESS

RICHARD **HAMEL**
richard.hamel@tc.tc

Curling

La dixième édition du tournoi de curling aura lieu du 11 au 14 avril à l'aréna Marcel-Larocque. Les responsables y attendent 40 équipes, soit 32 dans la classe participation et huit dans la classe ouverte. Les frais d'inscription sont de 100$ par équipe. Des bourses totalisant 1000$ seront remises aux gagnantes et finalistes de chacune des deux catégories. Les équipes sont assurées de jouer au moins deux parties. Pour s'inscrire, il suffit de contacter Jean Deslauriers au 450 347-6700 ou: paladium@qc.aira.com. Une rencontre des capitaines est prévue le 8 avril à 19 heures à l'aréna afin de concevoir l'horaire des joutes.

Balle-molle

La Ligue de balle molle olympique du Haut Richelieu invite les équipes et joueurs à la première rencontre d'information, le mardi 19 mars, à 19 heures, au Forum des sportifs (Carrefour Laplante, secteur Iberville). La ligue est composée d'une trentaine d'équipes, réparties en quatre catégories, de l'amical au compétitif. Le calendrier s'étend de la mi-mai à la fin août. Pour toute information, contacter Céline Hacherel au 514 235-4715 ou Martin Prud'homme, au 514 730-1796.

Golf

Denis Roy de l'école du Pro du golf, en collaboration avec le programme Sports-Arts-Études en golf, convie les jeunes et les adultes qui désirent s'initier au golf ou qui veulent améliorer leur technique à participer à ses prochaines cliniques qui débutent dans la semaine du 18 mars. Les sessions de quatre cours de 90 minutes touchent à tous les aspects du jeu: l'élan complet, les coups d'approche et les coups roulés. Les cours en petit groupe se tiennent au Golf/gym (31, rue Victoria à Saint-Jean-sur-Richelieu). L'équipement et les balles sont fournis. Les cours pour les adultes se déroulent de 18h30 à 20 heures, tandis que ceux pour enfants ont lieu les samedis de 11 heures à 12h30. Pour information: 514 475 1305 ou: yy.roy@sympatico.ca.

Les Randonneurs

L'assemblée générale annuelle des Randonneurs se tiendra le samedi 16 mars, à 9 heures, à la salle corporative de Chez Pasquier. Le club cycliste en profitera pour dresser le bilan de sa dernière saison et de planifier les activités de 2013. ■

NOUS BATTONS TOUTE CONCURRENCE!

PERSONNE NE VEND MOINS CHER QUE NOUS!

LA RÉFÉRENCE DODGE SUR LA RIVE-SUD!

RONDEAU

180, rue Moreau, Saint-Jean-sur-Richelieu

450 359-9990

www.rondeau.ca

*Taxes en sus. Détails en succursale. Photos à titre indicatif seulement.

LA FIÈVRE DU PRINTEMPS EST ARRIVÉE!

DODGE JOURNEY SXT 19 999$*

MOTEUR V6, 3.6 L

DODGE DART 2013 0%* DE FINANCEMENT

RAM 1500 CABINE D'ÉQUIPE 2013

RABAIS DE 15 300$*

CHRYSLER DODGE Jeep RAM

4921756

FIAT POP NEUF

Roues en alliage, groupe électrique, climatiseur, régulateur de vitesse, Bluetooth, commande audio au volant, volant en cuir

#105480 • 0 km

13 995$*

PDSF 20 215$

PASSEZ VOIR NOTRE SPÉCIALISTE **NATHALIE PARENT**, ELLE SAURA VOUS CONSEILLER.

FIAT 500C LOUNGE CABRIOLET NEUF

Automatique, roues en alliage, blanc

#323974 • 0 km

19 995$*

PDSF 26 445$

LA RÉFÉRENCE FIAT SUR LA RIVE-SUD!

FIAT ABARTH NEUF

Moteur Turbo de 160 HP

JUSQU'À 4 900$* DE RABAIS

FIAT SAINT-JEAN

180, rue Moreau, Saint-Jean-sur-Richelieu

450 359-7333

www.fiatstjean.ca

*Transport et préparation inclus. Taxes en sus. Photos à titre indicatif. Détails en succursale.